1 Cent.

Chicago, Samstag, den 2. Januar 1892. - 5 Uhr-Ausgabe.

4. Jahrgang. — No. 1.

### Telegraphische Depeschen. (Geliefert bon ber United Pref.)

### Inland. Der Grengkrakeff.

Larebo, Ter., 2. Januar. Um Gyl: Defterabend unternahm Capitan Brito feiner Staatspolizeis Compagnie und unterstütt vom Sheriff Closner und beffen Uffiftenten einen Ungriff auf bie Jono Banbe in ber Rabe von Sibalgo, Ter., wo verfchiebene merica:

nifche Abenteurer, Die gu Gargas Ghaar

gehören, ihr Renbezvous haben.

Capitan Brito hatte es verfaumt, fich porber mit ben Bunbesmarfchallen und Truppen von Fort Ringgold, welche von einer anberen Geite anrudten, in's Gin= vernehmen gu feben und fo fonnten bie mericanifden Freibeuter ohne ju große Sowierigfeiten entfommen und nach bem

Gine Ungahl Guhrer überfchritten bens felben, fielen aber babei fofort in bie Sanbe mericanifder Regierungetruppen und figen jest in Rennofa gefangen. Giner ber Banbenführer, Santo Laig, Burbe biefeits bes Rio Granbe gefangen genommen.

Man hatte erwartet, bag Barga mit feiner Sauptichaar am Chevena:Bag über ben Blug herüber geben murbe, ftatt beffen gefchah bies an ber Tortil= las Rand, mojelbit bie Freibeuter ein Sefecht mit landlicher Milig hatten. Dabei fielen 6 Mexicaner, barunter eine Frauensperfon.

Ueber verschiebene anbere Bufammen: ftoge weiß man noch nichts Benaues. Barga foll noch allerlei Berftartungen erhalten haben, und man fieht auch ber ameritanifden Grenzfeite burchaus nicht unbeforgt in bie Butunft.

### Mahnunglud.

Columbus, D., 2. 3an. Unmeit Franflin, 9 Meilen weftlich von Bel: laire, D., ging ein oftwarts fahrender Gutergug geftern Abend gegen 9 Uhr auf einem fteilen Aufflieg in zwei Theile, und ber eine Theil rollte bligichnell ab: marts und gerade auf einer Brude in einen anderen Bug hinein. Funf Land: ftreicher, bie fich auf bem Guterguge befanden, murben verlett, und gwar zwei

### Sedis Stockwerke Berab.

Duluth, Minn., 2. Jan. Geftern Abend fturgte ber fleine Georg Rreift, bas Gjährige Göhnden von John Rreift babier aus bem 6 Stodmert bes Baftorel=Gebäudes und murde töbtlich perlett. Der arme Knabe beschättigte fid gerabe bamit, fid einige Giszapfen an einem Kenfter abzubrechen, und betam ploulich bas liebergewicht.

Sages Namens- und Schickfafsvetter. Mibang, 92. 2)., 2. Jan. Muf ben wied r eine gemiffe Mehnlichfeit mit bem,enigen auf Ruffell Sage in Dem Port hat. Bmei wild ericheinenbe Dlane ner erichieren por ber Wohnung und verla gien, Gane gu iprechen. Man verme gette ine . . n ju rit., aber fie cutiarien, fie e roen nicht von der Stelle gegen, che fie Gige geichen batten, Vettere, bitte fib einen Mugenblif an ber Thure, als Die Beiben ibn fofort padte., heraus errten und über ihn ber:

Man alarmirte ichlennigit bas Boli: zeihauptquartier, und Die Angreifer flohen bann. Giner berfelben murbe fpater gefangen genommen und gab feinen Ramen als Theodor Martin an, permeigerte aber fonft alle Mustunft.

### Der neue Senator von Stanfas.

Topeta, Ras., 2. Jan. Gouverneur humphren hat Bijhop B. Berfins als Radfolger bes verftorbenen Bunbesfe= natore Blumb ernannt. Damit ift ein bitterer Rampf einstweilen beenbet. Die Bestallung ist vom gestrigen Tage batirt und gilt fo lange, bis bie Staatslegis= latur, bie am 2. Dienftag bes nachften Januar gufammentritt, einen Genator ermählt. Die Freunde ber unterleges nen Canbibaten find febr aufgebracht and behaupten, Gouverneur Sumphren habe fich mit biefet Ernennung fcmer

Angekommene Dampfer. Rem Port: Trave von Bremen, Bill: tommen von Samburg und Liverpool, Holland und Renada von Liverpool, State of California von Glasgow.

Rem Port: City of Baris von Liver: pool (hatte eine jurchtbar fturmifche Fabrt burchzumachen und mußte 5 Tage lang feine Sahrgeichwindigkeit ein= foranten; bie Gangerin Batti befinbet fic auf bem Dampfer).

Baltimore: Schiedam von Rotterbam, Liverpool: City of Chefter, Britannic und Blinois von Rem Dort

London: British Crown von Bofton Glasgow: Manitoban von Phila: belphia.

Couthampton: Ems von New Yort nad Bremen.

Amfterbam: Berfendam von Rem

für bie nachften 18 Stunben folgens bes Wetter in Illinois: Aufgehellt;

talter; ftarte Rorbwinbe. - In ber Splvefternacht verunglüdte ein von Philadelphia nach Buffalo ab: gebenber Schnellzug unweit Lansbale, a., und zwei Angeftellte murben ichmer verleht; es beißt, bag zweds Musfuh-

gestellt worben fei.

### Mustand.

### Das Menjahr in Berlin.

Berlin, 2. 3an. Man hatte ermar: tet, bag Raifer Bilhelm, ber fo gerne Broben feiner Beredtfamteit ablegt, eine officielle Uniprache gum Renjahr abbalten und babei feinen Unfichten über bie europäifche Lage u. f. w. Musbrud verleihen werbe. Aber nichts bergleichen geschah; ber Tag verging ohne jebe be= ondere Genfation. 3m glangend ge= ichmudten Beigen Saale bes Schloffes fand ber übliche Meujahrsempfang fatt; ber Raifer und feine Gemahlin fanden por ben Thronfeffeln, und bie Beneralität, bie Minifter und bas biploma= tifche Corps mit allem Bubehör befilir= ten an ihnen porbei.

Für Alle hatte ber Raifer freundliche Borte. Much ericien er bei ber Bacht= parabe, boch maren feine Meugerungen an die Truppen ebenfo harmlos und jurudhaltend, wie biejenigen im Schloffe.

Die Neujahrsftimmung bei ber Maffe ber Bevölferung mar eine etwas ge= brudte, aber bie Luftigfeit ift ben Ber= linern boch noch lange nicht ausgegan= gen, und es murbe nicht viel meniger gefeiert, als ju Weihnachten.

Gin Bankapfel der Socialiffen.

Berlin, 2. Jan. Der Regierungs: baumeifter Regler ift Rebacteur bes in Teltow ericheinenben focialbemotrati= ichen "Boltsblatt" geworben. Diefes Engagement ftößt aber auf heftigen Wiberftand bei einem großen Theil ber Bartei, besonbers ba Regler längft im Berbacht fteht, ein Spion gu fein. Es mare nicht unmöglich, bag biefer Streit ju einer bauernben Spaltung führte.

### Der verefrte Ex-Kangfer.

Berlin, 2. Jan. Bie popular ber alte Bismard noch ift, obwohl fich bie Mehrheit ber beutschen Ration von manchen feiner politich=focialen Steden= pferbe immer weiter entfernt, bas zeigte fich auch wieder am Reujahrsfefte. wurde von Gludwunschen in Geftalt von Briefen, Telegrammen, Blumen u. f. m. gerabezu überichüttet. Raifer Wilhelm fanbte ihm biesmal feine Gra= tubation.

### Shredliche Familientragodie.

Berlin, 2. Jan. In Grat, im Res gierungsbezirt Bojen, hat ber Rauf: mann Sambod feine beiben Gohnchen, welche im Alter von 6 bis 7 Jahren ftanben, erichoffen und bann Gelbftmorb begangen. Der Ungludliche befand fich in Gefahr gu erblinben, und bie Beforgnig, bag er feine Rinber nicht mehr erhalten tonne, batte ibn tieffinnig ges macht.

### Sandelspolitifche ", Mebeffion."

Dresben, 2. Jan. Die ftabtifchen Behörben von Bittau haben wieder eine locale Abgabe (Octroi) auf frifches und gefalzenes Wleisch in ber Sohe no 8 Bf. pro Rilo eingeführt, reip. auf's Mene gur Anwendung gebracht. Damit wollen fie gemiffen Refultaten ber neuen Sandeleverträge, welche als besonders ungunftig für bie Gtabt Bittan gelten, direct entgegenwirken.

## Bagneklapperndes Menjafr.

Münden, 2. Jan. In gang Bayern ift es gegenwärtig auffallend falt, und bie Gebirgefeen find meift bis gum Grund zugefroren.

# Sinrichtung in Meg.

Det, 2. Jan. Begen bes Raub: morbes am Oberftlieutenant Brrager, movon vor einigen Monaten fo viel gefprochen murbe, ift ber ichulbig befunbene Ubing enthauptet worben, ehe bas neue Sahr feinen Gingug hielt.

### Bloch ein Bifchofsfireit.

Paris, 2. Jan. Der Minifter Fallieres hat bas Salar für ben Bifchof von Carcaffonne gurudgehalten, weil berfelbe ohne Erlaubnig Rom bejucht

## Rein Rohlengraber-Strike.

London, 2. Jan. Die Grubenar= beiter in Northumberland haben fich mit ben Arbeitgebern gutlich verglichen unb einstweilen eine Sprocentige Lohner: höhung angenommen.

Damit ift ein großer Strife abgewen: bet. Man hatte ben Arbeitern erft eine 74procentige Lobnberabfebung angebo= ten. Geit 3 Jahren maren bie Löhne ber Arbeiter nicht mehr beschnitten

### Sat Refpect vor unferer Flotte.

London, 2. Januar. Die "St. James Bagette" fagt im Binblid auf bie Ber: befferungen, melde in ber neueften Beit an ber ameritanifchen Flotte vorgenom= men murben: "Trot gelegentlicher Gehlgriffe machen bie Umeritaner beständigen und überrafchenben Fortidritt gur Ent= widlung einer großen Flottenmacht. Ge tann auch nicht ber geringfte Zweifel barüber bestehen, bag fie imftanbe finb, als Flottenmacht eine Rolle gu fpielen. "

### Telegraphische Totigen.

Die Biener Sausfrauen haben einen Berein gebilbet. um bie Debger, welche bie Fleischpreife um 15 Procent in die Sobe gefchraubt haben, gu boy:

- Rach ben neueften Rachrichten fcheint ber beutiche Seterftrite noch lange nicht ju Enbe gut fein. Die Musttans bigen haben neuerbings wieder von ben britifden Gewertichaften Unterftubung erhalten und ertlaren jest, ihre Aus-fichten auf einen fchlieflichen Erfolg feien gunftig. Der Sanbelsminifter Berlepich bat fich erboten, ein Schiebes gericht einzuseben, vorausgeseht, bag bie Entscheibung beffelben unbedingt an-

### Telegraphifche Motizen.

- Ronig Leopold von Belgien leibet ebenfalls an ber Grippe. Die belgifchen Merate behandeln die Grippe am liebften mit Cognac.

Durch bas neue fpanifche Boll= gefet wird ber Boll auf Betroleum und Roblen um bas Doppelte erhöht, und bie Bolle auf bie meiften übrigen Urtitel um 40 bis 50 Brocent.

- Bahrend ber letten Tage find wieber zwei Divifionen ruffifcher In: fanterie nach ber ruffifch-öfterreichifchen Grenze vorgerudt, mo jest gegen 50,000 Mann im Quartier liegen. - Bu Dorosma, Ungarn, fanben

ernstliche Unruhen infolge agrarifcher ftatt. Gine Ungahl Bauern, Die fich in ber Rirche per= fammelt hatten, murben vom Militar hinausgetrieben. - Der Abichlug bes alten Jahres zeichnete fich biesmal burch eine gange Angahl Genfationslügen aus, Die ebenfo

Go murbe auch ein gang= erplobirten. lich grundlofes Gerücht von einem Atten: tat auf Bapit Leo in Die Welt gefest. - Beträchtliche Aufregung verur= facte bie aus Manila, ber Sauptpabt ber Philippinen-Infeln, eingetroffene Radricht, bag bie Japanefen einige, von Spanien beanspruchte Gilande in

rafch wieder, gleich Generwertstörpern,

ber Rahe ber Marianen-Infeln befett - Muf ber Beftminfter = Brude in Lonbon murbe ein ehemaliger Stubent ber Universität Orford, ber fich bafelbft ben Titel "Baccalaureus" erworben hat, Borlas mit Damen, verhaftet, weil er bie Mauern bes Unterhaufes mit feinem Revolver bombarbirte, um bamit ben Barlamentsmitgliedern "feine Berach= tung zu beweisen. " Er gilt für mabn=

In allen europäischen Saupt= ftabten und an .ben Sofen ift ber Reujahrstag programmäßig und fehr ruhig porüber gegangen, unter ben üblichen hoffnungsvollen und ichmeichelhaften Mustaffungen. In Bafbington -waren bie Sauptereigniffe ber Empfang beim Brafibenten und bas Frühftud, meldes ber Staatsfecretar Blaine bem Diplomatifchen Corps gab.

- Die Brlander haben gum Musgang bes alten Jahres wieber einmal eine Explosion gehabt, von ber man übrigens nicht genau weiß, mas fie gu bebeuten hatte. 3m Dubliner Schloffe, ber Umtswohnung bes Bicetonigs von Brland, fand eine Explofion ftatt, welche bebeutenben Schaben anrichtete. Einers feits wird die Geschichte als ein Berfuch aufgefaßt, bas Schlog mit Schiegbaum= wolle in die Luft zu fprengen, anderer= feits fpricht man von einer blogen Gas=

- In ber Bunbeshauptstadt murbe ein Gegenseitigkeitsvertrag zwischen den Ber. Staaten und Coftarica, Central= amerita, unterzeichnet. Derfelbe bebarf noch ber Buftimmung bes Congreffes

von Coffarica. - Die große Ruferei ber "Stanbard Dil Co. " gu Conftable Soot bei Bay= onne, D. D., ift beim Sabresichluß nies bergebrannt, und ein Schaben von etwa anberthalb Millionen Dollars entftan=

- Dhne Sang und Rlang finb gestern die Ginwanderungsbeamten in New Port nach Ellis Island, bem neuen Ginmanderungs = Depot übergefiebelt, und bie "Barge=Office" ift jest veröbet. , Nevaba" mar ber erfte Dampfer, mel= der an bem neuen Landungsplate ans

- Der Neujahröfturm hat u. 21. in Milmautee viel Unheil an Gebanben, Sahrzeugen u. f. m. fomie perhananik: volle Ungludsfälle verurfacht. murbe ber Cigarrenfabrifant G. P. Seibler, als er bie R. Baterftrage ents lang ging, von einem großen Baffer: behalter getroffen, ben ber Sturm vom Dach eines Saufes wehte, und mar augenblidlich eine Leiche. - In Ranjas und im nordwestlichen Diffouri muthete ein gewaltiger Schnee-Froftsturm.

# Lofalbericht.

### In die Bruft gefchoffen.

Ein Streit zwischen betrunfenen Irlandern nimmt ein blutiges Ende.

Mls in ber Splvefter=Racht bie Dampfpfeifen ber Fabriten bem neuen Jahr ihr unharmonisches Morgenlieb fangen, verliegen Billiam Enright, Thomas Burns und Ebward Maher, brei Göhne ber grunen Imfel, bie Birthichaft von McInernen, Ede von Loomis und 14. Str. Muf ber Strage entfpann fich zwifden ben brei Betruns tenen ein Streit, in beffen Berlauf Burns einen Revolver gog und Enright

eine Rugel in Die Bruft jagte. Enright hat eine Bunbe gerabe unter bem Bergen und wird taum mit bem Leben bavon tommen. Burns ift ent= floben und tonnte bisher nicht einge= bracht werben.

Der ichmer verlette Enright ift verbeirathet und wohnt mit feiner Frau im Saufe Ro. 320 Troop Str. Burns mohnt Ro. 327 G. Man Str.

# "Abendpoft", tägliche Auflage 35,000.

Un ber Rreugung ber 67. Gtr. und ber Late Shore-Bahn murbe geftern Abend ber Ro. 6656 Michigan Ave. wohnhafte Gilbert Beener von einer Lotomotive erfaßt und fo verlett, genftanbe, welche ber bag er einige Stunden barauf verftarb. bie Rranten vertheilt.

### Unter Dem Berdacht der Brand. ftiftung.

Sämmtliche Mitglieder eines Geschäftshauses heute verhaftet. Angeblich wichtige Informationen in Gan:

ben ber Boligei. In Berbindung mit einem Brand: ftiftungsverfuch, welcher gestern Abend in bem Saufe Do. 210 State Str. ge= macht worben worden war, verhafteten bie Beheimpoligiften Did und Bealy C. C. Burton, ben Bermafter bes Schuhgeichaftes von Mar Meranber, welches fich in bem genannten Saufe bes finbet. Meranber felbft follte ichon gestern Abend verhaftet werden ba er jedoch angeblich frant in feiner Mohnung, No. 80 Evergreen Ave., liegt, ließ man ihn bort, stellte ihn aber unter Be-wachung. Gin Schwager Meranbers, ber 21 Jahre alte Ifaac Givins, ein Berfäufer Ramens Georg 23. Clonton und der Saustnecht bes Schubgefdaftes

wurden famintlich festgenommen. Der Grund für biefe Berhaftungen ift ein Brandftiftungsverfuch, welcher geftern Abend in bem Reller unter bem-Alerander'ichen Schuhlaben gemacht, jedoch rechtzeitig entbedt und vereitelt murbe.

Ricard Manning, ein Brivatmachter verfpurte, als er an bem Saufe No. 210 State Str. vorüberging, einen burchs bringenben Betroleumgeruch. Die Thur, welche in ben Reller bes Gebaubes führte, war offen und als Manning ben Raum betrat, fand er benfelben burch ein fleines Studchen Rerge erleuchtet, welches in einem Saufen alten Ber= padungsmaterial ftedte.

Es war auf ben erften Blid ju ers feben, bag bier ein Brandfiftungsverfuch vorlag. Gin großer Saufen alter Bapierschachteln mar aufgethurmt wer= ben, mit bem unter bem Ramen "Ercelfior" bekannten Faferftoff bebedt und bas Gange mit Betroleum übergoffen. Letteres mar in folder enor: mer Quantitat angewendet worben, bag ber gange Raum von bem Dunfte beffelben angefüllt mar. Gerner hatten bie Branbftifter (mahricheinlich maren es mehr als einer) bas Baltenmert unter dem Fußboden des Bodens und ben Fußboden felbst durchgehauen, so daß die Flammen sich durch die Deffnung nach dem Laden hätten verbreiten

fönnen. Der Bächter löschte per allen Din-gen bas Licht aus, welches in vielleicht 15—20 Minuten heraberbrannt wäre, und rief bann bie Boligei gur Stelle. Dieje überzeugte fich jundchit von ber

Sachlage und nahm bann bie oben er= mahnten Berhaftungen por.

Cammtliche Inhaftirte, ebenfo ber Befiger bes Labens, geben an, nichts von ber Brandftiftung gu miffen und verhalten fich im lebrigen fo fchweigfam als möglich. Die Bolizei bagegen mil im Befit genugenben Beweismaterials fein, um bie vorgenommenen Berhaftungen gu rechtfertigen.

### Beihes Blut.

James Refates, ein italienifcher Fruchthändler, beffen Stand fich an ber Dorb Clart Str., befinbet, murbe heute von Richter Rerften unter eine Burgicaft von \$500 geftellt, weil er ben fleinen Jacob Maimoda mit einem Beil gefchlagen und vermundet haben foll, als diefer ihm angeblich eine Banana vom Bertaufstifch genommen hatte. Die Berhandlung ber Untlage finbet am 5. b. M. ftatt.

Shwere Anfchuldigung. Die im Saufe Do. 277 23. Morth Mve. mobnhafte Jennie De Boven beichulbigte einen in ihrer Dachbarichaft wohnhaften jungen Mann Ramens Dennis Gullivan, bag er geftern Rach: mittag ein unfittliches Attentat auf fie versucht habe. Der Ungeflagte, welcher biefe Unichalbigung leugnet, murbe heute pon Richter Geverson unter \$1500 Burgichaft bem Criminalgericht über= wiefen.

### Der Fall Benge-Thieffen.

Richter Rerften entichied beute, bag Die unferen Lefern befannten Unflagen gegen bie Schreiner Charles Benge und Beinrich Thieffen, megen bosmilliger Berftorung fremben Gigenthums unb Bedrohung ihres Bunftgenoffen Louis Röftler, am Samftag, ben 9. b. M. gur Berhandlung gelangen follen. Die Burgicaft beträgt bis bahin je \$1700 und murbe von Jercy Gullivan ge:

### Plöglicher Tod.

Der 41jahrige Erpregfuhrmann Beter Comers, von Mo. 252 2B. Suron Str., fturgte heute, mahrend er vor ber Schreinerwertstätte von 2B. M. Gills more, No. 95 Dft Illinois Str., Baaren ablub, ploplich tobt gujammen. Man brachte bie Leiche nach Rlaners Morgue und fette Die Bermanbten Somers von bem Ungludsfall in Rennt:

\* E. Cortis und James Sawlen, jene beiben jungen Manner, welche angetlagt waren, die beiben 14jahrigen Dabchen Dora Ban Schind und Glie Barter nach New Dort entjuart zu baben, mur= ben heute von Richter Samburgher freis gefprochen.

\* 3m Deutschen Sofpital wurde geftern Abend nach alter Sitte ber Beib: nachtsbaum "abgeräumt" und bie Begenftande, welche berfelbe trug, unter

### Rod immer fein Gnde.

Das Verhör von William Smith neuerdings vertagt.

Bor Richter Boobman gelangte heute gum gehnten ober zwölften Male ber Fall von William Smith, welcher befanmtlich beschulbigt ift, am 18. Novem= ber fein eigenes Rind in feiner Bob= nung, Ro. 548 Bart Ave., auf ben geheizten Dfen geworfen gu haben, jo bağ bem armen, erft Gjährigem Dab= den beide Urme amputirt werden muß: ten, gur Berhandlung.

Der Bertheidiger Smiths hatte etma ein halbes Dugend Beugen mitgebracht, welche vornehmlich über die Charafter= Beschaffenheit Smiths Zeugenschaft ablegen follten. Der Boligift, melder bas verbrannte Rind mit bem Batroll= wagen in's Spital gefahren hatte, gab an, Willie, ber 13jahrige Cohn bes Angetlagten, habe ihm gejagt, feine Schwefter fei felbit auf ben Ofen aefallen und zwar zu einer Beit, mo ber Bater gar nicht im Bimmer gemefen war. Gine Fra i Benlmann fagte aus. Smith habe feine Familie ftets fehr gut behandelt. Die Ausfagen ber übrigen

Beugen find ohne Belang. Richter Boobman verschob fobann bas Berhör auf ben 6. b. Dt. und mird an Diefem Tage bas perlette Dabchen im Spital vernehmen. Demnach ichwebt Smith noch immer in Sangen und Bangen gwiften Eriminalgericht unb Freiheit, wie ber Garg Mohameds gwifden Simmel und Solle.

Selbftmord. Beute früh gegen gebn Uhr beging ber 60jährige Schneiber Martin Fiagit, mobnhaft Do. 171 Forquer Str., Gelbitmorb, inbem er fich eine Repol= verfugel in bas rechte Dhr icos. Der Ungludliche litt feit langerer Beit an einem Rrebsgeschwür im Befichte und tonnte in Folge beffen feinen Beichaf= ten nicht nachgeben, mas ihn fo verzweifelt machte, bag er bie Laft bes Le= bens von fich marf.

### Lebensmade.

Familiare Dighelligfeiten und andau: ernbes, forperliches Unmohlfein veran= lagten ben 83 Jahre alten Samuel Boob, feinem Leben ein Enbe zu machen. Bood mohnte in bem Saufe Do. 3711 State Str. Schon feit langerer Beit mar er feines Lebens nicht mehr froh und brohte, bemfelben ein Ende gu machen. Geftern Abend führte er feine Drohung aus. Er nahm eine ftarte Dofis Laubanum und murbe heute Morgen von feinem Cohne tobt im Bett auf= gefunden. - Der Coroner ift benach: richtigt worben.

\* Nicolaus Mero, trot feines Tyran= nen-Ramens ein friedlicher Buchhalter, trinkt febr häufig mehr, als ihm gut ift, und war beshalb icon zweimal Infaffe bes Gaufer:Mfyls. Da er geftern wieber gottfträflich betrunten in ber Milmautee Ave. aufgefunden morden mar, bestrafte ibn beute Richter Geverfon um \$100. fuspendirte jedoch bie Strafe bis gum nächsten Dale, mo Rero eventuell gleich für ein ganges Jahr in bas Arbeitshaus

gefandt merben mirb. \* Gin gewiffer Thomas Gallagher murbe heute Rachmittag an ber 23. 40. Str. von einem Buge ber Chicago unb Rorthmeftern Bahn überfahren und auf

ber Stelle getöbtet. \* Bwei Strolche, bie fich John und James Scott nennen, verlangten am Donnerstag Abend bei ber 23. Chicago Ave. Polizeiftation Nachtquartier. 2118 ihnen biefes gewährt worden mar, be: gannen fie in fo frectaculofer Beije Reujahr zu feiern, bag fie in getrennten Bellen untergebracht merben mußten. Beute murben John und James megen bes verübten Unfuges um je \$50 be: ftraft.

\* Um \$15 und bie Roften beftrafte heute Richter Geverson ben im Saufe Do. 315 Bood Str. wohnhaften John Gorba, weil biefer geftern Rachmittag im Streite feinen Bohnungenachbarn 3. Rupikin gu Boben gefchlagen hatte.

" Frau Marn Smith, Die Gattin bes Georg A. Smith von No. 885 R. Clark Str., wird feit bem 28. Deg. v. 3rs. vermißt. Man vermuthet, bag fie ihr Beim verlaffen hat, um eine Stellung angunehmen.

\* Die Berhandlung ber Rlage gegen ben brutalen Binferton Poliziften Gb= marb 3. Carnen murde heute vom Rich: ter Glannon nochmals und gmar bis jum nächften Dienstag verschoben. Carnen ift bekanntlich angeklagt, einen jun: gen Mann Ramens David Bragil unmenichlich mighandelt und ihm mit bem Revolverfolben ein Auge aus bem Ropf geichlagen ju haben. Carnen's Bürgichaft ift auf \$1000 festgejest.

\* Tony Sannell, ein 16jähriger Buriche, welcher geftern Abend an ber Ede von Cherman und Ban Buren Str. versuchte, einem gemiffen Arnold Beigel bie Tafdenubr ju entreißen und babei abgefagt worden mar, murbe heute burch Richter Giennon um 850 beftraft und nach ber Bribewell gefanbt.

\* Alb. Bepburn führte heute bei bem Polizeichef Rlage über ben Unfug, wel: den die fleinen Spatenfduten auf ben Strafen verüben. In einzelnen Bezir- ten hat fich biefe Schiegerei gerabezu zu einem Gemeinschaben gestaltet, nicht ftreng genug entgegengetreten werben tann.

### Selbftmord oder Berbrechen?

Die Leiche eines jungen Madchens im Waffer gefunden.

### Die Boligei fucht nach Unhaltspuntten.

Die Leiche bes jungen Mabchens, welche, wie an anberer Stelle b. Bl. berichtet wirb, geftern Abe b in ber Nabe bes Gubeinganges jum Lincoln Bart aus bem Gee gezogen murbe, ift heute als Die ber 19 Sahre alten Caro: line Bolper identificirt worben. liegt zwar die Moglichfeit vor, bag bas Mabchen Gelbitmord begangen bat, mahricheinlicher aber ift, bag ein Ber-

brechen porliegt. Caroline tam por ungefahr 6 Mona: ten aus Deutschland und fand eine Stellung als Dienstmädden bei ber Charles Gloedler'ichen Familie, 20.583 La Galle Ave. Sier arbeitete fie bis jum Abend bes zweiten Rovember. Che fie an diefem Abend bas Saus verließ, vereinbarte fie mit ihrer Dienftherrin, am anberen Morgen zeitig am Blas gu fein, um mit ber ju verrichtenben Arbeit fruh fertig zu werben. Um anberen Morgen ericien fie inbeffen nicht und alle Rachforschungen nach ihrem Berbleib blieben erfolglos, bis bie Ditglie= ber ber Gloedlerichen Familie heute Mor= gen von bem Leichenfund borten und in ben halbvermeiten menfchlichen leber: reften in Rlaners Morgue ihr ebe=

maliges Dienstmädchen ertannten. Die Umftande, welche bas Berichmin= ben und ben Tob Karolinens begleitet haben, find bis jest vollständig buntel. Babrend ihres Aufenthaltes in ber Gloedler'ichen Familie frand Raroline im Bertehr mit einem unbefannten Mann, einem Deutschen, beffen Ramen fie je= boch ihrer Berrichaft gegenüber niemals genannt hat. Etwa brei Tage vor hrem Berichwinden erhielt fie einen Brief, beffen Abreffe eine mannliche Sanbidrift aufwies. Diefes Schreiben ichien einen tiefen Ginbrud auf fie gemacht gu haben, benn fie zeigte nach Empfang besfelben eine ungewöhnliche Erregtheit, welche bis gu ihrem Ber=

fdwinden an ihr bemertt murde. Die Bolizei murbe von ber Gachlage in Renntnig gejest und ift bemuht, ben Ramen und Aufenthalt jenes unbefann= ten Mannes zu erforchen. Wie Berftor= bene hat einen Bruber hier in Chicago, ber auch bereits ihre fterblichen leberrefte in Augenschein nahm.

### Radflänge gu ben Feften.

Die Boligeirichter batten beute alle Bie Polizeirichter gatten gente und collegialen Berbindung tundgegeben und Salnefterraufch allerband. Unfug anger ift gur Durchführung biefer Abficht bie Sylvesterraufch allerhand . Unfug angerichtet hatten. Fibele Bechbruber mit noch übernächtigen fatenjammerlichen gegrundet worben. Mienen, handelfüchtige Rratehler mit blau und braun gefchlagenen Angen ibeale 3mede verfolgt, wird in bennache und zerichundenen Rafen, Schuben, Die ften Tagen eine Delegaten-Berfammlung der Freude ihrer Herzen durch Revolver= chuffe Luft gemacht hatten und viele andere berartige Gunber murben gur Rechenschaft gezogen, inbeg in Unbetracht ber Umftanbe burchweg fehr milbe

behandelt. Schlechter ging es bagegen einem ges miffen 28m. Ryan, ber Die Befneiptheit feines Saus: und Bechgenoffen B. Ren: nan, von Ro. 225 92. Martet Str., bagu benutt haben foll, beffen Tafchen gu burchsuchen und fich eine in benfelben befindliche Borfe mit \$19 Inhalt ans queignen. Der angebliche Dieb erfreute fich bes fo fonobe erworbenen Dam= mons indeg nicht lange, benn er murbe eingesperrt und heute bem Richter Rer= ften vorgeführt, melder ibn bis gu bem am 8. b. Dt. ftattfindenden Borverbor unter \$600 Burgicaft ftellte.

# Gin übel berlaufenes Reujahrsfeft.

In einem unordentlichen Saufe an ber B. Abams Str. wurde geftern Nachmittag in überaus larmenber Beife bas Reujahrsfest begangen. Da bie Gefellichaft abfolut nicht Ruhe halten wollte und bem auf ber Scene erichienes nen Poliziften überbies eine Blumenlefe ber fraftigften Grobheiten an ben Ropf marf, murbe bie gange Sippicaft gur Musnüchterung und Abstrafung in Die Desplaines Str. Polizeistation ges bracht und heute bem Richter Blume

porgeführt. Diefer bestrafte Thom. Filby, Albert Mifton, Liggie Caffiby, Mary Billiams, Bridget Afhton und Jennie Butler um je \$50 und erwies fich gegenüber allen Bumuthungen, bie Strafen gu fuspen= biren, jugefnöpft bis jum Salje.

### Gin Todesurtheil.

Der Fleischer C. Neber von No. 755 R. Salfteb Str. murbe heute von Rich: ter Rerften angewiesen, feinen Sund welcher ben fleinen Bilhelm Rrumm: haar am 16. Dezember v. J. gebiffen bat, fofort tobten gu laffen. Gin Muffoub ber Grecution ift ausgeschloffen, ba Berrn Reber für jeden Tag einer eventuellen Gnabenfrift eine Gelbitrafe von \$15 angedroht ift.

## Brutaler Chemann.

Johann Culmbach, von No. 194 Berry Str., murbe heute bem Richter Mahonen unter Anklage, feine burch mehrmonatliche Rrantheit gefdmächte Frau in brutalfter Beije geprügelt gu haben, vorgeführt. Der Gerichtshof faßte ben Fall augerordentlich ernft auf und bestrafte ben roben Patron um 87: welchen Betrag er, wenn feine Greunde nicht foleunigft Rath und Silfe icaffen, innerhalb ber nächften 5 Monate in ber Strajanftalt arbeiten muß.

Lefet die Conutage-Beilage ber "Abenbholi".

### Geriebene Schwindler.

fünf Sohne Italiens betrügen ihre Candsleute um Taufende von Dollars.

Das Berhör jener fünf Staliener, melde, wie f. 3. in der "Abendpoft" ausführlich berichtet worden, auf gang raffinirte Beije ben im Saufe Ito. 254 23. Indiana Str. wohnhaften Gafts wirth Jojeph Franchie um \$280 und eine goldene Uhr beschwindelt haben, wurde heure von Richter Geverjon abers mals verichoben.

Polizei=Capitan Riplen ift nämlich ber Meinung, bag bie Ungeflagten icon früher auf ahnliche Beife "gearbeitet" haben und, bag bie betreffenden Beichas bigten fich nur geniren ihre - Leicht= glanbigfeit burch eine polizeiliche Uns eige an die große Glode ju hangen. Die Polizei ift ber Meinung, bag von ben Angeflagten in ben letten fechs Monaten \$5-10,000 "erguttert" mors

ben feien. Francisco Coscini, ber Leiter ber Bande, ift beichulbigt und nabeju überwiefen, auf bie gang gleiche Beife Guido Maraviglia, Dr. 145 Milmautee Mve. wohnhaft, um \$205 und ben im Saufe Dr. 1140 Milmautee Ane. wohnenden Jojeph Dunbars um \$210 beschwindelt au baben.

Das Berhor mirb am nachften Donnerftag ftattfinden.

### Dr. Mitter noch immer nicht gefunden.

Es wird Selbitmord vermuthet.

Trot aller Bemühungen feitens ber Polizei ift es bisher noch immer nicht gelungen, auch nur bie geringfte Gpur von bem feit bem Beihnachtabenbe per= fdwundenen Dr. Robert Mitter aufzus

Die Polizei ift ber Unficht, bag Dr. Mitter, ber feit langerer Beit leibenb mar, im Fluge ober Gee Gelbftmorb bes gangen hat. Dr. Mitter weilte por Rurgem in Guropa, um an bortigen Universitäten medicinische Studien gu betreiben. Geine mantenbe Gefundheit machte ihm bies jeboch unmöglich und feit feiner Rüdkehr foll er aus biefem Grunde fehr niebergeschlagen gemefen

# International League of Bre

Clube. Unter ben Sournaliften benften Lanber und Sprachen ba ber 28nnich nach einer u International Leage of Breg Clubs"

Diefe Bereinigung, bie in erfter Linie hiefige beutiche Breg. Club wird bet ber: felben burch bie Berren Dr. Baul Caruus und Emil Soechfter vertreten

# Sturm-Chronit aus Syde Part.

Fürchterlich hat ber Sturm ber heus igen Racht in Sybe Part, welches bem Unpralle zuerst ausgesett mar, gewüs thet. Fenftericheiben und Rauchfange murden gertrummert und auf bie Strage geworfen, Baume entwurgelt und Firmas

Tafeln auf bas Pflafter gefchleubert. Un ber Gde ber 43. Gtr. und Drevel Boulevard murbe ber hundert Fuß hohe Schlott ber "Sybe Bart Glectric Light and Bower Comp. " vom Sturm gum Theile umgeriffen, wodurch bas Unternehmen um mehr als taufend Dollars geschäbigt ift. Bum Glude murbe Dies nand von bem Regen von Steinen, ber bei biefem Un= und Umfalle auf bas Bflafter nieberging, getroffen.

## Spielten ,, Gerren ber Schöpfung".

Mary Beterfen und Jenny Relfon, zwei junge im Saufe Dla. 97 2B. Chis cago Ave. wohnhafte Damen, traten bas neue Jahr in Mannertleibern an. "Derby=Bute" auf ben Ropfen und lichte Beintleiber an ben Beinen ftol. girten bie Dabchen burch bie Chicage Ave. Aber icon an der Ede von Dil: wautee Ave. intereffirte fich ein Poligift in feiner amtlichen Gigenschaft für Die jungen Berren", beren fich bann fpater bie Matrone ber W. Chicago Ave. Bo: lizeiftation liebevoll annahm. Richter Geverfon lieg heute Dary und Jenny, welche augeblich nicht gewußt hatten, bag es verboten fei, auf ber Strage als Ber: ren ber Schöpfung fpagieren ju geben, mit einer Barnung laufen.

" Der feitherige Prinat= Gecretar bes Bürgermeifters, herr Bm. Coffeen, hat anderweitiger Geschäfte megen feine Stellung niebergelegt. In feine Stelle trat heute ber feitherige Gecretar bes Commissars Aldrich, herr Louis

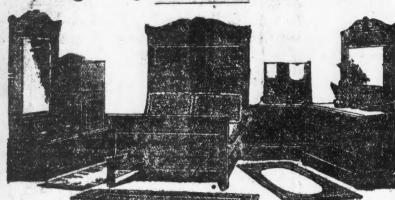
\* Der Union Turnverein feiert am Sountag, ben 10. Januar, in ber Murora: Turnhalle, fein Stiftungsfeft. Cammtlide Bunbesvereine von Chis cago, fowie Die Gefangsectionen ber Bereine "Borwärts", "Aurora" und "Rordwest" wirken mit.

" Frau Ellen Sall von Ro. 6315 State Str. erlag geftern Abend, eben von einem Befuche gurudtehrend, auf ber Schwelle ihres Saufes einem Bergichlage. Gie war 27 Jahre alt.

\* Die beiben Bruber William und John McDonald murden gestern bei einem Ginbruche in bas Barbierlotal von Charles Upleter, an ber Ede bet 49. und Salfted Str., verhaftet.

# **C**terling Furniture Co., 90 & 92 W. Madison Str.,

Chicagos größtes Bargain-Haus.



Dieses Bedroom Set \$10

Bedroom Sels . . \$8 maris. Varlor Sels . . \$20 marts. Counges . . . . \$4 marts. folding Bellen . \$20 marts.

feine Stuffe . . 25¢ marts. Buffet .... \$8 marts. Bruffel Teppich, 50c maris. Ingrain . . . . 25c auf-Schankelflühle \$2.50 auf: Rugs, mufter..... 75c auf: marts

Ameritanifder Rübenguder .

Die Ginfuhr von Rübenguder nach

ben Ber. Staaten ift außerorbentlich

bebeutend; fie betrug im abgelaufenen

Jahr 601,119,476 Bfund im Berthe

bon \$18,348,417. Davon famen allein

\$16,031,431 auf Deutschland, b. b.

mehr als fünf Geditel ber Befammtein-

fuhr. Es ift unter biefen Umftanben

febr mobl verftanblich, bag man ben

beutichen Rübenaucker auf ber Freilifte

beläßt, benn ber Import hilft einem biesieitigen Beburfniß ab; bie Ber.

Staaten probugiren thatfachlich gu me-

nig Buder für ihren ungeheuren Be-

mentlich in Mittel- und Rorbbeutich-

land, bie Brobuction unverhaltnigmas

Big ftart im Berhaltniß gur Rachfrage

geftiegen. Beite Lanbftreden merben

jest ausichließlich mit der weißen

Buderrübe bebaut, und beren Cultur

hat fich bon gewiffen alteren Centren,

wie beispielsmeife pon ber Dagbebur=

ger Elbniederung über bie gange Bro-

bing Sachfen, ftrahlenformig raich aus-

gebreitet. In ber gangen Golbenen

Aue, von Artern bis Rebra und Freis

burg, gibt es taum ein Fledchen Erbe

feine Buderfabrit. Die Folge war na-

fürlich eine riefige Ueberproduction.

Der Berlegenheit fam bie Regierung

burch Erportpramien gu Bilfe, b. h. bem

Fabritanten murbe bie Buderfteuer für

bas Quantum, welches er in's Mus-

land exportirt, gurudvergutet. Die

Folge mar natürlich ein gesteigerter Er-

port. Bon liberaler Seite murbe biefe

Erportpramie als ein verwerfliches

Brivileg ber Grunbbefiger beftig be-

fampft, boch gefteht man jest bereitwil-

lig ein, bag bie Berabminberung ber

Getreidegolle und bie Berbeiführung

beserer Sanbelsbeziehungen zu ben

Der. Staaten mefentlich bem ftarten

Ruderernort und indirect ber Erport

In bem Beftreben, uns allmäblich

bom Mustanbe ju emancipiren, hat man

natürlich auch ber inländischen Cultur

ber Buderribe Beachtung gefchentt.

Sachverftanbige, welche ben energifchen

Bau bes Buderrohre in ben Gubftaaten

befürworten, find allerbings ber Unficht,

bag wenn ber Guben feinen alten

Schlenbeian aufgeben und ftatt ber ben

Boben völlig ausjaugenben Baumwoll.

ftaube bas Buderrohr in großem Dag.

ftabe anbauen wurbe, bie Ber. Staaten

auf bieje Beije ihre Buderproduction

fo weit erhöhen wurben, um baburch

ihren Eigenbedarf an Buder felbft gu

beden. Muerbings liegt bie Buder.

ruben-Cultur bei uns noch in ben Bin-

beln, wenn fie fich auch in ben letten

Sahren um ein Bebeutenbes gehoben

hat. 3m Jahre 1887 producirten bie

Ber. Staaten nur 400,000 Bfunb Ru.

benguder, 1888 fteigerte fich bas Quan-

tum ichon auf 3,600,000 Bfund und

murbe 1889 faft auf bas Doppelte er

höht. Babrend ber letten Campagne

haben Californien, Rebrasta und Utak

allein ihre Brobuction auf 25 Millionen

Bfund erhöht. Das murbe unglaublid

ericheinen, wenn man gur Erflarung

nicht beifügte, bag bie gur Erzeugung

bes Ruders nöthigen Dafchinen erf

jest in größerem Maßstabe aus Deutsch-land herübergeschafft worden find. Bie

jum Juni 1892 merben folde Dafchi

nen namlich jollfrei importirt. Gin beionderer Sporn für die Ru

benauder-Fabrifation ift auch bie Bra.

mie, welche bis gum Suni 1895 bon ber

Regierung an bie Fabrifanten gezahlt

wird und welche 2 Cts. für bas Pfund

Ruder betragt, ber mindeftens 90 Bro

cent polarifirt, und 1# Gts. für gerin. geren Webalt. Rubenauderfabriten

pramie au verbanten finb.

ohne

Buderrüben; fast jedes Dorf hat

Singegen ift in Deutschland, na-

und Taufende anderer Bargains.

Kochöfen \$8 aufwärts. Parlor-Defen zu allen Preifen.

Alle Haushaltungs-Gegenstände für gaar oder auf Abjahlung.

\$5 baar und \$5 monatlich faufen \$50 Möbel, Teppiche 2c. zu Baarpreifen.

# Sterling Furniture Co.,

90 & 92 W. Madison Str.,

Offen Abends bis 9 Uhr und Sonntags Vormittags.

### Kibby's Mäntel-Emporium.

Wir erhalter täglich neue und frische Sendungen von Seal Bussche Sacques und Jackels, glatt und mit Belg beiett. Keueste Waden in Capes, Jackels. Ulters z. Sammtliche Reubeiten in seinen Aleber-Wustern von Komeelshaar Maioks. Deblord Soch, henreitals, Seide z. Reiber für herren, junge Männer und Knaden. Belligtüngige Rager von Ateidern für betre geldichter auf Gredit zu Waarpreisen. Wir laden Euch freundlicht ein, unsere Waaren zu bestächtige, Seider von Ateidern Euch freundlicht ein, unsere Waaren zu bestätige, bedor ihr sont westen.

KIBBY BROS., 130 Abams Str. 214 Clark Str.

1000 Bett Comfortables, 33: aufmarts bis \$3.50, werth bas Bobpelit. \$5000 berth Spiele und fie erngswaaren pu ungeläbe halben Breifen. Belte von Calico Dienftags und Donnerstags; 21/4c bie Parb. frfabmi OMO. E. CAVE, 5829 und 3831 Srate Str. Offen bis 8 Uhr Abends; eleftrifces Bicht.

# Kinderlose Ehen

find felten gludliche.

Wie und wodurch biefem tlebel in Lurger Leit abgeholfen werden lann, zeigt der "Net-timaghe Enther", 250 Seiten, mit gahreichen naturgeteiten Wilbern, welcher von bem aften und bewährten Deutschaft der heile Institut undemahrten Dentschen heit-Institut, in Reit furt berangegeben wire, auf die Angele beite bei der ben wire, auf die Angele Beite. Junge leute, die in den Spruch Geftuert z., Drum beibe, juer fich ewig Stude i., Drum beibe, wer fich ewig Stude i. De bebergen und bod vortrestiede Buch lefen, die fie den wichtigken Scheite bes Sedens ihm i Wieltger Des Sentsche in beuthere Brach, jorgam werpath, fot verfandt. Abrefie t DEUTSCHES HEIL-INSTITUT, Il Clinton Place, New York, N. Y.

Det "Mettungs-Anter" ift auch gu haben in Chicago, Ja., bei Germ. Schimpfin, 276 Rorth

Dr. LOUISE HAGENOW, Frauenarzh Tumor, Concer und Unregelmäßigfeiten eine Spe-eiglitt. 3:00mgigiabrige Pragis. 221 20. Divis fion Str., nabe Afhland und Milwautee fibe., Bribat. Cofpital an Rebrasta Abe. 21[plj4



EMIL SIMON & CO. Deutiche Buchbruderei, 393 E. DIVISION ST.

EDUARD REINKE, Worth Ave. & Sedg-wick Str., Chicago. Beuor Str., Inlango.
Beuor Sei Uhren und
Schnindsachen kaufet ober rebariren lassen, fesden die und Ihre Abre ubresse und beir shieden Ihnen einen sohn abgeschafteten Ka-talog zu als fichten Schulz gegen alle Unreel-lität und Lebertheiterung. 8 metggefdaft ...... 459 N. Clark Str.

Rechtsanwälte.

Louis Kistler & Son, - Aldpofaten. -No. 36 LASALLE STR.

Aldolph 2. Benner, Deutscher Advofat, Bimmer 308, Chamber of Commerce Builbing

140 Washington Str.

Coldzier & Rodgers, Rechtsauwälte, Similie 29 & 41 Metropolitan Blod, Chicago B.-M. - Ode Kandolph und Ba Calle Str.

würtig folgenbe in Betrieb:

mit entiprechenbem Areal find gegen

Die Utah Sugar Company in Sall Lake City, 2000 Acres, die Alameds Sugar Company, Alvarabo, Cal., 1000 Acres, die Western Beet Sugar Company, Batfonville, Cal., 2500 Acres, Die Chino Ballen Beet Sugar Company, Chino, Cal., 2500 Acres, bie Drnard Beet Sugar Company, Grand Island, Reb., 2500 Mcres, bie Morfolt Beet Sugar Company, Morfolt, Reb., 2500 Mcres.

Biele Farmer haben noch heute eine unflare Borftellung über bas Berhalt. nig bes Budergehalts jum Bewicht bei Rube. Baufig genug enthalt eine fleine Rübe mehr Inder, als eine boppelt fe große. In ben beutichen Buderfabri. fen werben Ruben, welche weniger als 11 Procent Buder halten, nicht angenommen, ba fonft bie Roften ber Fa britation ben Gewinn überfteigen.

### Bur retionellen Berwerthung ber ameritanifden Schweinezucht.

Die Schranten find awar gefallen, bie beutiche wie auch andere europais fchen Regierungen haben bie Ginfubr amerifanifder Schweine, wie auch von ameritanifchem Schweinefleische freigegeben und man bat fich vorläufig burch bas ameritanische Fleischbeichaugeset für befriebigt erflärt.

Die Musführung biefes Befeges, wie man fich biefelbe in Amerita vorerft noch ju benten icheint, bifferirt aber mit ben beutichen Unichanungen über biejen Wegenstand in febr erheblicher Beije. Benn nach Unficht von ameritanischen Sachverftanbigen ein Infpector bes Tages bis an 120 Schwein mifroftopifch untersuchen foll und bei folcher gar nicht auszuführenben Leiftung allein für Chicago bann 3000 Infpecs toren nothig finb, fo ift in Deutschlanb Die gefetliche Beftimmung, bag bie Rabl ber bon einem Gingelnen bes Tages mitroffopisch zu untersuchenben Schweine in ber Regel nicht mehr als 10 Stud betragen foll und ber Breis ber Untersuchung für 1 Schrein auf 1 Mart festgefest. Bei gleichem Tarife wurbe bas für einen ameritanifchen Mifroftop-Infpector, wenn es überhaupt möglich mare, 120 Schweine taglich mifroffopisch gu untersuchen, einen Tagesverbienft von ca. 30 Dollars be-

Es burfte fich auch balb berausftel-Ien, will man bie bie Augen boch febr angreifende mifroftopifche Untersuchung ernftlich nehmen, woran boch nicht gut zweifeln, bag man fich ben europäischen Unfichten über ben Gegenftand boch mehr nabern muß. - In bem Falle murben aber für Chicago allein nicht 3000, fonbern bie Bahl von über 20,-

000 Mifroftop-Inspectoren nothig fein. In Berudfichtigung bes Borftebenben brangt fich ber Gebante auf, ob es nicht einfacher und zwedmäßiger mare, bon ber boch unbebingt freigegebenen Ginfubr lebenber Schweine nach Deutschland 2c. einen ausgiebigen Bebrauch zu machen und bie Trichinenfucherei, welche für lebend ausgeführte Schweine in Umerita bann wegfallen murbe, bem Importlande ju überlaffen, und im eigenen Intereffe burch thierargtliche Besichtigung, bei ber Aussuhr lebenber Schweine aber ftreng bafur gu forgen, bag feine fonftigen Rrantheiten bes erportirten Biebes etwa porbanben und bann verichleppt murben, mogu fich bie Ginrichtung von Beobachtungeftallen an bem Ginichiffungeorte und ein circa gwei- bis breitägiger Aufenthalt bes Biebes in benfelben sich wohl empfehlen bürfte.

Es ift biefes Maes viel leichter, fiche rer und mit bebeutenb weniger Roften und Umftanben auszuführen, als bie umftanbliche Untersuchung auf Trichinen: benn wenn nun auch bie beutiche und andere europaiiche Regierungen porerft von ber vorgefehenen mitroftopifden Radunterfuchung feinen Gebrauch machen werben, wie auch bereits erflart worben ift, fo merben fich biefelben boch bem nicht berichließen tonnen. wenn fich etwa beweisenbe Bemangelungen an ber amerifanischen Fleischbe-

schau häufen follten.

Die europäischen Agrarier, welche fich fo lange unter ber Abfperrung gefonnt und mobl befunden, werben bei ber nun wieber augelaffenen ameritanifchen Concurreng ibre Stimme nach biefer Richtung bin wohl balb ertonen laffen. Um ben Unibruchen bes beutichen wie auch wohl anderer europäischer Martte beffer und voll au entiprechen. ben Berth bes amerifanischen Schweis nes noch ju erhöhen, burfte es fich empieblen, bie Schweine in nicht vollig ausgemäftetem Buftanbe auszuführen und bie Schlugmäftung ca. 8-10 Boden in fog. Maftanftalten, eventuell mit nachgeführten Futtermitteln in Deutich-Ignb u. f. m. porgunehmen. Der Rerfauf murbe bierburch auch beffer geregelt, bie beften Breife erzielt und bas ameritanifche Schwein gu einem borzugeweise gesuchten gemacht wer n fon-

Dag foldes mit febr gutem Erfolge ausführbar, beweifen bie beftprofperte renben ungarifden Schweinemaftanftalten, 3. B. bie in Steinbruch bei Bubapeft, welche ihre Daftungsmittel boch nicht felbft produciren, fonbern auffaufen, felbft mit ihren gur Beit gar nicht fo rafch fich entwidelnben Schweine raffen und erzielten Minberpreifen.

Es murbe biergu noch ber gunftige Umftanb fommen, bag nicht völlig ausgemäftete Soweine ben Transport viel beffer ertragen, burch besinficirenbe Mittel beffer gefund erhalten werden tonnen, weil bie Berwendung folder Mittel bei völlig ausgemäftetem Bieh, welches nach ber Ausladung balb ber Schlachtbant jugeführt, wegen etwaiger Beeinfluffung bes Fleisches burch Dittheilung ber Beruche und ber besinficis renden Substangen, welche fich erft wieber verflüchtigen muffen, bann ausge

fcoffen ift. (H. in "R. D. Staatsitg.")

Das große Bublifum labt fich über bie Berbreitung eines Blattes, nicht taufcen. Es bringt feine Angeigen benjenigen Zeitungen, welche ihntfächlich einen großen Lefestreis haben. Daraus ertlicht es fich, da bie "Abendpohi" mehr kleine Angeigen hat, als alle anderen bentichen Zeitungen Chicagos aufammen.

### Unfere hölzerne Flotte.

Mancher mag wohl verächtlich bie Rafe rumpfen, wenn er von bolgernen Briegsichiffen iprechen bort, und ausrujen : "Bas? Das alte Gerumpel ift noch nicht auf ben Rebrichtbaufen geworfen ? Fort bamit! Und ichleunigft, bamit bie alten wurmftichigen Raften burch bubfche neue Stablfoloffe erfest werben fonnen!" Doch bitte, nicht fo bipig! Bon hölzernen Rriegsichiffen barf man allerbings beute nicht mehr fprechen. ohne Gefahr ju laufen, ausgelacht ju werben. Solche, wenn fie es wirklich wagen follten, fich in einer Seeichlacht gu zeigen, murben ja felbit rebend fofort in ben Grund bes Deeres verfentt merben, tiefer und hoffnungslofer, als McGinty, und amar burch bie furchtbaren Geschoffe aus ben Feuerschlunden unferer 20 bis 25 Fuß langen Riefentanonen. Das mag ja fein.

Und boch war es erft 1866 in ber Seeichlacht bei Liffa, als ber öfterreichische Abmiral Tegetthoff mit feinen hölzernen Fregatten ben ftahlgepangerten Roloffen ber italienischen Flotte tapfer zu Leibe ging, ben gewaltigen "Ro d' Italia" in bie Suft fprengte und bie Schlacht glangend gewann! Das hinderte allerdings ben hochmohlmeifen Boffriegerath in Bien nicht, ben fiegreichen Abmiral ichmablich abzusegen, allbieweil und fintemal er gegen eine ber fürnehmiten Regeln ber Rriegsfunft veritogen und mit bolgernen Schiffen gegen eiferne Roloffe angefampft! Statt au fiegen, batte er baber nach Unficht biefer beapoften Berruden bas Safenpanier ergreifen muffen! Begen biefen tollen Spruch, ber an bie iconften Beiten bes feligen Raifer Bolbl erinnert, war felbft Raifer Frang Rofef machtlos - er verlieh bem tief gefrantten Abmiral bas Stephansfreug.

Dant bom Baufe Defterreich! Run, aljo auch unter Umftanben fonnen felbft bieje holzernen Schiffe recht nüslich fein. Man foll fich wenigftens nicht allgu unbedingt auf bas Material ber Schlachtichiffe verlaffen, befonbers bann nicht, wenn man einem genialen Begner, wie es Tegetthoff mar, gegen-Aberfteht. Gin Relion, ein Blate ober ein be Runter murben auch beutzutage mit einer hölzernen Flotte Siege errin-

Bor acht Jahren noch gab es in unferer Marine siebenundbreißig hölzerne Rriegsichiffe, welche altibe Dienfte leifteten. Seither begann man jeboch bas Marinewesen gu modernifiren und Stahlbampfer find an ihre Stelle getreten. Muger Uebungs, und Trans. porticiffen werben augenblidlich nur noch fiebzehn holgerne Schiffe benutt.

Drei babon, bie "Dmaha", "Ripfic" "Swaiara", werden wahricheinlich nie wieber active Dienfte leiften, unb bas vierte, bie "Tallapoofa", foll in biefem Winter auf ber fübatlantifchen Station meiftbietenb berfauft werben. Gin anderes, die "Enterprife", wirb jest noch als Uebungsichiff für bie Cabetten in Unnapolis benutt, fobalb jeboch bas neue Stahlichiff, welches für ben 3med erbaut mirb, fertig ift, burfte auch ihre Seecarriere ein Enbe erreichen. Die berühmte "Sartford" ift außer Dienft geftellt und jo reducirt fich jene Rabl in Birtlichfeit auf 11 brauchbare Solgidiffe.

3m Sabre 1894 merben nur noch wei berjelben benutt merben. "Benfacola" ift nur noch ein Jahr lang brauchbar, "Froquois", "Rearfage" und "Thetis" zwei, "Abams", "Alliance", "Gfier", "Marion" unb "Mohican" brei Jahre. Die "Lancafter" ift fcon 34 Sabre alt, aber neulich renovirt worden und mag noch 6 Sahre lang Dienfte thun; fie und bie "Dantic werben bie letten holgernen Schiffe ber ameritanifchen Rriegeflotte fein.

Diefelben mogen immerhin noch theilweije Bermenbung finden, jo als Schiffsjungen- und Transportidiffe, benn wir haben noch heute Schiffe, welche viel alter find, als alle genannten. Die "Bortsmouth" wurde im Jahre 1843 und bie "Jamestown" 1845 gebaut, find aljo 48 refp. 46 Jahre alt. berfelben follte man ben fommenben Beichlechtern sum Gebenten an bie Große thaten ibrer Borfahren aufbemabren. naralich bie "bartford", Farraguts Flaggichiff und bie "Rearfage", mit wicher Winslow bie "Mabama" in ben Grund bohrte.

Begen ber foloffalen Roften ber Stablichiffe und ber Langfamfeit bes Baues berielben, ferner auch in Rud. ficht auf bie lange Dauer ber Beit, ebe fich ber Congreg jur Bewilligung ber boben Belbiummen entichließt, ift es nicht au vermunbern, wenn es ber Regierung nicht gelungen ift, bie außer Dienft gestellten Solaichiffe ichnell genua burch Stablichiffe gu erfegen. Un Stelle ber 34 Schiffe im Sabre 1883 baben wir heute nur elf holgerne und viergebn neue aus Stahl gebaute, fo daß unfere neue Flotte an Bahl ber alten um neun Rriegsichiffe gurudfteht.

Unbererfeits ift aber viel mehr an Rriegsbereitichaft gewonnen worben, ba bie neuen Schiffe felbftrebend viel ichneller und ftarfer ausgerüftet find. Bei ben ausgebehnten Ruften ber Ber. Staaten fommt es aber ungemein viel auf bie Rahl ber Bertheibigungsichiffe an, mit benen ein geichloffener Gurtel pon Ruftenbatterien band in Sand geben muß.

Die "Abendhoft" ift bas anertannt befte beutide Blatt für fleine Angeigen.

Bauerlaubniffdeine

purben an folgenbe Berfonen ausgestellt: A. McCormid, zwei zweisiod. Flats, 5124—26 Union Ave., veranichlagt auf \$4000; H. McCormid, zweisiod. Flats, 5645 Emerath Ave., \$2000; John Han, zweisiod. Auban, 916 67. Str., \$1100; F. Kalapra, zweisiod. Klats mit Halle, 2035—37 47. Str., \$7000; George Cheiter, zweisiod. Flats, 5437 Jackion Ave., \$1800; August Freiberg, zweisiod. Flats, 9791 Ave. J. \$2000; John Anberjon, einsiod. Cottage, 9518 Mustegan Ave., \$1100; F. B. Bovb, vier viersod. Flats, 6248—49 Oglesby Ave., \$40,000; H. Halle, Zake, zweisiod. Flats, 490 Oglesby Ave., \$40,000; H. Halle, 2016, Jake, 2017—19 Paulina Str., \$15,000; J. M. McDonald, zweisiod. Flats, 2817—19 Paulina Str., \$15,000; J. M. McDonald, zweisiod. Flats, 2861, 1800. 5. DicCormid, zwei zweiftod. Flats, 5124-

Die ", Abendpoff" hat es nie nothig gehabt, fpre Circulation hinaufgulügen. Gie ift freis erbotig, alle ihre Angaben zu beweifen.

### Beffe und Bergnügungen.

Deutscher Krieger : Derein vom Comn of Late.

In Souhmaders Salle, Ede ber Afbland Ave. und 47. Str., ging es am Donnerftag Abend "foneibig" ber, indem bort ber beutiche Rrieger-Berein vom Town of Late feine Spluester-Feier veranstaltete. Mues fah militarifc aus; bie Deforationen ber Balle, Uniformen ber Mufiter und endlich bie Rameraben felbit, von benen bie meiften Dentmungen aus ben Rriegen trugen, in benen fie bem alten Baterland gebient

Die letten Stunden bes alten Jah= res murben burch flottes Tangen abge= fürgt und ben Golug bilbete ein großars tiger Bapfenftreich, welcher nicht ver-fehlte, in ben alten Golbaten bie richtige Festesstimmung hervorzurufen. Dann hielt ber Brafibent bes Bereins, Rame rab Reitart eine mohlburchbachte Fefts rebe, welche mit raufchenbem Beifall aufgenommen murbe.

Rachbem ber Rebner geenbet und bann manches Glas auf bas Bohl bes neuen Jahres geleert worben mar, murbe bas Tangen fortgefest. Morgens gegen 51 Uhr formirten fich bie Rameraben in Reih und Glieb, und unter bem Boran= tritt bes Trommler= und Pfeifer-Corps ging es nach ber Wohnung bes Rame: raben Sanber an ber Gde ber 50. Str. und Afhland Ave., mo große Reveille ftattfand. Rachbem bier nochmals tuch: tig "Menage gefaßt" worden, begaben bie Refttameraben in ihre refp. Stanbquartiere, um von ben gehabten Strapagen auszuruben.

Als Leiter bes iconen Feftes fungir. ten bie Rameraben Gottlieb Lecca, Rid. Soennidfen, John Protasty, Wilhelm Tifchler und Jofeph Schola.

Sylvester-Ball der Court Uhland 270. 158.

In Bepfs gemuthlicher Salle, an ber Gde von BB. Late und Union Str., hielt am Sylvesterabenb bie "Court Uhland Do. 158" (Unabhangiger Orben ber Forfter) ihren 4. Jahresball ab. Derfelbe mar fehr gut befucht und in jeber Beziehung ein Erfolg. Das tuchstige Arrangementscomite, bestehend aus ben Berren 3. Goet, Chas. Epple unb B. Behrle, besgleichen bas Empfangs= comite (Frit Meier und Charlie Schoett) und bas Ballorbnungs-Comite (Guftav Bruefch, Leopold Fruend und Bilbelm Gollner) hatten Alles aufgeboten, um ihren Gaften bie letten Stunden bes alten Jahres fo angenehm als möglich gu machen. Berr Chas. Sandvog hielt eine von Bergen tommenbe Reujahres Unfprache. 2118 bie letten Bafte bie Salle verliegen, murben fcon langft bie erften Strahlen ber Sonne ben öftlichen Simmel gefarbt haben, wenn nicht Jupiter Pluvius mit feinen Biegbachen bie gange himmlifche Berrlichteit vers duttet batte.

### National-Turnverein.

Muf gang portreffliche Beife amufir= ten fich am Sulvefterabend in ber Apollo Balle bie gahlreichen Gafte ber Damen-Section bes Mational-Turnvereins. Es gelangte ein gewähltes und reichhaltiges Brogramm jur Musführung. Die Mufitfection bes Nationalen Turnvereine concertirte. Mus ben Orchefter: Biecen ift befonbers ein von Berrn Rofdar vorgetragenes Flotenfolo lobenb gu ermahnen. Gin Copranfolo von Grl. Dt. Daig erfreute fich ebenfalls reichlichen Beifalls, fowie auch ein von vorgetragene nartett und bie Leiftungen eines Berren = Quintetts. Die Unmefenben erfreuten fich einer aus= gezeichneten Festesstimmung, fo bag bas alte Jahr einen ber Gelegenheit entfprechenden Abichlug fand und bas neue in gleicher Beife begann. Gin flotter Ball hielt bie Bafte bis jum Morgengrauen beifammen. 218 Arrangementes Comite fungirten nachftebenb benannte Damen: Fr. A. Roos, Fr. L. Bogt, Fr. E. Rennader, fr. G. Bobler, frl. 21. Schubert, Frl. 2B. Rrod und Frl. 2. T:agnip.

### Schweizerfeft.

Die in Brands Balle von bem , Comeiger Mannerchor" gemeinfcaft= ich mit bem "Grutli-Berein" abgehal= tene Sylvesterfeier nahm einen prachti= gen Berlauf. Berrliche Gefange, ges biegene, frobliche Unterhaltung, tubler Erunt und flotter Tang erzeugten bie echte, rechte Feststimmung und boten ber Gäften reiches Amitement. 218 bie fibele Gefellichaft fich am bellen Morgen trennte, murbe von allen Geiten bem aus ben Berren Jacob Anderes, Carl Magmann, Frang Sad, G. Daehler, Frit Raberli und B. Strider beftehen= ben Arrangements-Comite ber marmfte Dant für feine umfichtige und erfolg: reiche Dubewaltung bargebracht.

### Rheinischer Derein.

Der "Rheinifde Berein" eröffnete am Splvefter-Abend in ber Rorbfeite Turnballe einen Cyclus carnevaliftifcher Unterhaltungen und es barf wohl mit allem Rechte gefagt werben, bag ber Anfang ein vielverfprechenber mar und erfreuliche Refultate erwarten läßt. Die Bahl ber mirtlich gebiegenen, Sumor und Weift fprühenben Bortrage mar febr ftart; als gang befonbers bemertens: werth möchten wir indeg ben Prolog bes Sanswurft (M. Mohnen), "Augens blide" von M. Bisborf und "Das verregnete Bienic" von Frau Dorer nicht unermahnt laffen. Bunbenb mirtten auch bie Chorgefange, bie theilmeife eigens fur biefen Bwed verfaßt worben maren. Das rührige Arrangements: Comite, beffen aufopfernben Bemühun: gen ber große Erfolg in erfter Linie gu banten ift, befteht aus ben Berren: John Trier, Math. Bisborf, Mt. Dohnen, Bub. Marr, John Dorn, Conr. Trier, John Abler, Benry Bubner, Beter Lubewig, Carl Rinbler und Bilb. Saure. Für bie am Fastnachtsfonntag ftattfindende "Rappenfahrt" find bereits 80 Equipagen belegt.

### Ehrenritter und Damen.

Die Sylvefterfeier be: Stern Loge Ro. 1497, R. & E. of it, welche am Donnerflag Abend in ber Arbeiterhalle ftattfanb, verlief in allgenein befriebis genber Beife. Der Ball mar gut be-fucht, und die Unwesenbeit amufirten

fich gang portrefflic. Das alte Jahr murbe benn auch fogufagen binmeg- und bas neue herbeigetangt. In ben Bwifchens paufen erfreuten bie Befchwifter Belena und Dito Chel bie Gafte burch Bithers portrage und bie Damen Dreffel und Reefe burch Gefangsvorträge. Um bie Arrangements bes Feftes haben fich bie Berren Leemhuis, Dreffel, Bolf, Krueger und Schwabe perbient gemacht.

Court Morthwestern Mo. 14 3. O. f. Am Donneitag Abend veranstaltete ber Court Northwestern Ro. 14 bes 3. D. F. anläglich ber Einweihung feines Banners einen Ball, Der fich feitens ber Orbensmitglieber und beren Freunde bes

reichften Befuches ju erfreuen batte. Die Banner: Ginweihung verlief unter ben üblichen Ceremonien auf murbige Beife und hierauf begann ber Lang, welcher bis tief hinein in ben Reujahre, morgen mabrte.

Das Festcomite bestand aus ben Berren: S. Soff, B. Beitidmibt, Eb. Schmibt, John Diller, John Dufter, Freb. Lambin und Otto Maas.

Architectural Jron Workers Union

Mm Sylvefter : Abend fand in ber Scandia-Salle ber zweite große Jahres-Ball ber Architectural Fron Borters Union Do. 1 ftatt. Das bubiche Feft hatte fich eines überaus reichen Befuches ju erfreuen und verlief in ber allerges muthlichften Beife. Der Morgen mar langft heraufgezogen, als fich bie Theils nehmer an bem Gefte gum letten Tange anftellten. Das Arrangements-Comite bestand aus ben Berren Thomas Lynd, Robert Barter, 28m. Johnfton, John Martin und John Gimpfon.

Eintracht Loge No. 13, D. b. B. S. Beute Abend veranftaltet bie Gintracht=Loge Ro. 18 bes Orbens ber Bermanns-Sobne in Baum's fdmudem Pavillon, Ede Cottage Grove Ave. und .22. Str., einen großen Dastenball, ber, ben getroffenen Borbereitungen nach gu ichliegen, einen glangenb erfolgreichen Berlauf gu nehmen verfpricht.

Dlattdutiche Gilde Cetboom Ir.19. Die Blattbutide Gilbe Getboom Rr. 19 feiert morgen, Sonntag, ben 3. Januar, in ber Arbeiter-Balle, 19. unb Waller: Str., ihr Inftallirungs: und Stiftungsfeft, ju beffen Befuch alle Platibeutichen berglichft eingelaben find. Für befte Unterhaltung ift in aus: giebigfter Beife Gorge getragen.

### Euremburger Bruderbund.

Der Luremburger Bruberbund veranstaltet beute Abend in Freibergs Opernhaus feinen fünften Jahresball. Das rührige Arrangements-Comite bat weber Dube noch Roften gefcheut, um feinen Gaften einen wirflich gebiegenen, amufanten Abend gu bereiten.

### Beirathe Licenzen.

Die folgenben Beiratha-Licenzen wurden in ber Office bes County-Clerts ausgestellt: Christoph A. Lorent, Glementine Barifet. Martin Brondum, Caroline Mehren. Robert A. Robejd, Amanda Kemmers. Martin Marquarbt, Anna Rlofad. John Nowat, Mary Szlachetfa. Bofeph Blonder, Beffie Comenftein. Ludwig Schulz, Bertha Fanbre. Eugene S. Blace, Gue R. Bent. Frederid Gromoll, Ernftine Gromoll. ofeph Bed, Mary Sauerbier. Michael R. Bail, Frances Willer. Menio Star, Hilba Berfenstabt. Nicolas Grojch, Mary Midels. Jacob Dearfhall, Gliga Rolp. Antoni Stefansti, Tennie Ginbomsti, Freb. A. Grinner, Shirlen B. Stevens. Barnett Regler, Sarah Tillef. George B. Saplor, Amelia Glafer. Frang Thomas, Mary Stech. berman Boegtle, Dlagbalena Grabenftetter. Beter Rarling, Francista Schönberger. Billiam D. Bittleb, Ratie L. Moore. Robert Beber, Mary Bleffing. Berman Rarftens, Mary Sauer. Jojeph Leon, Cophie Morris. Arthur G. Stratton, Ratie Bogel.

### Tobesfälle.

Im Nachftebenden veröffentlichen wir die Sifte ber Beutigen, über beren Tob bem Gefundheitsamte zwi-ihen gestern Wittag und heute Nachrich guging: Mil. Bernitein, Dicael Reefe hofpital, 30 3. Kil. Bernsteit, Betadel Reefe Hoffital, 30 J. Lubia Chret, 4 W. Pearfon Str., 23 J. Chif. Freund, 256 W. Congreß Str., 74 J. Charles F. Kaub, 11 Lane Blace, 61 J. Michael Reich, 350 59, Str., 78 J. Marie Boß, 843 N. Dalsteb Str., 40 J. Chrift. Müller, 2056 Archer Ave., 28 J. Mugufie 3fduppe, 168 Didigan Gtr., 19 3. Georg Götter, Altenheim, 75 3. B. Greiner fr., 916 R. Saliteb Str., 69 3. Bertha Rauch, 344 Burling Str., 12 3. Alma lleber, 442 Deilmaufee Mve., 14 3.



Gine pantelige Radgabe beines Gelbes, falls es bir nicht genutt hat ober bu nicht geheilt bift. Ristante Bedingungen für die Mergte, jedoch ficher und nnybringenb für ben Batienten. Mues ju gewinnen, Richts ju verlieren. Ge gibt nur eine Debicin biefer Art, bie unter biefen Bebingungen verlauft wirb - mur eine, bie es fann -Dr. Bierce's Golben Medical Discovery. Es ift ein eigenartiger Blan, fie ju verlaufen - aber es ift auch eine eigenartige Arznet. Es ift bas garantirte Beilmittel für alle Blut., Saut- und Ropfhautfrantheiten, von einer gewöhnlichen Finne ober Sanfausichlag bis gur fclimmften art bon Strofeln. Es reinigt, Mart und bereichert bas Bint, unb beilt Sals-Fluß, Schorf, Sibblaschen, Erufipelas, und alle Arten pon Blutubein, wie and immer ihre Entftehung und Urfache fein mogen. Es toftet Richts, wenn es bir nicht hilft. Die einzige Frage ift, ob bu bir belfen laffen willit.

Golben Medical Discovery" ift bas billigfte Blutreinigungsmittel, verfauft burch Apotheter, weil bu nur für bas bein Cofb bezahlft, mas bir nüht.

Rannft bu noch mehr verlangen? Das "Discovery" wirft gleichmäßig thatig während des gangen Iahres. Fabricirt don der Worth's Diepenfary Bebical Afforiation, 663 Main Street, Buffalo, R. B.

## OPEN YOUR EYES

When you ask for a bottle of WOLFF'S ACME BLACKING see that you get the genuine. The real article made by us cannot be bought for less than 20c. a bottle. It is good material and worth its price. There are imitations offered claiming to be "Just as good" for less money. Don't buy them. If the "Just as good' has any merit it ought to sell without invoking the aid of comparison with our Acme Blacking.

WOLFF & RANDOLPH, Philadelphia.

# PIK-RON

is the name of a paint which does work that he other paint een do. Glass painted with it looks like colored glass. A 10c. bottle of Pik-Ron will decorate a market basket full of glassware. All retailers sell is

### Wodentlide Brieflifte.

Rachstebend veröffentlichen wir die Liste der auf dem Poste amteingelaufenen Briefe. Alle'in diese rifte angezeigten Briefe, welche nicht innexhald zwei Wochen, doos unters Kebenden Jatum an genägnet, abgehott find, werden nach der "Dond lotter office" in Abalbington gelands.

seed with timerhald provided the ang seed of the condition of the conditio

7.26 Greut Willy By Guculin Antial 730 Guculin Antial 731 Cyolbe Fred W 732 Dahlfe Prinrich 733 Dallman Franz 733 Dantel Gmit 735 Dantel Gmit 735 Detrolfe Frieda 735 Detrolfe Frieda 735 Detrolfe Frieda 736 Detrol Germant 740 Dicker Cincon 741 Declore Win 742 Preduchten Mu 742 Preduchten Mu

935 Pietsch Swald 936 Pietrypf Stephan 937 Piotrowski Albert 938 Piotrowski Johann 939 Polmasky S. 1999 Holmasty &.
1940 Porting PA
941 Porting PA
941 Porting Jan
942 Porfinds Jan
943 Paright Joseph
944 Paright Joseph
945 Paright John
946 Kand Vidgael 940 Range Friedrich 950 Randwatt Miabislan

741 Diedom WM
742 Debuchtein MM
743 Domarus Geo
744 Dorten V
745 Dorner Veter
745 Dorner Veter
745 Dorner Veter
745 Dorner Veter
747 Dorder Veter
748 Diemski Vichaas
749 Dutta Jacob
750 Tusberger Frans
751 Ehaf Huit
752 Suveringer Katharine
753 Farder Vetur
754 Fielder Johann
755 Filoger Johann
755 Filoger Johann
755 Filoger Johann
755 Filoger Johann
756 Filoger Johann
757 Fielder Johann
757 Fielder Johann
758 Filoger Johann
758 Fielder Johann
759 For Martin
750 Franz Leon
751 Freiberg D
755 Freiberg Hidaan
756 Freibrich Michaab
756 Freibrich Michaab
756 Freibrich Poul (V)
757 Freibrich Pou 900 Handowsti Wichista
951 Kraufa Vicolas
952 Kraufa Vicolas
953 Reflemeher Kug
954 Reibdauer Anna
955 Reifer Deinrich
955 Reifer Deinrich
955 Ren 30 Mens
956 Kenner Chword
957 Reu I
956 Renner Chword
959 Reifer Dir 950 Richard Ion
951 Vicder Wer
953 Minigher Worthe
953 Minighte Anna Urs
954 Koganisti I
955 Robert II Dosgf (2)
955 Thogogisti I
956 Rober Sydann
956 Roby Vaciat
956 Roby Vaciat
956 Roby Vaciat
956 Roby Vaciat
956 Pholephysic 40

969 Robenzweig (p 970 Kofinger Hany 971 Kothmantl Michael 972 Putbald John 978 Putbald John 974 Putbald Friedrich 975 Rudowsky Johanna 706 June Frans 769 June Frans 770 Gal Winczeth 771 Garbing Willa Fri 772 Gafier Tomas 773 Gafi Johanus 774 Gaubliy Clifa 975 Rudowsty Johann 976 Rudpert Cous 978 Ruppeedt Paul 979 Ruf Oarl 980 Rus Carl 981 Ryftowsti Walenty 776 Gehrer Deinrich 777 Geriach Hrnz IF E 778 Gielecke Seo 779 Gildarski Anton 780 Gillen Anton

180 Ginger Marie
182 Gobert Marie
183 Goergen John
184 Goerg Edwarb
185 Goldborg Jac
186 Goldborg Jac
187 Go 981 Profetovati Makent 1982 Seauz Josef 1983 Scharer August 1984 Schricket Arbert 1985 Schiebert Arbert 1985 Schiebert Arbert 1985 Schiebert Jebust 1990 Schundt Maria 1990 Schundt Maria 1990 Schundt Mibert 1994 Schundt Mibert

994 Shuife Wifeling 1945 Shuif Albert 1945 Shuif Algulf 1947 Shuif Ulting 1948 Sedaftan Ulting 1944 Sedaftan Ulting 1004 Geraland Tracy With 1004 Sessiand Arach Brig 1005 Cgaller Augen 1006 Siemen Carl Julius 1007 Siehtowski Jogef 1009 Sithersiein Claus 1010 Susuns Jörrej 1011 Smaczenšti Roams

1012 Sofelinsti Phillip & 1021 Starp Frant 1022 Stawnta Ewa Mrs 1023 Stawski Wincent

Stigtic Whate Stofferan Chas 1028 Stopta Jozef 1029 Strafele Johan (2) 1080 Strismann Stanis 1031 Strzeles Albert 1032 Studrama Mofen Jiroels Jinar Jironi Totte Janijen T Jillo Hrenk Johanjen Andreas Johanjen Andreas Jonafiewski Gianisl 1032 Gubrawa Mogenen 1033 Gubra Gürge 1034 Gunfenberg Muris 1035 Gulefenbert Hoten 1036 Cylefenbert Hopann 1037 Symborsty Hanacst 1038 Chartier Anlarspus 1038 Chartier Anlarspus 1040 Shymentera Moso-ann

1040 Spinnerra Manipa 1041 Therfor Richard 1042 Therblappen Anna 1043 Ubete Mers 1044 Urich Milhelm 1045 Uretar Jera 1046 Urnaf Josef 1047 Behilders M 1046 Bierorger Otto 1049 Bogel Otto 1050 Bogel Otto 1051 Bon Cyloffiein Cas

853 Rloud Attitud 854 Ripuda Unua Fu 855 Knicke Minat 856 Kohn Beid 857 Konig Ernest 858 Koppe Fu 858 Koppe Fu

509 Appet Stefan 503 Appets Alegander 1802 Appets 1802 Appets 1803 Appets 1803

1051 Bon Gloffiein Ger 1052 Bolg Richard 1052 Bolg Richard 1054 Bolger Great Har 1055 Bolden Mar 1055 Bolden Mar 1057 Bonner Chal Richard 1057 Bonner Chal Richard 1057 Bonner Chal Richard 1059 Bolger Rofine Draf 1059 Bolger Rofine Draf 1050 Belger Ghrinol 1052 Belger Bernhard 1052 Belger Bernhard 1053 Bild Geo 1054 Bild Geo 1055 Bild

# Abendpost.

Erfdeint täglich, ausgenommen Conntags. Berausgeber: THE ABENDPOST COMPANY. 181 Bafhington Str .... Chicago. Zelephon Ro. 1498 und 4046. Breis jebe Nummer .... 1 Gent

Breis ber Sonntagsbeilage . 2 Gents Durch unfere Truger frei in's Saus geliefert ? 6 Gents Sabrito, im Boraus bezahlt in ben Ber. Staaten, portofrei 3ahrlid nach bem Muslande, portofrei. ...... \$5.00

Rebafteur: Frit Glogauer.

### Mnd ein Staatsmann.

Efel in Lomenhauten find unter ben ameritanifchen Bolititern feine Gelten= beit. Es laufen viele Staatsmanner umber, bie fo lange für geiftreich gehalten werben, bis fie es felbft glauben und öffentlich ben Mund aufthun. Dann perrath fie ihr Gfelsgefdrei.

Giner von biefen ift Forater von Dhie, ein anderer ber bisherige Gou= verneur und jetige Bundesfenator Sill von Rem Port. Forater mirb von feis nen Freunden über John Sherman, Bill von ben feinigen über Grover Cleveland geftellt. Bu ertlaren ift bies nur baburd, bag ein Gfel, ber anfcheis nend tlug fpricht, von Geinesgleichen am beften verftanben wird. "Ber wollte nicht ben Rlopfftod loben; allein mer lieft ibn benn?" hat foon Leffing ausgerufen. Diefelbe Bemertung pagt auf bie Runft, bie Biffenfcaft, bie Literatur und bie Bolitit. Alle mirtlichen Denter find auf ihrer Sobe vereinfamt. Ber ben Beifall ber Menge fucht, muß fich ihrem Berftanbnig anzupaffen miffen.

Es muß jeboch ber großen Daffe bes ameritanifchen Boltes nachgerühmt werben, bag ihr Begriffsvermogen febr weit über bie Bills und Foraters binaus: reicht. Befonbers biefer Sill, ber von ben irifden Warbbummlern in Dem Port und ihren Preforganen ben Staatsmannern erfter Claffe jugezählt worden ift, wird außerhalb Rem Ports einfach ausgelacht. Da er nicht mehr langer bas Gouverneursamt festhalten tonnte, fo hat er es endlich boch niebers gelegt und fich mit einer "großen" Rebe von Albany verabichiebet. Er gebe jest nach Bafbington, fagte er wortlich, um ben Bund "loszureigen von jener enors men Unfammlung von zwei centralifir= ten Bewalten, bie ben Staaten und bem Bolte entriffen murben, bem abicheu= lichen, ungeheuren Sprögling ber Rriegs: foulb und ber lufternen Regierungs: theilhaberichaft mit ben Plutofraten bes Brivilegiums." Diefe Brobe follte eigentlich icon genugen. Da Gouver: neur-Senator Sill nachweislich teinen Schnapsraufch hatte, als er feine Rebe hielt, fo fann er nur ein lacherlicher Sohlfopf fein. Rein halbwegs vernünf= tiger Menfc murbe in unferem nuchter=

finn öffentlich von fich geben. Es verlohnt vielleicht nicht ber Muhe, auch noch bas " Programm" zu befpres chen, bas biefer unfäglich einfältige Drahtzieher ber bemofratifchen Bartei porzeichnen möchte, aber ba ber abge= fcmadte Efel bier und ba trop feiner verrätherifch hervorgudenben Dhren und feines 3 - as immer noch für einen Löwen gehalten wird, fo mogen feinen Rebensarten wenigstens einige Beilen Raum vergonnt fein. Er rath alfo bem bemofratifchen Saufe: "Rehmt nur bie nothwendigen Bewilligungsbills an und bemuht euch, bie folechtefte Arbeit bes Milliarbencongreffes rudgangig gu ma= den. Berlangt ben Biberruf bes Sherman'iden Gilbergefeges und ber beiben DeRinlen'iden Gefete. Reine fleinen Iffues, teine unzeitgemäßen Iffues, feine anberen Mues. Bringt bas Land und feine Gilbergefete und feine Bollges fete bahin gurud, mo fie por bem Un= glud unferer Bartei im Jahre 1888 unb por ber nieberträchtigen republitanifchen Revolution ftanben. Berlangt biefes und fonft nichts !"

nen Zeitalter folden bombaftifchen Un=

Diefen mertwürdigen Borfchlag begrünbet Sill bamit, bag ber republita= nifche Genat und ber republitanifche Brafibent ja boch jeber bemofratischen Magregel Wiberftand entgegenfegen würben. Ift nun aber gu erwarten, bag Genat und Prafibent bem Biberruf ber republitanifden Gilber: unb Bollgefebe guftimmen werben? Wenn bas nicht ber Fall ift, fo murben fich bie Demotraten boch entichieben furcht= bar, lächerlich machen, wenn fie nur bie Rudtebr zu benfelben Buftanben per-Ignaten, Die ber bemotratifche Brafibent Grover Cleveland in feiner befannten Botichaft fo heftig tabelte, unb benen bie bemotratifche Bartei fcon vor 1888/ ein Enbe gemacht hatte, wenn auch ber Genat bemotratifc gewesen mare.

Die bemofratifche Mehrheit bes Saufes braucht nicht Wochen und Monate mit Debatten gu vergeuben, bei benen, wie Jebermann im Boraus meiß, abfolut nichts heraustommen tann. Gie wird aber nicht ben Rath eines Sill befolgen und überhaupt gar nichts thun. Bill gibt biefen Rath offenbar nur bes: halb, weil er felbft rathlos ift, b. b. weil er feine Ahnung bavon hat, mas bie Partei eigentlich thun follte. Gein Enbziel find bie Bunbesamter, und wie er biefes Biel erreicht, ift ihm gleich= giltig. Fur bas ungefährlichfte balt er's noch, bes Rachts leife bingufchlei= gen, wie bie Reger, welche Suhner ftebien wollen. Die bemotratifche Bartei bat fcon viele Dummbeiten ges macht und wird noch manche andere begeben, aber baß fie bie Bolitit ber Bubnerbiebe ju ber ihrigen und einen Dave Sill ju ihrem Anführer machen wirb, bas ift gar nicht bentbar.

Beil ber ehemalige Bingo Blaine in ben Berhandlungen mit Chile echt biplomatifche Rube bewahrt, wirb er von ben mahnfinnigen Rriegsbeullern feiner eigenen Bartei auf's Reue ver-Der frubere Generalpoft: meifter Frant Satton, ber mit bem Braffbenten Barrifon befonders befreun: bet fein foll, beutet an, bag Blaine fich von einigen Ameritanern habe bestechen laffen, Die in Chile viel Gelb angelegt haben, und beshalb ben Krieg fürchten. Darrifon molle bie Chre ber Ration mabren, aber Blaine verhindere ibn

Wenn fich bas fo verhielte, fo mußte Barrifon ein gang erbarmlicher Bafch: lappen fein, benn Blaine ift ja nur'fein "Secretar", ben er jeben Mugenblid megididen tann. Es ift aber viel wahricheinlicher, bag Batrifon es nicht wagt, auf eine fo jammerliche Lumperei hin ben Congreß gur Kriegeefta-rung aufzufordern. Die Demotraten im Congreffe und wohl auch die meiften Republitaner murben mit Recht barauf hinmeifen, bag bie Ber. Staaten icon viel ernftere Bermidlungen ohne Schwertstreich geloft und nicht bie geringfte Beranlaffung haben, gegenüber einem Landden von 8 Millionen Gin= mohnern ben großen Selben gu fpielen. Barrifon hat ben Gehler gemacht, in feiner Botichaft bas Unrecht Chiles als erwiesen angusehen, abwohl bie chilenis fchen Gerichte ihre Untersuchung noch gar nicht beenbet hatten, und folglich auch noch fein enbgiltiger Befcheib ber dilenischen Regierung vorlag. Da aber biefe Tattlofigteit nicht gut aufgenommen murbe, fo hat er feither jebe Drohung anftlich vermieben.

Bon Blaine mag man fo fchlecht wie nur möglich benten, boch muß man qu= gefteben, bag er wenigftens in biefer einen Ungelegenheit gang unverbachtig gehandelt hat. Als Sauptbefürworter bes pan=ameritanifchen Friebenscon= greffes und bes Reciprocitatichwinbels tonnte er unmöglich ichon bei ber gering= ften Beranlaffung ohne Weiteres über eine "Schwesterrepublit" herfallen. Gin Marr ift James G. Blaine nie ge-

Durch den Musftand ber Geger in Deutschland find zwei Erfdeinungen hervorgerufen morben, bie noch vor gehn Jahren unbentbar gemefen maren. Bunachft haben fich bie englifden Bewert: vereine erboten, mit reichen Gelbmitteln einen beutfchen Berband ju unterftugen, beffen Gieg ober Rieberlage ihnen burch: aus gleichgiltig fein tonnte. Die Urbeis terbewegung fangt alfo wirklich an, international gu merben. Beiterbin hat fich ein preußischer Minifter bereit erflart, ben Streit gmifden ben Gegern und ben Drudereibefigern burch ein Schiedsgericht beilegen ju laffen, alfo burch bie Autoritat bes Staates gu folichten. Für eine Monarchie, fich auf Millionen von Bajonetten ftust, ift bies ungweifelhaft ein fehr bebeut= famer Schritt. Er beweift jebenfalls, bag bie Stellung ber Arbeiter in ber Befellicaft fich gang bebeutenb geanbert Soffentlich merben bies felbit hat. Diejenigen gugeben, bie fortmahrend behaupten, bag bie Lohnfflaverei ben Arbeiter immer mehr erniebrigt, und bag er nur burch Gemalt erlöft merben tann. Die Thatfachen beweisen flar genug bas Gegenteil.

### Lotalbericht.

### Conderbares Reujahrsvergnügen.

In ber Rabe ber Shelbon Str. ging geftern Mittag ein Dann fpagieren, welcher nur mit Bemb, Sofe und einem Enlinderhut betleibet mar und mit ficht= lichem Boblbebagen und blogen Füßen im Strafenfcmus umbermatete. Gin Poligift frug ben Dann nach feinem Namen und feiner Bohnung. Er fagte, bag er Georg Seimburger heiße und Ro. 50 Shelbon Str. wohne. Der Boligift begleitete ihn nach Saufe und hier brachte ber Beamte in Erfahrung, Beimburger erft por Rurgem aus bem Irrenhaufe entlaffen worben fei, mobin er mahricheinlich balb gurud: gebracht merben mirb.

### Bergweiflungsthat eines Arbeite.

lofen. Der Arbeiter Daniel Corcoran murbe geftern an ber Ede von Monroe Str. und Michigan Ave. bewußtlos aufgefunden und nach bem County Sofpital gebracht. Es fand fich, bag er Lauba= num genommen hatte und burch Unwendung geeigneter Mittel murbe bie Gefahr befeitigt. Corcoran tam turglich von Dem Dort hierher, um Arbeit gu fuchen. Da feine biesbezüglichen Bemühungen erfolglos maren, griff er gur Giftflafche.

### Rechtzeitig abgefaßt.

Un ber Gde ber Bolt unb Clart Str. murben ber Boligeis Capitan Ritchie unb ber Gebeimpoligift Clart geftern Abend auf brei Rerle aufmertfam, welche fich in verbachtiger Beife bort gu fchaffen machten. Die Beamten verftedten fic und hatten bie Genugthuung, gu feben, wie jene brei einen Ginbruch in Die Lengenhageriche Birthichaft, mo fich bes graufige Doppelmord ereignete, verfuch: ten. Alle brei murben festgenommen und nach ber Station an ber Barrifon Str. gebracht. Ihre Namen find John Graby, Micael Gallagher und John Clart.

# Gin tollfühner Sprung.

John Luby, ein Roftganger in bem Saufe Ro. 273 Geaver Str., fprang geftern Abend, nur mit Bemb und Unterhofen betleibet, aus einem Fenfter bes zweiten Stodwertes. Die Saus bewohner, welche ihn ben Gprung ausführen faben, eilten fofort in ben Sof, in ber Erwartung, ihn mit gebrochenen Gliebern bort vorzufinden, boch Luby mar nirgends gu feben und mar bis heute Morgen noch nicht gefunden. Es bleibt nur die Annahme übrig, daß ber Mann ploblich mahnfinnig geworden ift.

### Leichehfund.

In bem Bafin am fuß ber Eugenie Str. fand geftern ein Partmachter ben ftart in Bermefung übergegangenen Leichnam einer etwa 20 Juhre alten Frauensperson in ichmurgen Rleibern. Die Leiche murbe nach Rlaners Morgue gebracht, ift aber bie jest noch burch Riemanben ibentifigirt morben. Ein in ber Tafche bes Rleibes gefunbenes Ta-DB. " perfeben.

### Sturm in Chicago.

Allerlei von der Windsbraut angerichtetes Unheil. Gin Rann fawer verlett.

In ber verfloffenen Racht braufte ein orcanartiger Sturm über Chicago bahin und Biele, bie nach Mitternacht von einer ber gablreichen Reujahrs-Unterhaltungen beimtehrend, feine Fahrges legenheit finden tonnten, befanden fich mitten in ben Strafen ber Grofftabt plotlich in einem echten und rechten "Blizzarb", und hatten alle bie Unans nehmlichkeiten eines folden ju burch= foften.

Die riefige Gewalt, mit welcher bie Windsbraut baher brauste, hatte gur Folge, bag heute ungahlige Fenfter= fcheiben in Trummern liegen. Gelbft bie ftartften Spiegelglasfenfter vermochten bort, mo ber Sturm mit voller Rraft wirfen tonnte, bem gewaltigen Drud nicht ju miberfteben. In ber Ranbolph-Str. liegt minbeftens ein Dupend Spiegelfcheiben in Trummern und bie Tenfterscheiben in bem noch im Ban begriffenen Freimaurer=Tempel an ber Ede von Ranbolph: und State: Str. find langs ber Randolph=Str. = Front fammt und fonbers gerfplittert. Aber auch Batroll=Raften und Stra=

kenbahn = Wärterhäuschen murben vom Sturm meggeriffen und ftragenweit getragen. Go ein Stragenbahn Sauschen in ber Randolph Str., melches an einen Greifmagen ber Mabifon Str. : Linie gefchleubert murbe, jum Glude jeboch tein weiteres Unheil anrichtete. Bahlreiche Schilber und Planten von Reubauten murben abgeriffen und auf bie Strage gefchleubert. Gine folche Blante, welche vom Afhland Blod herabgefchleubert murbe, traf ben eben bie Ede von Ranbolph und Clart Str. paffirenben John Dt. Paulera auf ben Ropf und brachte ihm fcmere Berletun= gen bei. Gin an ber Ede von Aberbeen und Mabifon Str. umbrechenber Baum hatte beinabe ben eben porübergebenben Arbeiter Robert C. Minburn erfclagen. Der Mann rettete fich burch einen Geis

tensprung noch rechtzeitig. Gegen zwei Uhr Morgens ließ ber Sturm nach, und bas muß als ein Glud betrachtet merben, benn bei nur noch halbstundiger Dauer mare ficher bie Mehrzahl ber Telegraphenbrahte ge= riffen, fo bag Chicago von ber teles graphifden Berbindung mit ber Mugen= welt abgeschnitten gemefen mare.

Ginen impofanten Unblid gemahrte ber Gee, beffen Bogen, vom Sturm gepeiticht, flafterhoch emporichlugen. Es waren jeboch teine Dampfer in Gicht und find bisher auch teine Schiffsunfalle in Folge bes Sturmes gemelbet worben.

### Better-Signalbureau.

Wetter-Signale vor der Produkten-Börfe.

Die biefige Probutten=Borfe hat in Berudfichtigung bes Umftanbes, bag es gang befonders für ben Obfthanbel von größter Wichtigfeit ift, bie bevorfteben= ben Witterungsausfichten vierundzwans gig Stunden fruber gu tennen, ein von John S. Barnett erfunbenes Wetter= Signalfpftem eingeführt, welches ben Banblern mit Dbft und fonftigen Fruchtmaaren bie jeweiligen Bitterungs: Musfichten für ben tommenben Tag avifiren wirb. Die Brobuttenborfe ift burch einen eigenen Telegraphenbraht mit bem Betterbureau in Bafbington und mit bem im Auditorium verbunden und erhalt fo alle Dachrichten volltom= men rechtzeitig. Die Signale werben burch einen Signalmann mit einer Flagge gegeben. Die Bahl "1" bebeus tet "fcon", "2" "Regen ober Schnee", "8" bebeutet "marmer" 2c. 2c.

### Die neue Ginrichtung burfte ben Beifall aller Brobuttenbandler finben.

Giuer, der es eilig hatte. Gin im Lincoln Bart ftationirter Polizift fab geftern gegen Mittag einen Mann im vollen Lauf ben Bart in ber Richtung nach bem Gee burchfreugen und, am Ufer angetommen, ohne auch nur eine Secunde Aufenthalt, in bie branbenben Bellen fpringen. Der Boligift mar bem Mann gefolgt, tam aber gu fpat, um ihn an ber Ausübung feines Borhabens ju hindern. Er marf bem Ertrintenben einen fogenannten Lebens: retter gu, boch ber Mann wollte ober fonnte feinen Gebrauch bavon machen

und ertrant. Die Leiche murbe unmittelbar barauf herausgezogen und nach Rafh's Morgue gebracht, wo fie fpater als bie bes Do. 475 Fulton Str. mohnenben Bimmer: mannes G. S. James ibentifigirt

Bas ben Mann in ben Tob getrieben hat, ift nicht befannt, wird fich aber mahricheinlich bei ber Coroners:Unter: fuchung berausftellen.

### Beamtenwahlen.

Der "Chicago Congertina Club" ermählte in feiner jungften halbjährlichen Berfammlung bie folgen= ben Beamten: Brafibent, Georg Springsguth;

Bice-Brafibent, Frit Greme; Schabmeifter, Mug. Langholff; Sefretar, Dar Saenel, 754 R. Bals fteb Gtr.

Dirigent, henry Gilberhorn; Bermaltungsrath, Mug. Beichert, Bm. Linneball, M. F. Erichfen; Suchfe, Fris Rleber, John Lehmann. Der "Union Turnverein", mels der befanntlich am 29. November 1891

im Saufe Ro. 2525 G. Salfteb Gtr.

gegrundet murbe, hat die folgenden Beamten ermäblt: Erfter Sprecher, C. L. Schaar; 3weiter Sprecer, August Denfer; Erfter Turnwart, Georg Tanner; Zweiter Turnwart, G. M. Kraufe; Correfp. Schriftwart, Frang Rad; Raffirer, Conrab Rusner: Beugwart, Charles Dodel:

Merling, Rubolph Schwedland. Die "Abendpoff" bemühr fich, får ben bentbar niebeiglen Deets ein möglichtigntes Blatt gu liefern. Dies ift bon Anfang en ibre einige Concertengwoffe gewofen.

Turnrath, Chas. D. Johnsen, Anton

### Die Beltausftellung.

Kein befonderes Bebaude für Merico. Berichtebenes.

Der mericanifche Weltausftellungsbevollmächtigte, Genor Miguel Ger: rano, hat bem General-Direttor Davis bie Mittheilung gemacht, bag Merico barauf verzichtet, ein eigenes Gebaube auf bem Beltausftellungsplat zu haben. Mlles Gelb, meldes in Merico fur bie: fen 3med aufgebracht wird, foll bagu verwendet werben, bie mericanifche Mus: ftellung an und für fich fo großartig als möglich zu machen.

Genor Gerrano verficherte ben Benes ral-Direttor, bag es bes Brafibenten Diag fefter Bille fei, fur bie Beltaus= ftellung mehr Gelb aufzubringen, als jemals für ähnliche 3mede burch Mexico aufgebracht worben ift. Die Gumme murbe mahricheinlich in vier Raten beponirt werben und im Gangen nicht me: niger als eine Million betragen. Der Commiffar fügte noch hingu, bag bas, mas Brafibent Diag einmal will, bis jest ftete gusgeführt morben ift.

Much Geitens ber Regierungen anderer Lanber ift bis jest noch nichts in Bezug auf die Errichtung von Gebauben ges ichehen. Man erwartet, bag 30-40 Gebäube von fremben Regierungen er= baut merden follen und, ba bis jest meder Plane und Beidnungen, noch fonft etwas eingegangen ift, fo macht fich im Baubepartement begreiflicher Beife eine gemiffe Ungebulb bemertbar. hofft inbeffen, bag Mericos Beifpiel feine Rachahmung finben und mabrend bes fünftigen Commers flott für bas Musland gebaut merben mirb.

Mus Paris mirb gemelbet, bag feit ber Unfunft ber Commiffare Bryan und Sigginbotham bie Stimmung zu Bunften ber Betheiligung an ber Beltausftellung in Franfreich eine bebeutenb beffere ge= worden ift, als fie vorbem mar.

Berr Bermuth, ber beutiche Bevoll: mächtigte, hat angefunbigt, bag von heute ab teine Applitationen von beut= ichen Runftlern um Raum in ber Belt: ausstellung mehr eingehen werben. Gleichzeitig fpricht Berr Wermuth bie Ueberzeugung aus, bag bie beutiche 216: theilung ber Runftausftellung alles bis= her in ben Ber. Staaten Dagemefene übertreffen mirb.

Die Staats = Gartenbaugefellicaft von Wisconfin hat um 4000 Quabrat: fuß Raum im Innern bes Gartenbaus Balaftes und um einen Acre Land außer= halb bes Bebaubes nachgefucht.

### Deutsches Theater in Soolens.

"Ein Tropfen Gift", von Blumenthal.

Die morgige Borftellung in Soolens verspricht eine ber prachtigften ber Saifon gu merben. Bur Darftellung tommt Decar Blumenthale befanntes und beliebtes Luftfpiel "Gin Tropfen Gift". Frl. Dilaffon wird als "Bertha Beibeg" in ber Borftellung, welche ihr Benefigabenb ift, mitwirten.

Es ift gu erwarten, bag fich ju bem Chrenabend ber Rünftlerin, welche eines ber begabteften und beliebteften Ditglies bet ber beutichen Theater- Befellichaft ift, bie gablreichen Freunde ber beutichen Schaufpielfunft vollgablig in Boolens Theater einfinden merben.

Rarten find im Bertaufe bis morgen Mittag, fobann am Abend ber Borftel. lung an ber Theater-Raffe gu haben.

### Deutsche Boltstheater. hepners Theater.

Der Graf von Monte Chrifto", nach bem gleichnamigen Roman von 2. Dumas bearbeitet, gelangt Conntag, ben 3. Januar, auf biefer beliebten Buhne jur Aufführung. Direttor Robert Bepner gahlt bie Barthie bes Ebmond Dantes ju feinen beften Rollen und, ba auch bie übrigen Charaftere bes Studes burch tüchtige Rrafte wie Julius Loeffler, Wilhelm Roth, Rarl Richter, Frau Sibonie Bepner als Mercebes, Frau Loeffler, Frin. Roffi und Frau Schmibt vertreten merben, fo ift auf eine gute Borftellung mit Sicherheit gu rechnen.

### Sociale Turnhalle.

Der beliebte Theaterverein "Dinm= pin" bringt morgen bie famofe Reftrons fce Bauberpoffe "Lumpazi Bagabun= bus" ober "Das lieberliche Kleeblatt" mit bem Borfpiel "Das Feeenreich" gur Mufführung. Das Stud ift vorzüglich eine gebiegen elegante ift. Der Text einftubirt, Koftumirung und Aus- wird burch funftlerisch ausgeführte ftattung ben Berhältniffen angepagt unb prächtig.

### Childrens Mid Society of Chicago.

Rach bem por Jahresichlug bem Bermaltungerath ber "Chilbren's Aib Society" übermittelten Bericht befanben fich mahrend bes letten Quartals 39 Baifentinber in ber Unftalt, movon 33 in Familien untergebracht worben find. Mußer ben genannten murben mahrenb ber 3 Monate 53 Rinber und beren Mütter nach ber Unftalt gebracht und fanben burch beren Bermittelung Untertommen in Brivatfamilien.

Mus bem, Borftebenbem beigefügten Sahresbericht geht hervor, bag mahrenb bes Jahres 440 Rinber bem Genb ents riffen murben. Die Gefammtausgaben bafür betrugen \$7,316.97, im Durch= fcnitt 6 Rinber auf jebes Sunbert Dollars. Rur amei ber Rinber finb geftorben, mabrend fie fich in ber Unftalt befanben.

280 es oft fehit. Heble Saune, Berbroffenheit, Migram u. f. m. find befannte Bezeichnungen für einen unbequemen, nicht leicht zu beschreibenben Sueinen unbequemen, nicht leicht au beidreibenben Zuftand, der von Matitgleit, Kervofität, oder Berdauungsbeichreben begleitet ift. Blutarmuth, für
welche ein densernd angewendetes Wagenstärfungsmittel zur heitung undedingt nothwendig ift, lieferichlagenden Beweis, daß das Werperhiften nicht genägende Ernährung erdält, weit, falls fein organit
iches Seiben vorhandenn it, die Kadrung nicht in ber
geeigneten Weise in die Körberläfte übergeht. Man
falle begeinwächten Magen, man beietig den und
foldere eine gefunde konferrung nitt önstetter's Magendichten. Seit mehr dem dreiftig Jahren ist beiefe
beitebte Erzinet bem an Nervostlät oder Berdamungsbeschiedenen Leidenbe dienktig geweien, dennig den genotieres. Der meit dem berigt gestellt in bei Berdomungs-befahrerben Leibenden dienlich geweien, ebenfo den alleigene Allingfeis der Köeperfamitionen Leibenden ein wirdia-nes Brizzmittel. Seinen fraftigenden Eigenschaften ist de punigkreiben, die zein de der der die genichaften ist er punigkreiben, die zein de der die Grippe berdindert. Geng aufglieden gest fich seine bolitächten Abritans

### Bier Brande in einem Jahre.

Die Infaffen eines brennenden Baufes mit Mühe entfommen. 3wei verdachtige Berle entwifcht.

Bum britten Dale innerhalb eines Monats und jum vierten Dale feit einem Jahre brannte es gestern in bem zweistödigen Solzgebaube an ber Ede von Lincoln und Diverfen Str. Das Feuer murbe gegen halb fieben Uhr frub entbedt. Gin Boligift, ber burch ben aus bem Saufe bringenben Rauch auf bas Feuer aufmertfam gemacht worben mar, alarmirte bie Tenermehr und ver= fuchte, in bas brennenbe Gebaube eingus bringen, mas aber megen bes erftidenben Rauches nicht möglich mar. Geine Rufe medten jeboch Die Inhaber, melche fich noch rechtzeitig in Gicherheit bringen tounten. Zwei fremde Leute, welche fich felber für "Binterton-Boligiften" ausgaben und behaupteten, mit ber Bewachung bes Saufes megen ber mieberholten Feuer beauftragt worben gu fein, brangen ebenfalls, vom Rauche halb erftidt, in's Freie und verfchman: ben in ber rafch fich ansammelnben Menge. Spatere Unfragen bei ber Binterton-Agentur ergaben, bag von bort aus feine Bache aufgestellt worben fei und es wird baher vermuthet, bag ene Beiben Branbftifter gemefen feien.

Das Saus enthält in ben Parterres Räumen bas Rurgmaaren= Geschäft unb bie Bohnraume von Barry Beil; im oberen Stodwerte befindet fich bie Bob: nung bes Dr. Albert G. Balmer. Der burch bas Feuer verurfachte Schaden wird auf \$500 gefchatt.

### Er-Mayor Mafon geftorben.

Beftern Abend um 11 Uhr ftarb in feiner Bohnung, Ro. 39 Delaware Blace, Roswell B. Majon, ein ehemas liger Burgermeifter von Chicago, an einer Gehirnentzunbung.

Roswell B. Majon murbe im Jahre 1805 in New Hartford, Oneida Co. D. D., geboren und fein Uhne war einer ber Crommellichen Dragoner, melde im Jahre 1649 aus England einwanderten. Mafon arbeitete in feiner Jugendzeit auf ber Farm feines Baters, folog fic fpater einer Landvermeffungs: Gefell= fcaft an und murbe bann Chef= Inges nieur bei ber Erbauung bes Schupltills Canals. 3m Jahre 1851 fam er nach Minois und mar bei ber Conftruttion ber Minois Central-Bahn beichaftigt. 1867 murbe er burch bie Staatslegisla= tur gum Mitglied bes Rathes fur öffent= liche Arbeiten in Chicago ernannt und 1867, nachbem er feine Stelle nieberge= legt, jum Mayor von Chicago ermabit.

Die Administrations=Beriode Mafons ift beshalb hiftorifch michtig geworben, meil fich mabrend berfelben bas große Feuer ereignete, mabrend beffen er mit großer Befonnenheit hanbelte. Rach= bem fein Amtstermin abgelaufen mar, wibmete er fich wieber feinen Befchaften, betheiligte fich an ber Erbauung mehrerer Stragenbahnlinien und lebte im Rreife feiner Familie gludlich und gufrieben. Mafon hinterläßt außer feiner Bittme 7 Rinber. Arrangements für bas Begrabnig wurden beute getroffen, boch ift ber Beerbigungstag noch nicht bestimmt.

### Bom Buchertifd.

Bon herrn J. M. Geebaum, alias Latetree", bem befannten Gatiriter, geht uns foeben ber fünfte Jahrgang feines "Tamtam Almanachs" qu. Das Büchlein ift aus vielen Grunben ficher= lich hochintereffant, obwohl bier und ba gar ju "überfalgen", und bas nicht immer mit "attifchem" Galge. Deffenuns geachtet, ber Berfaffer verfteht es aus bem &F., gu "paden" und, wo er bas "Tenbengibje" bei Geite fest und "rein" migig ift, mirb bie Letture gu einer außerft anregenden.

Mus ber Buchhandlung von Rolling & Rlappenbach, Ro. 48 Dearborn Str., geben uns bie erften Lieferungen ameier überaus beachtenswerther Liefer= ungewerte gu, bie biermit ber Aufmertfamteit unferes Lefertreifes beftens empfohlen feien.

Das erfte Bert ift eine neue Auflage ber "Geschichte ber alten Belt" von Friedrich Chriftoph Schloffer. miffenschaftliche Berth biefer Arbeit ift au befannt nnb gefchatt, als bag mir irgend etwas zu ihrer befonderen Em= pfehlung gu fagen nothig batten. Gr= mahnen wollen wir beghalb nur, bag auch bie außere Musstattung bes Bertes wird burch funftlerifc ausgeführte Stahlftiche erlautert, es ift inbeg, wie bie Berausgeber ausbrudlich bemerten, ängstlich vermieben, bem Berte ben Character eines Bilberbuches aufgu= pragen, benn bies murbe bem Geifte Schloffers, bes Mannes ber ernften Biffenichaft, nicht entfprechen. aller Gelehrfamteit, Grundlichteit unb Tiefe ift bas Buch in popularem, bem Laien leicht verftanblichem und feffeln= Tone gehalten. Das zweite Bert ift ebenfalls eine

hiftoriographifche Arbeit und gmar bas aus bem "Gubbeutichen Berlags : Inftis tut" in Stuttgart hervorgegangene "Das neue Bayern, illuftrirte Geschichte bes Bayerifchen Lands und Bolts" von Dr. Mar Schwänn. Der Berfaffer will bem bagerifden Bolte ein Sausbuch übergeben, in welchem es bas erhabene und gewaltige Bilb feiner Gefchichte von alter Beit bis ju bem heutigen Tage in mohlverftanblicher und getreuer Dars ftellung finden foll.

Bei ber großen Bietat, mit welcher bie Bapern bie Liebe gum Geburtslanbe, ber herrlichen Beimftatte beutscher Runft und Biffenfcaft, ju bemahren pflegen, ift mohl zu erwarten, bag bas vorlie: genbe Bert in weiten Rreifen Beifall und Abfat finben wirb.

\* Der 24 Jahre alte in Battle Creet wohnhafte Weichenfteller James Milan wurde geftern Morgen an ber Ede von Polt Str. und Coftumboufe Place mit einem Loch im Ropf aufgefunden. Der Dann dar am Abend juvor betrunten in ber Rachbarichaft gefeben worben, boch tonnte nicht ermittelt werben, wie er ju feiner Berlebung tam.

Begradnif - Blumen und Blumenftade ge-liefert innerhalb einer Stunds. Gallaghers, Babalh Ave. und Monroe Str. Mibriji?

### Todes Ungeige.

Freunden und Bekannten die traurige Nachricht, bag unfere geliebte Tocher Alma um Donnerftag Morgen 84. Allr im Alter vom 14 Jahren und Nomerkag Morgen 84. Allr im Alter vom 14 Jahren und Nomerm Leiben geftorben ist. Die Beerbigung findet faat am Sanntag, den 3. Jan., 1:30 Rachm. vom Trauerhouse, 442 Milmaufee Aver, nach Graceland. Die trauernden Ginierbisdemen, John Uber, Ligie Uber, Eltern, Agnes Meister, Schweiter, Girch, Allaes Meister, Schweiter.

Emil, Albert, Robert und Methur, Braber. Otto Meifter, Schwager.

### Todes-Mingeige.

V. A. O. D. Den Beamten und Brüdern bes harmonia hains Ro. 20 die traurige Nachricht, bag unser Bruber Jehn Pkinhis Donnertiag Wend gestozen ist. Die Beerdigung sindet am Sonntag, den 3. Jan., statt. Die Beamten sind erlücht. Sonntag, Worm. Il idr. in der Bereinshalse zu erscheinen, um dem Bruder die lette Ehre zu erweisen.

### Chas. Duttenherber, John Muller, Getz.

Todes-Anzeige. Freunden und Befannten die traurige Rachricht. das mein geliebter Sohn Jakob Krüger im Alter von 12 Jahren und 8 Monaten fetig im herrn entschlieften in Die Bereidigung finde fatt Sonntag, ben 3. Jannar, halb 2 Uhr. vom Treiterhaufe, Ro. 60 Biffel Str., auß. Die trauernde Mutter Auguste Früger, nebft Bertvandten. Deutsche Feitungen im Weiten mögen copieren.

### Todes: Ungeige.

Freunden und Bekannten die traurige Nachricht, daß meine geliebte Gattin Louisa Letige im Alter den dO Jahren nach langem Leiden gestorben ist. Die Beerdigung findet statt Sountag Nachmittag um L Uhr vom Trauerbaule, No. 4416 State Str., and nach Dakwood. Die trauernden dinterditedenen Christ Lethe, Godn, onedstanden, Sochn, nebst Angehörigen.

### Todes-Mingeige.

Internationaler Unterstuetzungsverein Carpenter Union No. 1. Freunden und Bekannten die trausige Nachricht, daß mein gelieder Satte Ottmar Jolker am 30. Bezember nach langen ichweren Leiden im Alker don 44 Jahren sanft im Derrn enticklafen ist. Beerdigung findet Sonntag, 1 Uhr Rachmittags, bom Axauerhaufe, 196 39. 19. Str., nach Jakroodd fatt. Die trauernde Wittwe Sussanntagoffer. bosar

### Todes-Minzeige.

Freunden und Befannten die traurige Nachricht, daß unfer gesiedere Gatte und Bater John Chom im Alter von 40 Jahren. 6 Monaten und 23 Tagen am Z. Januar um 1 Uhr Worgens sant im herrn entschlaften ist. Die Beerdigung findet Katt Monsag, den 4. Januar. Worgens 9 Uhr, vom Trauerhaufe. Po. 1038 Volft 22. Etr., nach dem Bonisacius-Kirchhof. Um Kille Theilmahme dittet die trauerude Pomilie Estsabethe Schon, ged. Kämpf, Gattin. Wargarethe, John, Franziske, Maria, Katharina, Kinder.

### Todes:2Ingeige.

Preunden und Bekannten die traurige Rachricht, daß unser gelteber Sohn und Brudes im Alter von 6 Jahren 7 Monaten und 8 Tagen, nach kurzem. ichwerem Leiben, am 31. December, Abends 714 Uhr, gestorben ist. Die Beerdigung findet satt Sonntag, ben 3. Januar, Mittags 1 Ukr, vom Frauerkaufe, No. 3033 Butler Str., ans nach Oakwoods. Die trauern-ben Sinterbliebenen

Denry Bredfeimer, | Citern. Bathi Bredfeimer, | Ginefter. Guie Bredfeimer, Comefter. Der gebildete Mann.

Ein Welt-Berifon ber Literatur. Ein Bildungs-bandbuch für Jedermann. Indait: Die Theater-finde der Welftliereatur ihrem Indaise und wiedergegeben. Mit einem Briefe Mag Nor-dau's als Einsetung Kcelling & Klappenbach, Telephone 2116.

Gine gunftige Gelegenheit f. Deutsche welche gefonnen find, fich einer beut-ichen Loge anguichliegen. Gintrittsgebühr

nur Gin Pollar. N - Die -LINCOLN LOGE, No.10

### breiet ehrbaren Deutschen jest bie Be-legenheit, fich für bie geringe Summe von nur einem Dollar Aufnahme-Gebuhr bem Orden der Hermanns - Sohne einem ber alteften und bemabrteften Orben biefes San-bes, angufdlieften. Ru biefem Amede finbet am

Sonntag, den 3. Jan. '92, Machm. 2 Mfr,

- einte -

Deffentliche Berfammlung WARNEKES HALL, 311 Larrabee Str., nabe Clobourn Mine ftatt. Rommt alle! Francis M. Doffmann,

# Große öffentliche

# Agitations = Berfammlung Gutenberg Loge Ro. 37,

Orden der Sermannsföhne. Am Conntag, den 3. Jannat 1892, wird die Gutenderg Voge eine öffentliche Bersommung in AUG. SCELDNERS HALLE Ro. 5324 E. Halfted Six., Rachn. 2 Udr. abhaten. Mie deutschen Minner im Alter von 21 die 49 Jahren, die gestig und körperlich gesund sind und dernen das Abchitrer Kannlie am derzen tiegt. kinden dier Gelegenbeit, sin nur \$1.00 Aufnachmegebihren einem rein deutschen Gelegenbeit, fin nur \$1.00 Aufnachmegebihren einem tein deutschen Deutsche gestungen der Bersommtsen. Dute Kodies werden anwesend sein. Kommt einer, sommt Allel Das Comite:

# Deutsche Hodcarriers Union.

ACHTUNG! Ertra-Berfammlung ber "Deutschen Dobcarriers-Union" am Bonntag, bein 3. Januar 1892, Rachmittags 2 Uhr. in 36 B. Abhre Str. Salle, pweds Romination ber Beamten und Beam-tenwalt. Und ist die Frange zu löfen: Sollen die Franken Mitglieder mehr Unterstützungsgeld erhalten, wie bischer Weicheiter Mit. 

### A. OPALLA 312 E. 24. ST. Real Estate u. General Brokers,

LOANS, ETC., NOTARY PUBLIC. Mile Anftrage punttlich und billigft beforgt. 19besfa6 A. OPALLA, 312 E. 24. Str.

### UMZUG! von 133 R. Clart Str. nach 138 Michigan Str. Dauptquartier berGERMANIA WAITERS UNION, welche nur erfte Rlaffe Rellner und Battenbers an Sand hat. Telephon 4214. 28bgmomifa2

Spart Guer Geld! Neue Serie für Januar 1892 im Internationaten Bau-Berein. Dies ist jeht der größte und sicherke Bau-Berein in Chicago. 75 Gents ver Monat haren 2100 in 72 Monaten, und wer von uns borgt, degabli an \$100 pro Monat six Aaptial und Jinten \$1.56 six 72 Monate. Hur debonites Gelb degassien wir 6 Prozent Linsen. Aftien sind zu verkaufen in der Office. 445 W. Shicago Abe. Office-Sunden 8-8. Sountags geschossen. Sidec. Lygic-Sinden

HENRY C. PEO, Spezial-Agent.

### Der illuftrirte Abendpost :Ralender für 1862 wird gegen Einsendung von LSE nach allen Blögen Americas ober Europas portofrei versande, dosabbs Exredition der Abendpost.

Buchhaltungsfehler beinabe angenbicklich entbedt burch "Goldman's vorgeschristenes Ehstem." Rann in einer Stunde erlernt werden. Beste Keserengen. Abressite Geaus Goldman, Aufor und Ersinder, 143—149 Absalle Str., Chicago.

### ISARIA. Rachmittags und Abends Conzert Mitwirtung bes Sanger-Paarel 3. und 2A. Sollin.

M Abende Chriftbaum : Merleofung. ..... Bu jahlreichem Befuch labet freundlichft ein: SIMON J. BRANDL,

Ber eine fleineMnjeige! bie , Abenbpoft' einenen labs, braucht milt gleig ein Ber mogen anf's Tpiel ju feten.



Grosser Preis - Masken - Ball beranftaltet bon ber

Armining Loge No. 16, Orben ber Germanna-Cohne, am Samftag, den 30. Januar 1892, in hoerbers halle, 710— 774 Blue Island Ave., hinman Str., gegenüber. Infeis 50c.

Preis: Die fconfte Damen-Malle — Goldens damenuhr: Werth \$25.00. Bweiter Breis: Die iconfte herrenmaste - Seibener Begenfcirm mit Afendein-Eriff und golbenem Anopf; Werth \$15.00. Dritter Preis: Die beste Damen-Character-Katte - Feiner importirter Köb-Basket; Werth \$10.00. Kierter Preis: Die beste Geren-Character-Waske - Seibener Regenschirm mit golbenem Anops; Werth 8 00 Fünfter Preis: Die befte tomifche Daste - Gin Paar feiner Glippers; Werth \$3.00. fa. 29ja7

# Stiftungs : Fest

### Union Turn-Vereins Schauturuen u. Ball,

unter gefälliger Mitwirtung sammtlicher Hundes. Turnbereine von Chicago sowie ber Gesangversim "Borwärts", "Ausora" und "Korthweft", am Conntag, ben 10. Januar 1892, Abende 8 Uhr, in ber Vorwærts Turn-Halle.

### großer Preis-Maskenball arrangirt bom -Büdseite Mtannerdor

BorwärtsStamm, 247, 11. O.R.M. Samffag, den 9. Januar 1892,

BAUMS PAVILLION,
Ente Cottage Grobe Abe. und P Str. Un fang 8 Uhr. Tidets 50c. Masten-Angüge in ber halle zu miethen. abob

# Thüringer Verein. Stiftungsfest, Unterhaltung & Ball

in Mondorfs Halle.

N. B. Die Jahresversammfung unb Beamtenwaft finbet Sonntag, den 10. Januar, in Meiers Salle, Ede Gebgwid und Sigel Str., ftatt.

### Plattdütschen, paßt np!! Am Connbag, ben 3. Januar 1892, fiert be

Plattoutide Gilbe Gekboom No. 19, fine erste opene Inftalltrung und Stiftangsteft in ber Arbeiter galle, Waller und 12. Str. nus Plattbutiden find piermit frindlichft inladen. Gildem Ditglieder mit Aftefen hebben frien Intritt. Anfang 3 Uhr Nachmidags. Dat Comite. bojat



## Deutiches Theater in HOOLEY'S.

Sonntag, ben 3. Januar 1892: 14. Abonnements-Borftellung: Benefis für Gliga Rilaffon:

### (Reu einftubirt.) Ein Tropfen Gift.

Suftfpiel in 4 Meten bon Ofear Blumenthal.

Sige an ber Caffe von Soolen's Theater, CRITERION THEATRE Jeben Abend biefer Woche. Extra-Matinee am Rau jahrstage. Die liedliche bezaudernde Aba Mes rofe in dem realistiichen Comedy-Drama:

### A Southern Rose. Rachte Boche: Lieber Franz Co.

Deutsche Boltstheater.

Peutsches Theater Sociale Turnhalle, THEATER - VEREIN "OLYMPIA" Denting, det 8. Januar 1892:
Lumpazi Vagabundus
ober Das liederliche Rieeblatt. Eroje Janden
posse mit Gesang in 3 Aften und einem Borspiels
Das Feentreig
bon Johann Nestron, Musit von U. Müser.
Rassenstein 7 Uhr.
Eintritt 25c, reservirter Sig 36c.
Bach der Rorsselung Der Da A. T. T.

Rad ber Borftellung DE BALL. Deutsches Stadt-Theater

Freibergs Operuhaus, State Str. und 22. Str. Conntag-Boffenabenb:

## Durchgegangene Beiber. Apollo Theater. Araf von Monte Christo.

Soerbers Saffe. Conntag, ben 3. Januar 1892: Der artefifche Brunnen.

Große Ausftattungspoffe bon & Raber. Aurora Turnhaffe. Berliner Rinder. 14 Gefangenumm Das urtomifche Buftfpiel: Die boje Schwiegermatter.

# Dentsches Medicin-Colleg

512 Moble Str., an Milmautee Ave., eröffnet ben zweiten breimonatlichen Curfus

# Geburtshelfer Sebammen.

Beichte Abjahlungs-Emperium Bargains gegen Crebit "und leichte Abadhungen" yn Baarpreifen. Im feines Lager don Männeln, Jadets), Bradpert und Nelderfioffen in den neueln Noden und Schafterungen. Derrennungige und Winfereröde in grober Ausbracht und billig. Uhren, Jeweirs, Logers Silverwaaren, Jei-nes Luger von Bordhagen. Sehr diffe, Jeher An-titel garantiet. Maaren dei erster Jahing abgelie fert. Kommt und untersucht unsern Maaren, debor Ihr anderswo fauft. THE MANUFACTURERS' DEPOT, Bimmer 43, 175 ga Salle Str. — Rednit ben Gepats

Bareau bes Chicago Budermeifer-Bereins befindet fich in No. 292 5. Avo. bibl?



### Mojart in Berlin,

Unter ben pielen gescheiterten Soffe nungen, beren bas leiber fo furge Leben bes größten Genius unferer flaffifchen Mufitepoche, bes verewigten Bolfgang Amabeus Mozart, ungahlige aufzuweis fen. hat, ift namentlich in erfter Reibe fein Berfuch gu ermahnen, fich in Berlin bauernd niebergulaffen und eine austommliche Erifteng gu begründen. Selbit bem findlichen, von rührenbem Bertrauen, trop aller herben Enttaufdungen, gur Menichheit befeeltem Meifter mochte es boch wohl allmälig flar werben, bag Alle, von ber faiferlie chen Anll bis herunter jum legten Soffcrangen, bie fich feine gnabigen Bonner und Beiduger nannten und ihn mit Lobfpruchen überhäuften, elende Lügner und Windmacher maren, bei beren ichonen Berfprechungen er auf bie Dauer

- elend berhungern mußte. MIS Gatte feiner Conftange mußte er an bie Bufunft benten, mußte er ernften Bebanten über bie Gicherftel. lung feiner Familie Raum geben, Mochte er fich auch icheinbar einer ungetrübten Befundheit erfreuen, fo ift es boch nicht ausgeschloffen, bag ibn, bie fein empfinbenbe Runftlerfeele, bamals fcon — es war im Jahre 1789, also swei Sahre bor feinem Ende - trube Tobesahnungen beichlichen.

Richts tennzeichnes bie Berfonlichfeit Dogarts beffer, als fein Unfenthalt in Berlin im Jahre 1789, und bie babei erlebten Amifchenfälle. Geine Berbaltniffe in Wien waren febr migliche, et mußte burch Darleben anderer fein Leben friften. Fürst Lichnowsty, sein Schuler und Freund, ber in Breugis fchem Beeresbienfte ftanb, ging nach Berlin, bot ihm einen Blat in feinem Wagen und feine Bermenbung beim Ronige Friedrich Bilhelm II. an; biefer war ein leibenschaftlicher, ge ichmadvoller und freigebiger Mufitfreund, leidlicher Dilettant auf bem Cello, ein warmer Berehrer Mogarts. Unfer Meifter ging freudig auf einen Borichlag ein, ber ihm bie gunftigften Musfichten für entichiebene Befferung feiner Berhältniffe bot. Währenb ber Reife batte er in Dresben und Beipzig Belegenheit, viel Ehre, wenig Gewinn einzuheimfen. In Berlin bagegen fchien anfangs ein Blüdftern gu leuch. ten. Der Ronig nahm ibn febr freundlich auf und ließ fich von ben Intriguen bes bochmuthigen und gemeinen pofcelliften Duport in feinen freundlichen Befinnungen nicht beirren. Das aber in vielen Buchern noch immer ergablt wird: daß der König ihm 3000 Tha-Ter jahrliches Wehalt und noch manche anbere Bortheile angeboten bat, unb bağ Mogart barauf ermiberte, er fonne feinen guten Raifer nicht verlaffen, ift gang bestimmt nur eine febr fcone Musfcmudung irgendwelcher freundlicher als 1831 hegel ftarb, Michelet berufen hea Poniga Der einzige Gemahremann für biefen Bwifchenfall ift Rochlit, ber benfelben im Sahre 1799 in einer Musitzeitung erzählte; Rochlig war ein wohlwollender, aber fehr wenig verläßlicher Berichterftatter.

Wenn nun auch bie foniglichen Un-

trage nicht in ber von Rochlig ergahlten glanzenden Faffung vorgebracht wurden, fo mare es nichtsbestoweniger Mozart leicht gemefen, fich eine febr angenehme Stellung in Berlin gu fichern. Mein Otto Sahn felbit fagt ausbrudlich: "Mogart war nicht ber Mann, eine folche Angelegenheit mit Geschid und Rachbrud gu betreiben." Er war eben eine viel ju eble Ranftlernatur; ju ftolg, um gu friechen, ju gutmuthig, um rudfichtslos und energisch vorzugeben. Er verweigerte bem elenben Duport, mit ihm nur frangöfisch gu reden, weil ein Rerl, ber jahrelang beutsches Brob age, auch die beutsche Sprache erlernen mußte;" aber er ift wieber fo gutmuthig, über ein Menuett Duports Bariationen zu tomponiren und zu fpielen, mas ber Frangofe natürlich nicht bem fünftlerifden Edelfinn, fonbern ber Furcht vor feinem Ginfluffe gufdrieb. Unftatt in Berlin zu bleiben und feine Intereffen im Auge zu behalten, ging Mozart nach Leipzig, um ein Concert ju geben, für bas ihm nicht die minbefte Bemahr geleiftet worden war und bas auch gar nichts einbrachte. Um Abend feiner Rudtehr nach Berlin ging er in bas Opernhaus, mo "Die Entführung" gegeben murbe; er ftanb im Barquet binter ben Beigern, burch eine laute Bemertung gegen eine vermeintliche Ber-befferung in ben Stimmen gab er fich unwillfürlich ju erfennen; bie fehr ichne Frau Baranius, welche bas Blondchen fang, foll, als fie erfuhr, bağ Mozart anwesend war, fich gefürchtet haben, bie Rolle weiter gu führen; Mogart foll fie getröftet, gelobt und fich angeboten haben, die Rolle mit ihr au ftudiren; aus biefem Bufammentreffen foll ein fehr verliebtes Abenteuer entstanden fein.

Wenn wir auch mit Jahn bahin übereinstimmen, daß die Sache fehr übertrieben dargestellt murde, fo läßt fich doch andererseits annehmen, bag ber leicht erregbare Runftler nicht gang unempfindlich geblieben ift gegen bie Reize ber febr iconen und leichtfertigen Gangerin, und bag er beim Ginftubiren ber Rolle jedenfalls nicht baran bachte, seine täuftlerifden Intereffen gu forbern. Bulest lieb er noch einem unbefannt ebliebenen Freunde 100 Gulben, und drieb an feiner Frau, fie möchte fich bei seiner Rückehr mehr auf ihn, als auf fein Gelb freuen. Das war bas Enbe einer Reise, auf welche Mogart und fein Freund Lichnowsty bie groß. ben Soffnungen gefest hatte.

Wie leicht es anberen untergeordneten Geiftern, die fich aber in höfische Berbaltniffe gu ichiden mußte, murbe, in Merlin Erfolge su erringen, mag folgene

Des Beibiel geigen : Ginige Monate nach Mogart fam ber abenteuerliche, aber fehr weltfluge Dittereborf, ber Romponift bon "Doftor und Apothefer", nach Berlin. Er fam ohne fürftliche Empfehlung an, mußte aber ben rechten Beg gleich zu finden. Er ftellte fich gut mit bem Rapellmeister und Rritifer, ließ sich von ihm bei ber Dabame Riet, nachmaligen Grafin bon Lichtenau, einführen, bie ben Ronig beberrichte. Go gelang es ihm, für bie Mufführung eines werthlofen Dachwerts, bem er ben bochtonenben Titel "Siob, ein Oratorium" beigelegt hatte, bas fonigliche Opernhaus, bas vorbem noch niemals einem Bribatmann gugeftanben warb, und bie fonigliche Rapelle ju erlangen, und mit großen Ghren und vollem Beutel von Berlin an ge-

Der gottliche Deifter blieb nunmehr in Bien, ichentte ber Belt noch "bie Bauberflote" und bas Requiem; bann berließ er bie Erbe, auf ber ihm nichts an Theil geworben mar, als Enttaus foung, Berfolgung und Armuth.

### Gin Reunzigjahriger.

Das muß ein bejonders ftartes Gefclecht gemefen fein, welches um bie Wende bes letten Sahrhunderts bas Licht ber Belt erblidte. Um Unfang bes Sahrhunberts murben fie geboren, unter ben weltgeschichtlichen Sturmen, welche die frangofische Revolution entfeffelt batte, und am Ende bes Sahrbunderts machten fie fe!bit Beltgefchichte, bie fraftvollen Greife, in einem Alter, welches weit über die Grenze hinaus. geht, bas ber Pfalmift bem menichlichen Leben gieht. Die ruftigen Reunziger waren feine Geltenheit im Beitalter Raifer Bilbelms I. und Molttes.

Um beutigen Tage, ichreibt bas Berl. Tageblatt am 4. Dec., gefellt fich ber Schaar ber Meunziger ein Bhilofoph au. ber Reftor ber Berliner Universität. Rarl Lubwig Michelet, Brofeffor ber Bhilofophie, Grunder und erfter Beiter ber Bhilofophischen Gesellichaft gu Berlin, wird heute neunzig Jahre alt. Er wurde geboren am 4. December 1801 gu Berlin. Die miffenschaftlichen Rreise der Sauptstadt, Die Philosophische Gesellschaft zumal, werben ben feltenen iconen Tag freudig begeben und bem immer noch arbeitefraftig und ichaffensfrob aufrecht ftebenben Subilar in feinem Beim, ihre Sulbigungen bar-

Michelet gehört bem alten Berlin an, er ift einer altberliner Familie entfreoffen, bie gu ben bornehmiten ber einflußreichen frangofischen Rolonie geborte. Die Michelets waren feit bes Großen Rurfürften Beiten in verschiebenen induftriellen Thatigfeiten, befonbers als Geibenfabrifanten, vortheilhaft befannt. Auch der Bater bes Philosophen mar Seibenfabritant. Michelet hat feine frangofiiche Abstammung nie verleugnet. Er berfehrte gern mit ben Philojophen bes Beimachlandes feiner Borvater, mit Bictor Coufin perband ibn eine lange Freundichaft: er gebrauchte auch bie frangofiiche Sprache für feine eigene miffenicaftliche Brobuftion.

Michelets Rame in ber Geschichte ber Philosophie ift untrennbar mit bem Romen feines Meiftere Segel pertnüpft. Dichelet batte fich in einem mehrjährigen engen perfonlichen Schulerverhalt niß gu Begel fo tief in bes Deifters Gebantengange hineingearbeitet, bag, Teinnaen fortzuieken

Den Mannesmuth ber Ueberzeugung hat Michelet immer gehabt und geübt. Wegen hohe und hochfte Ginfluffe hat ber ftille Philosoph ftets, wo es ihm nöthig ichien, feine Stimme erhoben, ohne Boreiligfeit, aber ohne Bogern, ficher, ruhig und furchtlos. Man hat es ihm böhernorts benn auch zeitlebens verübelt und man hatte ihn gewiß auch einmal empfindlich gemagregelt, wenn nicht Alexander bon Sumboldt feine Sanb ichügenb über ihm gehalten hatte.

"Abendpofi", tagliche Auflage 35,000.

# Rurg und Rou.

\* Morgen, Sonntag, ben 3. Januar, wird in Flory's Halle, No. 3609 S. Halfteb Str., Die Conntagsichule bes freisinnigen Jugendvereines wieber er-Anmelbungen in großer Angahl eingegangen find.

\* Die Guttenberg Loge bes Orbens ber hermannssohne halt morgen Rachmittag in Soelbners Salle, Ede ber 53. und Salfted Str., eine öffentliche Berfammlung ab. Räheres befagt bie

\* Gin eingewurzelter Suften mirtt graufam auf bie Lungen und macht bie Gefundheit ichminden. Gin gutes Mit= tel für bie bavon Betroffenen ift ber | B. & Beihe, Apotheter, Bincoln und Brightmoab Gebrauch von Dr. D. Jaynes Erpecto: rant, ein Mittel für alle an Afthma, Bronchitis ober Lungentrantheiten Leis

\* Die alte Frau, welche, wie beriche tet, am Mittwoch Morgen in einem Stragenbahnwagen an ber Afhland Ave. und 47. Str. ftarb, mar, wie gesftern ermittelt murbe, die Bebamme Frau Stauneirfa, welche bei ihrer Toch= ter an ber 47. und Lincoln Str. mohnte.

\* Der No. 465 Ordard Str. mohnende Frant Saenichen farb gefterr plöglich an Bergichlag, mahrend er fich bei einem Freunde, ber Do. 558 South: port Ave. wohnt, auf Besuch befand.

\* Dem im Saufe Dr. 68 Sheffielb Ave. mobnhaften M. Luftig murbe por geftern von einem Strolde Ramens C. Abams vor bem Bittsburgher Bahnhofe eine Pferdebede gestohlen. Richter Severfon ließ heute bem Diebe bie Bahl zwifden Arbeitshaus und Bucht= haus, und, da fich Adams für das lettere entichied, überwies ihn ber Richter unter \$500 Burgichaft bem Criminalgerichte.

eille diejenigen Lufer, welche ihre Wohnung berandert haben, werden erfucht, und ihre neue Adreffe mitjutbeilen, damit die regelmas fige Ablieferung des Blattes nicht unterbrochen wird.

Bur bas deutiche Sofpital. Das vom Pref. Club veranstaltete Benefig-Concert.

Um nachften Conntag finbet in Dics Biders, Theater bas vom beutichen Bregclub veranstaltete große Concert gu Bunften bes beutichen Sofpitales ftatt. Es find bie ebelften, reinften 3mede, welchen bie bei bem Concerte erzielten Ginnahmen gufliegen follen und icon barum ift von bem mohlthätigen Ginne bes beutichen Bublitums gu erwarten, bag es nach Rraften bagu beiträgt, ben Erfolg biefes Weftes zu fichern.

Mllein auch in fünftlerifcher Regie. bung wird in bem Concerte fo vieles und fo gutes geboten merben, bag ein Befuch beffelben allein ichon barum fich für Jedermann, ber Genug an gebieges ner Dufit findet, lohnen wirb. Bie aus bem bier folgenden Programme erfichtlich ift, werben an bem Concerte nicht nur bie bemährteften Runftler und Rünftlerinnen als Goliften, fonbern auch vier ber befannteften und beliebe teften beutichen Gefangvereine Chicagos mitwirten und gum Gelingen bes Gan= gen beitragen.

Das Brogramm ift folgenbes: Erfter. Theil.

"Brolog", gedichtet und gesprochen von Oerrn E. B. Gauß.
Ouberture zur Oper "Ser Freischüts". Weber.
Erchester.
"Gebet vor ber Schlacht". Männerchor, Möhring.
Massendorder ber vor Vereiner Senneselber Riederfrang,
Orpheus, Frohlinn und Fibetin.
Arie auß "Die Königen von Saba". Gounod
Frau duguste dorfreiter.
O cara memoris, Hantosse für Eslo. Servais
Omio Fernando, Arie auß "Havvira". Domigetti.
Fri. Margarethe Goes.
Arie auß "Ernaut". Derbi.
Gerr Josef Schnabig.
In Gerr Lieft. Erfter Theil.

In einem fühlen Stunde", Boltslied.
Massenschop der dier Bereine.
Quis est down, Duett aus "Staden Mater". Rossini.
Frau Augusta Hastreiter und Frl. Margarethe Goets.
Am Khein und dein Mein. H. Margarethe Goets.
Conzert in Tier dioline. May Bruch.
Derr Edas. Knorr.
Conartett aus "Rigoletto". Praulein Margarethe
Goets, derren Sad. Andreiten Margarethe
Goets, derren Sad. Knorr. Wos. Schnabig.
"Am Altare der Mahrheit", Männerchor, Mohr.
Massendor der dier bei dereine. Ameiter Theil.

Die Leitung bes Orchefters liegt in ben bemährten Sanben bes befannten und beliebten Dirigenten frn. Sans

# Anzeigen - Annahmestellen.

Rordfeiter

Blar Schmeling, Abotheler, 388 Mells Str. Cagle Bharmach, Apothele, 115 Clybourn Ave. Ede Barrabee Str.

Beber, Apotheler, 445 R. Clarf Str., Ede Diviflon.

B. S. Scheer, Apotheler, 485 R. Clarf Str., Ede Diviflon.

B. S. Sante, Apotheler, 80 O. Chicago Ave.
Seiller.

Schlier. henrn Goen, Apotheter, Gde Lincoln und Webftes

Bremes.

Scrm. Schimbfth, Rewsstore, 276 D. Rorth Ave.
H. Harter, Abothefer. 620 Karrabee Str.

H. Claft, Apothefer, 887 palfete St. nabe Gentre.
Beig Brundhoff, Apothefer, Ede Rorth und Judion Aves.
Thes. Athlorn, Apothefer, Ede Wells u. Division St. Denry Reinkhardt, Apothefer, 21 Wisconfin St. Ede Judion Ave.
Ede History Apothefer, 557 Sedgwid Str. Bidhaus & Co., Apothefer, Korth Ave. und Orschen

Beo. R. Bafer, Apothefer, Clart unb Centre Sts. Beftfeiter Bichtenberger & Co., Apotheter, 833 Milwante nive., Ede Division Str. B. Boltersdorf, Apotheler, 171 Blue Island Abe. B. Babra, 620 Center Abe., Ede 19. Str. Henry Schroeder, Apotheler, 453 Milwaufee Abe.,

Ste Chicago Abenue. Otto G. Saller, Apotheler, Ede Milmaules und Morth Aves.
Otto I. Sartwig, Apothefer, 1570 Milmaufee Ave.
Edwychern Ave.
Sw. Shuftee, Apothefer, 913 W. Borth Ave.
Studolph Ciangolpe, Apothefer, 941 W. Division
Str., Edw Walhtenan Ave.
3. B. Rerr, Apothefer, Ede Lafe Str. und Brhan
Blace.

Banges Apothete, 675 20. Bate Str., Ede Boob Strape.
G. B. Klinkowström, Apothefer, 477 M. Division St.
U. Rafziger, Apothefer, Sde W. Division u. Wood.
G. J. Tobler, Apothefer, 500 und SW S. Solsked
Str., See Canadport Ave.
J. S. Schimek, Apothefer, 547 Blue Island Ave.,
Edel & Straße.

Braund & Bro., Apotheter, 890 D. 21. Gtr., Ede hohne Abe. Emil Fifdel, Apotheter, 681 Centre Abe., Ede 19. 3. R. Bahlteid, Apothefer, Gile 12. Str. und Ogben Ave. 3. R. Bahlteid, Apothefer, Milmaufee u. Genter

Unes.

Cagle Sharmach, Apothefe, Milwaufer Ave. und Roble Str.

F. A. Berger, Apothefer, 1486 Milwaufer Ave.

Mug. Prant, Apothefer, 361 Blue Island Ave.

Coftgau & Co., Apothefer, 21. und Paulina Str.

Beggef, Apothefer, 383 W. Ghicago Ave., Editard Co., Constitution of the Model Str.

Modie Str.

Reference Montefer 1081\_1038 Williams Refer. G. F. Cibner, Apothefer, 1061–1093 Milmaufee Abe. B. Josenhaus, Apothefer, Afhland und North Abe. Phoenig Pharmach, Apothefe, 459 A. Madijon

Smil Otto, Apothefer, 570 23. 14. Str.

Otto Colkau, Apothefer, Gde 22. Str. unb Arder

Abe.

Ampman & Wigman, Apothefer, Ede 35. und Bantina Str., und 35. Str. und Archer Abe.

3. W. Trimen, Apothefer, Se2 Wadash Ave., Eds Harmon Court.

3. K. Forspishe, Apothefer, 3100 State Str.

3. K. Forshish, Apothefer, 320 31. Str.

4. von dermann, Apothefer, Ede S. Aert Str.

3. m. horbrich, Adothefer, Ede S. Charl Str.

4. von dermann, Apothefer, Ede S. Charl Str.

4. von derder Abe.

3. und Arder Abe.

3. vo., Ede 31. Straße.

3. vo., Ede 31. Straße.

Woeses's & King, Apothefer, 258 31. Str., Ede
Midigan Abe.

4. Wichigan Abe.

4. Wichigan Abe.

G. Bienede, Apotheter, Ede Wentworth Abe. und öffnet, für welche Schüler bereits jeht Bulins Sunradi, Apothefer, 2904 Archer Abe., Gde Derring Str. Deering Sir. B. Masquelet, Apotheter, Korbost-Sie 35. und Halleb Str., und 39. und halsted Str. Louis Jungs, Apotheter, 5022 Afstand Ave. U. A. Ketteving, Apotheter, 26. und halsted Str. G. E. Rrehhler, Apotheter, 2614 Cottage Grobe

Albe. A. B. Mitter, Apothefer. 44 und halfted Str. Bing & Co., Abothefer. 48, und Wentworth Abe. John Molgadin, Apothefer. 2000 S. halfted Six. Aso. Leng & Co., Apothefer. 2901 Wallace Str.

Chas. F. Bfaunftiel, Apotheter, S. O. Schr Palfteb Str. und Wrightmood Ave. S. M. Jacob, Apotheter, Eck Bincoln, Belmont und Uhland Aves. S. A. Brodon, Apotheter, Eck Bincoln Ave. und School Str. Albes.

R. G. Luning, Apotheter, 1800 A. Afhland Abe.

Seo. Suber, Apotheter, 723 Sheffield Abe.

Columbia Pharmach, Lucolu und Belmont Abe.

M. Dobt, 881 Uniolu Abe.

F. E. Egfoff, 638Southport Abe.

# Martidericht.

Diefe Breife gelten nur für den Großhanbel. Beige Rüben \$1.00 per Brl. Rothe Beeten 75c-\$1.00 per Brl. Rabieschen 20c-35c per Dpb. Kalat 85c—40c per Dyb. Kartoffeln 80c—83c per Bu. Zwiebeln 60c—70c per Bu. Kohl \$2.50—\$4.00 per 100 Stüd. Befte Rahmbutter 27tc per Bfb.; gerin= gere Gorte variirend von 18c-25c.

Butterine 15c-20c per Pib. Boll-Rahm-Chebbar 11c-11fc per Pfb. Bilb. Brairie Chiden \$5.25—\$6.00 per Dbb. Mallard Enten \$3.00—\$3.50 per Dyb. Rleine Enten \$1.25—\$1.50. Schnepfen \$1.50. Lebenbes GeflügeL

Sühner 6c-6je per Bfb. Eruthühner 6c-9c. Frifche Gier 28c-24c per Dab. Fr i ch t e. Aepfel 82.00-\$4.00 per Brl.

Meffina Citronen 84.00—\$5.50 per Lifte. Ro. 2, 32c—33c; Ro. 8, 30c—31c. Ho. 1, Timothy, \$12.50—918.50. Ro. 2, \$13.00—913.50.

### Brandftiftung.

Q wid on wolf anniet " Double there

Polizei-Lieutenant Bealy von ber Cottage=Grove=Station ift überzeugt, bag bas Reuer, welches am Mittwoch Abend Joseph Sutcliffe's Butladen, Do. 129 29. Str., gerftorte, bas Bert boswilliger Branbftiftung mar, und glaubt, ben Thatern auf ber Gpur gu

\* Die Wittme Ellen Sall, welche Ro. 6315 State Str. ein Rofthaus bielt, fiel geftern, als fie von einem Befuch gurudtehrte, auf bem Geitenmege vor ihrer Bohnung nieber und mar unfähig, fich wieber au erheben. Man trug in ihr Bimmer, wo fie balb barauf, wahrscheinlich in Folge eines Berge schlages, starb.

### Brieffaften.

Die Rechtsfragen beantwortet Jens B. Chriften fen, Rechtsanwalt, 163 Randolph Etr. F. S. Die Ginwilligung ber Mutter ae nugt, wenn ber Bater verftorben ift, gu Er-langung eines heiraths-Erlaubnigicheines. Mit Bezug auf Die weitere Frage wenden Gie fich an ben County-Clert im County-Ge-

23. R. Wir glauben nicht, bag Gie auf Grund biefer Thatfachen eine Chabenerfat flage gegen bie Schiffsgesellschaft fiegreid burchführen können. Wenn Sie inbessen jemanben nach unserer Office schiden wollen, welcher mit ben Einzelheiten Ihres Unfalles genau vertraut ift, find wir gern bereit, bie rage mit ihm eingehend gu ventiliren.

Edury. Rein. Gie fonnen nicht nach Deutschland gurudfebren, ohne bestraft gu merben.

Sellwig. Sprechen Sie einmal in uns ferer Office por; wir werben Ihnen auseins anberfegen, mas eventuell gehan merben fann.

21. 3. Bir murben bas Gelb in foldem Falle mit größter Gemuthsruhe einsteden. Die betreffenben Leute hatten gar feine Ausficht, mit einer Rlage gegen Gie burchau bringen.

M. F. 1. Lesen Sie die Anzeigen in der "Abendpont" unter der Rubrik Unterricht. Die Holben-(Abend)Schule an Mering und 31. Strafe.

Für die riefige Berbreitung ber "Abende poft" tonnen die Laufende Zeugnif ablegen, welche es mit einer Anzeige in ihren Spatten

## Rleine Anzeigen.

1 Cent bas Wort für alle Angeigen

Berlangt: Manner und Anaben.

Eine seltene Gelegenbeit: Derlangt ein tüchtiger Nann, ber im Stande 1st, eine Bilderrahmen-Fabrif u jühren und seldstfabrige Jdeen über neue Auster c. hat, um ein Gelchäft dieser Art, das in einer Stadt 22. hat, um ein velngalt dieser urt, das in einer Saches offenes in größerem Maßtade angelegt werben folk, au leiten und Theilhaber zn werben. Ausreichen des Kapital sieht zur Berfügung und größer Abgür ihreitig gestigtert. Für ein bereits bestehndes nach dem Osten zu werlegendes Geschäft wird eine annehmbare Ossert gemacht. Prima Referenzen werden gegeben und verlangt. Alle Anmeldungen sind gell. zu abresstren an VB. Abendpost.

Berlangt: Ein Junge, Maschinenbanbe und Fi-ifhers an Hosen. 487 Centre Abe., 2. Flux. Berlangt: Junge von 15—16 Jahren, frifch einge vanberter vorgezogen, im Saloon ju helfen. 730 Lin coln Abe.

Gefucht: Brobbader fucht Arbeit. 116 20. 19. Str. Berlangt: Ein ftarter Junge für Fabritarbeit. 231 . Ranbolph Str., 3. Floor. 6

Berlangt: Gute Arbeiter, um Bloufen zu Saufe zu nachen. Robelth Manig. Co., 125 Clybourn Abe. 6 Berlangt: Arbeifer an feinen Damen . Bloufen. tobelty Manfg. Co., 125 Clubourn Abe.

Berlangt: Ein ftarfer Junge, welcher icon an Brod gearbeitet hat. 397 W. Chicago Ave. Berlangt: Ein Junge in ber Bogelfäfigfabrit. 1162 ilmaufee Abe., Borgufprechen gwifden 10 unb 12. Derlangt: Ein junger Mannt für Pferd, muß in ber Stadt befannt fein und fahren tonnen. 548 B. Mabi-fon Str. 6

Berlangt: Ein Porter, Butder borgezogen. Columbia, harrison und Dearborn Str. 6 Berlangt: Gin tüchtiger Barleeper, fofort. 67 E. Randolph Str. 8 Berlangt: Mann, um Furniture Wagen git treiben. 106 W. Abams Str. 8

Berlangt: Ein gebildeter Mann, welcher eine kleine Bürgligaft stellen kann, findet lohnende Befahlti-gung. 167 E. Jadfon Str., Room 318. Sonntag Bormittag 9 Uhr. Berlangt: Mehrere Jungen jum Beitungstragen. 747 Lincoln Abe.

Berlangt: Gin Porter. 10-12 2B. Randolph Berlangt: Gin Mann an Roden zu naben und 3 Madden gum Staffiren. S95 Rorth Abe., hinter-haus. Berlangt: Ein Kellner und eine Relinerin, beftanbige Arbeit. 180 Randolph Str. famodis

Berlangt: 4 gute Reliner für ben 2. Januar Abenb. 436 Milmantee Abe. 28bglme Berlangt: Leute für den Berlauf eines gangbaren Artifels 262 W. 12. Str. Reftanrant. 25nobwl3

Berlangt: Einige gute Leute, um Ralenber zu ber- taufen, hober Rabatt. 78 5. Abe., Room 1. 2no2m0

### Berlangt: Frauen und Madden.

Laden und Fabrifen. Berlangt: Zehn ersahrene Maschinenstriderinnen finden solort lohnende Beschäftigung. 203 South Canal Str., Room 404. 26631w5 Berlangt: 300 ersahrene Bersonen, um gu Saufe an hemben und Ueberhofen ju arbeiten. Stetige Arbeit. Rahn Bros. & Co., 235-240 Abams Str. jamo9 Berlangt: Tüchtige Muster-Sand an Damen-Blou-fen. Rovelth Manfg. Co., 125 Cipbourn Ave. 6 Gefucht: Ein solider Bäcker sucht beständige Arbeit un Cafes. 861 Clybourn Ave. bosas

Berlangt: Gute Rödinnen, Mabden für zweite Arbeit Sausarbeit und Rindermadden. Berrichei-ten belieben borgufprechen bei Frau Schleif. 157 BB. 18 Gtr. Stellungen fuchen: Frauen. Berlangt: Gin beutiches Mabden für allgemein Sausarbeit. 2808 Wentworth Abe., 3. Flur. Berlangt: Ein tüchtiges Dtabden für allgemein Sausarbeit. 3835 Calumet Abe. Bertangt: Eine Frau in der Ruche gu belfen. 79 S. Bestern Abe., nabe Mabison Str. 6 Berlangt: Gin orbentliches Mabden, bei Familie ohne Rinder, wenn auch frift eingewandert. 770 MB. Ban Buren Str. Berlangt: Guies Madchez für gewöhnliche Sansarbeit in einer kleinen Familie. Guter Nohn. 3682 Prairie Abe. Berlangt: Rleine Dabden. Robelty Manf. Co., 125 Clybourn Abe. Berlangt: Gin beutices Dadden für allgemeine Sausarbeit. 535 Winchefter Abe. Berlangt: Eine einzelne Frau erhält eine freund-fiche Wohnung gegen deinbaltung der Wälche eines einzelnen Jerren. 8 Noffat Str., nahe Western Abe., 2 Blods von Milwanke übe. Berlangt: Roch 500 Röchinnen und zweite Mad-chen; Lohn 45-\$10. Gerrichaften werben gut bebient bei Frau Beters, 225 Forrabee Str. jamols Berlangt: 100 Mabden für alle hausarbeiten in bem neueröffneten Siellenbermittlungs-Bureau ber Kordweiteite. 44 UB. 12. Str. herrichaften belis-ben borgulprechen. Zjalms

### Berlangt: Frauen und Madden,

Bausarbeit.

Derlangt: Ein Mabchen ober altere Frau für leichte Hansarbeit; jübische borgezogen. Drs. Sweet, 36 Bowell Abe., nabe Ruhns Park. Berlangt: Eine altere Frau, um auf's land gu geben, bei einem alten Spepaar. Zu erfragen bei henry Duebner, 20 Sarrabee Str. Berlangt: Gin Mabden für allgemeine Sausarbeit. 1446 Montana Str. 8

Berlangt: Ein ftartes Madden bon 16 Jahren. 451 Barrabee Str. Berlangt: Ein gutes Mädchen für Sausarbeit. 571 Blue Island Ave. 8

Berlangt: Mabden für allgemeine Sausarbeit 1189 Milmaufee Abe. Berlangt: Ein fleißiges Mabden für allgemeine Sausarbeit in einer flemen Familie. B. Maier, 177 Biffell Etr. famo?

Berlangt: Sosort, guter Junge, 14—18 Jahre alt, ber mit Werden umgehen und sich im Sause nützlich machen kann. 475 Lincoln Abe. Berlangt: Deutsches Madhoen, um Geschirt zu waschen. Montag Morgen in der Halle des Open Board of Trade, 18 bis 24 Pacific Ade. zwischen Jack-son und Ban Buren.

Berlangt: Ein tüchtiges beutsches Madchen, bas gut koden kann und alle hauslichen Arbeiten gut ber feth, findet Beschäftigung bei gutem Lohn, 62 Sbel-feth Ave. Berlangt: Gutes beutides Mabden für gewöhn-lice hausarbeit. 4019 Babafh Abe. Berlangt: Mäbchen für allgemeine Sausarbeit, Neine Familie. 626 Pania Abe.

Berlangt: 100 Mabden für Privatfamilien. Frau Roehler, 507 Gebgwick Str. Lialme Berlangt: Ein Mabden für Hausarbeit. 460 Clebe und Ave., 1. Flat. Berlangt: Gin Mädden für Sausarbeit. 142 R. Salfted Str., nage Garfield Abe., 2. Flur. bofa8 Berlangt: Ein Mäbchen für allgemeine Sausarbeit

Beklangt: Ein Mädchen für gewöhnliche Hausarbeit, Lohn \$4.00 per Woche. 61 Lincoln Abe. Berlangt: Gin orbentliches Mabden gum Aufwar en jowie eins jum Geschirrmafcen. Bemps' Bactere Berlangt: Madden, 14-15 Jahre, bei ber Saus-rbeit ju belfen. 639 Otto Str. 6

Berlangt: Sofort, altliche Frau, welche Liebe gu inbern hat. 478 Lewis Str., nabe Diberfen, Rate Berlangt: Ein junges beutsches Madchen von 15—16 Jahren. 961 Clybourn Abe.

Berlangt: Gin Mabden für hausarbeit. 942 R. Salfteb Str., 2. Rloox. Berlangt: Tudtige Rodin. 568 & Dipifion Str. 8 Berlangt: Gine Wafchfran für Montag. 14 De-Berlangt: Junges, reinliches Mabden für leichte hausarbeit und im Store behilflich zu fein, auch Sonntag vorzusprechen. 248 E. Rorth Abe.

Berlangt: Ein gutes Mädchen für gewöhnliche Hausarbeit. 662 W. Abams Str. 8 Berlangt: Eiu Mädchen für Sausarbeit, muß tochen önnen. Bohn \$4.00. 459 Ogben Abe. famodis Berlangt: Ein gutes beutsches Mädchen für allge neine Hausarbeit, muß Englisch sprechen. 15 43 Berlangt: Ein gutes Mäbchen für eine kleine Fa-mille, bei gutem Bohn, gute Behandlung. 1258 George Str.

Berlangt: 50 Mädchen, allgemeine Hausarbeit. 518 Bells Str. 30031m8 Berlangt: Ein Mädchen, das waschen, bügeln und ochen tann, tieine Familie. 918 W. Ban Buren Str., ritter Stock. Berlangt: Mädchen für allgemeine Sausarbeit in den besten Familien an der Nordseite. Racweisungs-Büreau, 369 N. State Str. midosas

Berlangt: Gin erfahrenes Dabden für leichte Sausrbeit; muß etwas englisch sprechen und naben fonnen, obn \$4.00. 540 R. State Str. 29belm' Berlangt: Noch sofort 500 ober mehr Mädchen und Frauen für Brivathäuser und Geschäftshäuser in Stadt und Lant. Komme Klein und Groß, wer ar-betten will und kann. Denn Fran Mieblind giedt Euch sofort gute Mäge. Bringt Eure Arbeitskleider gleich mit. herrichaften belieden borzusprechen, kön-nen Mädchen gleich mitnehmen. Achtungsvoll Mrs. E. Mieblind, 587 Barrabee Str.

Verlaugt: Ein junges Mabden, um an hausarbeit zu helfen. Rachzufragen im Schubstore 182 Webster Berlangt: Gin gutes Mabchen für allgemeine Sausbeit in einer Familie ohne Kinder. Worzusprechen ormittags 3010 Cottage Grobe Abe., 1. Hat. bosa6 Berlangt: Deutsche Frau in gefettem Alter in bie

Berlangt: Sofort, Abchinnen, hausarbeit zweite Arbeit, Kindermädchen und eingewanderte Madchen für die deften Pläge in den seinsten Familien dei hobem dohn, immer zu haben an der Südseite dei Frau Gerson, 2837 Wabash Abe. Berlangt: 50 Mädden, allgemeine Arbeit, 10 Röchinnen, befte Löhne. 851 R. Clart Str. 28balm8

Merlangt: Gute Röchinnen, Madchen für zweite Arbeit, Dausarbeit und Kindermadigen. Derefchal-ten belieben vorzusprechen bei Frau Schleiß, 157 M. 18. Str. 10nob3m12 Verlangt: 100 Mäbchen für alle Dausarbeiten. Herrschaften werben gut bebient. Frau Scholl, 187 S. Dalfteb Str. 28831m6 Berlangt: Gute Röchinnen und Madden für allge-meine hausarbeit. Dirs. Ruhn, 64 25. Str., Ede Cottage Grobe Abe.

Berlangt: Manner und Frauen. Berlangt: Mann und Frau, um Saus und Stall für einen herrn in einer nörblichen Borftabt ju beforgen. Abreffe mit Lohnangabe: A. 181, "Abendboft". famob

## Stellungen fuchen: Manner.

Gefucht: Gin fraftiger Junge bon 15 Jahren fucht Arbeit, wenn möglich im Exocerp-Geschäft. Abreffe F. 139, "Abendpoft". Gesucht: Ein Brobbäder als erste Sanb such einen steitgen Plat. Abr. W. F., 505 39. Str., zwischen Indiana und Brairie Abe. Gefucht: Ein 25jabriger junger Mann fucht Stel-tung als Borter ober fonftige Beschäftigung; fpricht beutich und ziemlich gut englisch. Abr. G 140, "Abenb poft". Gefucht: Ein junger Deutscher, 18 Jahre alt, fucht irgend tvelche Beschäftigung. 423 2B. Chicago Abe. 7 Gefucht: Ein fraftiger, intelligenter Mann fucht Arbeit als Bader 2c., mit allen Arbeiten bewandert. Abreffe: G. 185, "Abendhoft".

Sefucht: Ein Junge aust guter Familie, guter Zeichner, sucht Stellung bet einem Ablograbhen ober Photograbeur, um das Seschäft zu erlernen. Anzu-fragen Zimmer 61, Major Block, 147 La Salle Str. Sejucht: Ein guter Arbeiter, zuberläffiger Mann fucht beständige Arbeit in einer Fabrik ober als Watch mann. Abr. B. 157, "Abendhoft." dofae Sefucht: Ein Butcher und guter Wurstmacher fucht Stellung. 53 Chafe Str.. Pecadl. bofa8

Gefucht: Ein beutides Dienstmadden municht fofort Stellung. 165 Lubed Str. Sefucht: Gins febr respectable Wittwe wansch Etellung als haushalterin bei einer Wittwe ober auch sonst in einem leinen hausstande. Raberes 137 B. Randolph Str. oben. Sejucht: Gine alleinstehembe Frau fucht Beschäfti-gung als haushalterin. Sieht mehr auf gutes heim als Lohn. Abresse unter X. 2. 40 Abendpost. Gefucht: Ein beutsches Mädchen sucht Stelle als Rö-hin; Pridatsamilie. Fran Roeller, 507 Sebgwid Str. 7 Gefucht: Gin beutiches Mabden als haushalterin und ein zweites Rabden fucht Stelle zum fofortigen Eintritt. 81 Remton Str., 1 Treppe hoch. Gefucht: Eine anftändige Frau fuct einen fietigen Mat für Samftag in einer netten Familie. Diefelbe beitbe auch etwas Wolfce in's Saus nehmen. 1889 Brorge Str., vorne, oben. Gefucht: Anchtige Rieibermaderin fucht Beichafti-gung in und außer bem Saufe. Louise Saufen, 418 Barrabee Str. 11

### Befdaftsgelegenheiten.

Sum neuen Jahr! Reue Chancen. Gine Wittfran ift gezwungen, ihren fich febr gut ren tirenben Saloon, mit schönen Wohnstuben unb verkaufen. m eleganter Ecffaloon, gute Firtures, Pooltisch nedft 14 Wohnsuben. Umftände balder (pottbillig. in deutsches Keltaurant, derdunden mit Billiarde eutsches Restaurant, verbunden mit Billiard e, sowie Cigarren und Bäckerei, gegenüber eine größten Depots, kann sehr billig erstander den.

werben. Hinge Saloons für \$3.—\$600, weue Litenz dezahlt, manche mit Pooltiich, sehr billig.
babe mehrere ichne Srundfrück zu verkausen ober
auch zu vertaussen, ihr Saloons der Vorcerstores. Diele, sowie Hundert andere Gelegenheiten Geld zu
machen, bieten sich einen Jeden, der vorlprück bei
Limmer 414 — Wohler Bege Franze Verlange Wildling,
167 Dearborn Str., nehmt Eudafor zum 4. Stock. Au verkaufen: Backerei-, Canbo-, Cigarren- und De-katessen-Store wegen Krantheit. Billige Bente. breffe G. 195, "Abendpoft". samobi?

Bu berkaufen: Nachweislich gutzahlenden Bilber-und Rahmengeschäft. Ubr. D. 198, "Abendpoh." 6 Bu berkaufen: Grocerh-Store und Market mit Pferd und Wagen, fpottbillig. Muß sosort berkauft werden. Agenten berbeten. 339 Southport Abe. Bu berkaufen: Grocerygeschäft mit Pferb unb Wa-gen, guter Waare und Einrichtung für \$500, aus Grund eines Todessalles iu der Familie. Ju erkra-gen 694 Rooth Paulia Str. dei Chas. Brogmann. Bu verkaufen: Ein gutzahleubes Mildgeschäft, bil-lig wegen Abreife nach Deutschland. Denry C. Beo. 445 B. Chicago Ave.

Bu verkaufen: Ein kleines gutgehendes Millinerb. geschäft mit Fixtures, wegen Wegzug billig. Abr. B 172, "Abendpoft." Bu verkaufen: Gutes Candy- und Cigarrengeschäft, wegen Abreise billig. Beste Lage. 431 25. Pl., nahe Bortland Ave. Ju berkaufen: Eine gute Oil-Route, nebft haus und Lot, billig. Rachzufragen 496 haftings Str., 4 Uh Rachm. midofal

Bu verfausen ober betrenten: Bistig ein altes Fleischergeschäft mit sammtlicher Einrichtung jum Burftmachen und Schweineschneiben, bistige Rente und Leafe. Guter Berkaufsgrund, Röcheres 698 Bb. 21. Str., zwischen Paulina und Wood. Agenten berbeten.

### Gefdafistheilhaber.

Gefucht: Ein gebilbeter ftrebfamer Geschäftsmann wunfcht fich mit 81.—\$2000 au einem nur soliben Ge-chafte als Bartner zu betheiligen. Ugenten verbeten. Ubr. 21. 98, "Abendpoft." Bu vermiethen und Board.

Berlangt: Boarbers in einer fleinen beutschen familie. 373 W. 14. Str., 2. Flur. bibofas Bu bermiethen: Ein möblirtes freundliches Bimme nit ober ohne Board. 13 Wendell Str., nabe Welli

Bu bermiethen: Mit ober ohne Board, ein Bimmer affend für 2 Manner. 4635 Afhland Abe. famobe Bu vermiethen: 3 möblirte warme Zimmer, mit ode ohne Roft \$214, an anständige Gerren. 34 Star Str Bu vermiethen: Möblitrtes, helles, rnbiges Schlaf gimmer bei einer Wittwe. 275 Dahton Str. Bu bermiethen: Großer Front Parlor, ebenfalls einzelne Zimmer, 82 und \$3, mit allen Bequemlichteteu. 45 S. Gurtis Str.

Bu bermiethen: Gutes warmes Beitzimmer an einen Deren. 22 Gardner Str., nahe Barrabee und Chibourn Abe. Bu bermiethen: Ein möblirtes Zimmer. 489 9t. Bells Str., 2. Stock, Mrs. Philipp. Berlangt: Boarbers. 11 Rees Str., hinten oben Bu bermiethen: Warmes Frontbettzimmer für \$1. 52 Larrabee Str. Berlangt: 2 Miether, 378 Barrabee Str., nabe fomos Bu bermiethen: Ein schönes Schlassimmer mit bem Gebrauch ber Barlors und Babezimmer. 61 Beetho-ben Place, 1. Floor.

Bu bermiethen: Bubich möblirtes Frontgimmer an einen oder zwei herren, sowie ein kleines Limmer für einen herrn. 152 W. Randolph Str., zweiter Flur. Berlangt: Einige gute Boarbers, beutiche Roft 2304 Wentworth Ave. bofat Bu bermiethen: Fleischergeschaft. Guter Blag. 89's Bafil Abe., Sumbolbt Bart. bofamol

Bu bermiethen: Ein ober gwet herren finben gimmer und Roft für \$4 bie Boche, beutsche Britat-familie, gutes gemuthliches beim. 302 BB. Indiana Str., unten. Bu bermiethen: Schlafstellen, 75 Cents die Woche.
64 Blue Island Abe. 30b3lw8 Berlangt: Ein Boarder und Roomer. 372 Roble Str., nahe Chicago Abe. midofa8 Bu bermiethen: Ein Frontzimmer. 225 Cheftnut Str. mobimido8

# Berlangt: Einige Boarbers. 342 20. 12. Str. 28bglw8

Bu miethen gefucht. Bu miethen gesucht: Gin Mann 44, Madden 8 Jahre alt. suchen Board bet einer alleinstehenden Dame. Abresse: F. 144, "Ubendpost". Bu miethen gesucht: Ein Mäbchen such ein un-möblirtes Zimmer; Pribatsamilie; Norbseite. 34 Whiting Str., hinten, oben. 7

## Berfchiedenes.

Berloren: Eine goldene Brille an Halfteb, zwischen 17. und 19. Str. Belohnung. Wrs. Johann, 603 S. Union Str.

# Beirathsgefuche.

Deirathsgesuch. Ein junger ftrebsamer Mann, 28 Jahre alt. wünicht die Bedanntschaft eines Madhens oder Britten zu machen, nicht unter 24 Jahren, Bweds Berhetrathung. Abr. M. 131, "Abendpost." bofas Heirathsgesuch: Junger Mann wünscht die Be-kannischaft eines anständigen Madchens von 20 bis 25 Jahren; ehrlich und verschwiegen. Abresse: F. 189. "Abendpost".

Ein junger Main in den breitiger Jahren mit gut-gebendem Geschäft sucht die Bekanntschaft eines an-janbigen, wirthichaftlichen, nicht zu jungen Mäb-chens. Berichwiegenheit Chrensache. Abresse H. 171 Abendboft.

Gin Mann in den mittleren Jahren mit etwas Bermögen und gutem Berdienst jucht eine Frau für Gaushalt, teentuell späters Berheirathung. Abresse F. 174 Abendhost. Deirathögeluch: Junger Gelchätismann, 29 Jahre alt, mit etwas Bermögen, wünscht mit einem fatholi-ichen Radden in gleichen Berhöllnissen ober guter Rie. bermacherin bekannt zu werden behuls Betbei-rathung. Schuls. 557 Andie Str. 29belw7

Menn 3 by Geld zu leiben wünscht, auf Mobel,
Pianos, Berbe, Wagen,
Auficen u..
Is sprecht bor in der Office der Hebeit p Mortgage Soan Ca.,
153 Monroe Str. 153 Monroe Cir.
Geld gelieben in Beträgen von 255 bis 210,000, zu den niedrigten Waten, prompte Bediemun, ohne Ocfentlichtet und mit dem Borrecht, daß Euer Eigenthum in Curm Beste verkleibt.
Fibelith Mortgage Loan Co.,
Incorporation.
185 Monroe Str., nade In Sala.

Jebermann tann bon uns Gelb auf Mobeln ober personlichen Eigenthum leiben zur Salfte ber gewöhn-lichen Untosten. Sprecht bei uns bor. Es wirh nur beutig gebrochen und alle Geschäfte fixeng bertrantich abgewickelt. Beoples Mortgage Loan Co., 125 Dearborn Str., Zimmer 10, ebener Erbe.

300 Dollars auf gute Siderheit für 1 Jahr zu leiben gesucht. Reine Agenten. Abreffe F. 150, "Abendpoft. "7 Au berleiben: \$300 ju 7 Progent erfte Oppothet. Schriftliche Offerten an 8. Arenginger. 124 Sa Salle Str., Chicago, ober 2572 Commercial Str., Kabens. Gelb! Confibentielle Darleiben auf Diamanten und Jewelry. 3. 22, 142 Dearborn Str. 16begim9 2500 ju berfeiben ohne Commission auf Grundeigen thum. Daate Bros., & La Salle Str. bofab

In ber taufen: Mortgagel, 6 bis 7 Procent Binfen. Beite Sicherheit. R. Smith, 629 R. Roben Ger., go-genaber Wider Part.

## Grundeigenthum und Banfer.

Da dettallet doer ju dertanigen: Sot an Pinide Abe., 1860: Kot an Beimont Auc., 1860; Kot an Abou Ave., 1860; Kot an Abou Ave., 1860; Kot an Abland Ave., 1860; Kot an Abland Ave., 1800; Kot an Abland Ave., 1800; Kot an Abland Ave., 1800; Kot ave., 1800; Ave.

Seht unfer Eigenthum in Andler, bevor 3hr fauft. Bauftellen 8600 und barüber. Saufer 81650 bil 25000 ju ciren eigenen Bedoigsangen. 2 Stragendahnen und die E. R. R. H. H. H. H. 19 Minuten vom Sentram der Stadt. Hatchinfon, Williams Hinnes Sentram der Stadt. Hatchinfon, Williams, Jimmer fi und A. 11. Dearborn Str. Iwengoffte Spland and Searcians Abel Securion Abel.

Bu bertaufen: 4 Botten in Groß Bart; 2 Botten in Oat Bart; eine Cottage jum Forticaffen. Raberes 108 20. henrh Str. fabl? Bu berfaufen: Saus und Bot. 777 Central Bart Abe., Balentine Bernhard. famos Bu berkaufen, billig: Gin ameiftodiges Saus mit got. 150 Clartion Abe. 30balms

Au berkaufen: Eine Lot und Litöcliges Framehaus mit Grocerd. Lot ift 121 Fuß lang und 35 Jus breit. Au berkaufen fehr billig. Frank Jöbichwöft, 189 Girard Str. "Obglwil 510 für eine Baulot, 25x100 in Chicago, Spring Bluff Abbition. Reine weitere Auslagen. 1700 Jots Derfaut. 3. M. Webb, 151 Clark Six. Office offerk bis 7 Uhr Abends. Bu vertanen: Billig, schone 4 Zimmer Cottages gegen fleine Angahlung und leichte Bedingungen. Der wie ein zweistodiges Brickbaus mit Valement A. M. Boste, Eigenthumer, 2955 Emerald Abe. Sagbwll

### Rauf- und Bertaufs-Angebote.

Sn berkaufen: Counter, Eisbor, Milchdog, Spelbing c., zu dem niedrigsten Breis. 1093 California Abe., ben nachzufragen. bofas Bu berfaufen: Gin großer neuer Parlorofen. Bu bertaufen: Gine haushaltungs-Ausftattung für 3 Rooms. Bu erfragen 2522 6. Salfteb Str. miblas Billig: Feiner Bool-Tisch, Saloon-Counter. Ofen, Gisbor. Dlug berfaufen. 108 2B. Abams Six. Seltene Gelegenheit: Eleganter Argand Deigofen \$10.00, seiner Range 88.00, elegantes Foldingbeit und Matrage \$10.00, foones 7 Siid Parlor Set \$11.00, Bruffels Carpet. 106 W. Adams Six. 12 Billig: Counter, 84.50; Shoft Cafe, 84.50; Grotery Shelving. Bringt Baax. Muß verkaufen. 108 M. Abams Str. Bu bertaufen: Gin mener Buggy-Barnes billig. 681 2B. 18. Str. Su bertaufen: Concert-Bither, ichoner gepolitetes Raften, geftidte Dede und Buch, nur \$16. 571 R. Clart Str., unten.

Bu bertaufen: Schönes Rofewovb-Biano, nur 185 Baar, 89 Schiller Str., nabe Sebamid Str. 280488 \$20 taufen gute neue Sigh Arm Nähmaldine mit fünf Schublaben, sinn Jahre Garantie. Domestic \$25, New Jome \$35. Singer \$10, Wheeler & Wilson \$10, Elbredge \$15. White \$15. Domestic Office, 216 S. Jal-steb Str. Abends offen. Alle Sorten Nähmaschinen garantirt für fünf Jahre; Preis von \$10 bis \$35. 246 S. Salsted Str., Couteve-nier & Sperbel.

Bferde, Bagen, Sunde, Bogel st. Bu berfaufen: Gin 7 Jahre altes Pferb, 1800 Bfund für \$50, Bargain. 10 Weeb Gir.

Bu bertaufen: Gin St. Bernarb Ounb. Bu bertaufen: Billig, 5 Boden alte echte Reu-Funb-lanber-Sunbe. 800 20. 21. Str. 7 Bu taufen gefucht: Einige icone, ausgestopfte Bogel, einzeln ober gruppirt. Abr. B. 137, "Abenhpoft." Eine gute Austvahl Andreasberger, Darzer und englifche Canarren, Singer, und verschiedene andere Gorten Singedgel. Käfige und Samen. 3119 Went-worth Ade.

Bu berkaufen: Andreasberger Cauarienvögel. W. Superior Str., nahe Afhland und Chicago L Eine neue Sendung Andreasberger Roller, harzer Sänger in vorzüglichem Gesange. Alle Sorten Stammund Aucht-Weiden. Große Auswahl. Sprecende Papageten. Villige Preise. 104 Blue Island Ave. Sonntags offen.

### Bu berkaufen: Ein leichter 3 Spring Wagen. 67 R. Beoria Str. Berfonlides.

Aleganbers beutide Geheimpoli-Ilexanders beurige wegermpolis ist gentur, 181 M. Modigion Str. Ced Sale, Jimmer 21, dringt irgend etwas in Ersahrung privaten Wege, z. B. lucht Verschwundens oder riveren. Alle Edetandsfälle unterfucht und Meeile gesammelt, Schwindeleien auf Berlangen aufeile gesammelt, Schwindeleien auf Berlangen aufeile gesammelt, Schwindeleien auf Berlangen aufeile gefort. Die einzige richtige vorlige vollige abgefrie in der Stadt. Jeder, der in irgend welche Unaunehm-lichkeiten verwickelt ist, möge vorsprechen. Gefessicher Kath frei. Offen Sonntags dis Wittag. 16malj.17

Damen und herren, welche Beschäftigung suchen, werben ersucht, bei dem Unterzeichneten sosos der der bereiten und Arbeitern und Arbeitern eine bei mit gleich Arbeit nachgewiesen erhalten fönnen. Biding & Co., 5 Mohawt Str. 16bzmomitasma Retoucheur Afabemte. Retouchteen erfernt in 25 Lectionen. Beste Empfehlungen. Nordwesteite Bostgebäube, 519 Mitwautee Abe., Kimmer 7 und 8. Konits Banch, Artift und Retoucheux. Office-Sinuben: 9—12 und 2—5.

Obssamspicionald
Mrs. Joachim, harbresser, fristrit und außer bem Daule, und fertigt jede Daararbeit. 232 Gentre Abe., Ede Milwaufee Abe.

Gefangstomifer Muller, aus Wien, wirb erfucht, feine abreffe bei John Proffer, Reftaurateur, Fifth Moe, abzugeben.

Bangsichneiben ober Loden, neuefte Fagen. 10c. Shampooing und Friftren, langes Gaar, 30c. Saar-fetten und alle Saansvbeiten kunstvoll gesertigt. Noch. Uhl. 380 E. North Ave. Ebw. A. Ring, Anwait, 134 Washington Sir., Jim-mer 1119. Abstracte gepröft 25 und barüber. Mäßige Breise für Processe. Rath gratis. 10bglmte

# Alle Arten Haararbeiten fertigt R. Cramer, Damen-rifeur und Perrüdenmacher. 384 Rorth Abe. 2863.1w

Erwünscht: Roch eine Klasse von eine Bieren um rasch englisch sprechen zu lernen. Nach den Schussung der oder des Abends 25c @ Person. Theo. Stanger, 497 S. Union Str. 29delw?

Erünblichen englitchen und beutschen Unterricht, nach neuer, leicht fahlicher Methode, ertheilt ein erfab-renes Lebrer herren und Damen. Privalfunden bo Gents, Rosseumterricht 25 Cents, Stoeller, 614 Aar-rabes Str., zweiter Stock.

Erfolgreiche Behandlung der Frances und Rinderkraufheiten. Söjdbrige Erfahrung. Dr. Röfc. Zimmer 20, 113 Abams Str., Ede Clast. Bon 1 dis 4; Sonntags von I dis I

Dr. hutch in son in seiner Brivat - Dispensary. 125 S. Carf. St., gibt brieftich ober mändlich freien Rath im aften skeickens Wills ober Nerbenkrankeiten. Dr. Hutchinson's Mittel heiten schnell, dauernd und mit geringen Kosten. Sorechtunden: I Borm. dies ellhe Kachm. Sonnängs 10 bis 2. Zimmer 43:26.44. 24m317 Geschlechts. Dants. Bluts. Rierens und Unterleibs-tranfpeiten fichet. ichnell und dauernd geheilt. Dr. Shlers. 112 Mells Str., nahe Ohio. 3nov3mi2

heim für Damen, bor und während ber Entbin bung; Rath und ichnelle halte in allen Frauenange-legenheiten. Babpk adoptiett; Breite fehr beichelben. Bertichniegenbeit zugesichert. Dies. De. Zana, 497 W. Wlontoe Str.

\$50 Belobnung für jeden Hall non Haub trantheit, grandititen Augentibern, Ausschlag der Odmortpoben, den Gollivers Dermit-Galbe nicht heilt. Soc die Schachtel. 144 La Galle Six., Zimmer M. diermit meinen Aunden zur Rachricht, baß ich bon 183 Weft 13. Str., nach 581 Weft 12. Str. gezogen bin. Emma Gerlach, Debamme. 26,31dz2.7,9,74/n5

Bridatheim für Damen, die ihre Rieberkunft erwar, ten, der und möglend der Entdindung. Gewissender Pflege. Annahmen dom Badies beeben berwisselt. Behandlung alles Frauen-krantheiten. Strengs Berichwiegenheit. Pericie aufriedenstellend. Brs. Drs. Dampel, 390 Divssion Str. Brivat-Deim febr Damen, die Miederfunft erwarten. Ken. Sur Behandlung aller Frauentraufteites verde man fig int vollfen Bertrauen en frau Dr. Schulz, 60 Cipbourn Live.

Brivat-Deim fur Damen, die ihre Riederfauft es warten. Annahme bon Babres bermittelt. Geband-lung aller Francakkunfteiter; ftrengis Berichmegene beit. Frau Dr. Comman, 279 M. abams Str. bwif

Da bie "Mbenbhoft" feiner Rlaffe ber Bos bollerung fomeidelt, fo wird fie in allen Breifen geen gelefen.

Die "Abendpoft" ift bas anerlannt befte beutide Blatt für Eleine Ameigen.

## Verkaufsstellen der Abendpost.

Mordfeite. Henrichs, 55 Clybourh Av John Dobler, 144 Clybourn Ave. G. C. Putman, 949 Clybourn Ave. Zanders Newsstore, 757 Clybourn Ava. G. A. M. McComb, 636 N. Clark Str. B. Heine, 500% N. Clark Str. Reifenberger, 212 Center Str. Et. Trostensen, 278 E. Division Str. 8. E. Nelson, 834 E. Division Str. Paul Valy, 467 E. Division Str. A. W. Triedlund, 982 E. Division Str. A. Zimmer, 256 F. Division Str. Viernow, 700 N. Halsted Str. Fred Beisswanger, 140 Illinois Str. H. Hover. 362 Larrabee Str.

H. Koll, 116 Eugenie Str., Ecke Franklin. O. Weber. 195 Larrabee Str. W. Earnet, 523 Larrabee Str. L. Berger, 577 Larrabee Str. Frau Keller, 316 N. Market Str., Ecke Wendel. K. Schuster, 1561/4 E. North Ave. H. Schimpfky, 276 E. North Ave. Frau Petry, 200 E. North Ave. Peterson, 415 E. North Ave. Frau E. Glasser, 282 Sedgwick Str. Frau Walting, 294 Sedgwick Str. W. J. Meisler, 587 Sedgwick Str. Miller, 29 Willow Str. J. Verhang, Ecke Willow und Larrabee Ste

John Beck, 141 Wells Str. Sutherland Bros., 149 Wells Str. L. Stapleton, 150 Wells Str. J. Buckly, 211 Wells Str. J. F. Holzapfel, 980 Wells Str. Frau Walker, 455 Wells Str. Frau A. Becker, 660 Wells Str. C. Taubert, 667 Wells Str. C. Glean, 344 Welly Str.

Mordwestseite.

Henry Breech, 391 N. Ashland Ave. C. Peterson, 402 N. Ashland Ave. Fred. Decker 412 N. Ashland Ave. John Asmussen, 376 W. Chicago Ave. Chas. Stein, 418 W. Chicago Ave. C. F. Dittberner, 518 W. Division Str. Frau Kray, 290 W. Indiana Str. E. N. P. Nelson, 335 W. Indiana Str. F. C. Browers, 455 W. Indiana Str. Suphus Jensen, 242 Milwaukee Ave. Martin Ackermann, 864 Milwaukee Ave. C. J. Hilgers, 549 Milwaukee Ave. H. Kemper, 1019 Milwaukee Ave. Newsstore, 1090 Milwaukee Ave. Fran Miller, 1060 Milwankee Ave. Ch. F. Miller, 1184 Milwankee Ava. Peter Cair, 239 Noble Str.

### Sübmeftfeite.

Brenner, 11/4 Blue Island Ave.
Math. Krollens, 137 Blue Island Ave.
Todtmemm, 198 Blue Island Ave.
Oh. Stark, 306 Blue Island Ave. J. F. Peters, 533 Blue Island Ave. . Brunner, 38 Canalport Ave. Newsstore, 55 Canalport Ave. J. Buechsenschmidt, 90 Canalport Ave Rottburg, 104 Canalport Ave.
Frau J. Eberts, 163 Canalport Ave.
Enghauge, 45 S. Halsted Str. S. Rosenbach. 219 S. Halsted Str. Rosenbarg, 242 S. Halsted Str. Aug. Schulz, 297 S. Halsted Str. J. Newmen, 354 S. Halsted Str. J. Mueller, 550 S. Halsted Str. A. Nickols. 6/4 S. Halsted Str. Newsstore, 776 S. Halsted Str. Fran Bruhn, 851 S. Halsted Str. Frau Bruhn, 851 S. Halsted Str.
Frau M. C. Laughlim, 144 W. Harrison Str.
W. L. Covell, 165 W. Harrison Str.
L. P. Ballin, 28 W. Lake Str.
;Aldworth, 54 W. Lake Str.
;Perry, 193 W. Lake Str.
;Conner, 251 W. Lake Str.
Schmelzer, 283 W. Lake Str.
J. L. Kourte, 612 W. Lake Str.
J. L. Kourte, 612 W. Lake Str. J. L. Kosure, 612 W. Lake Str. Jenson, 676 W. Lake Str.

Jenson, 676 W. Lake Str. Peterson, 758 W. Lake Str. Leo. Schuck, 1118 W. Lake Str. Nevessiore, 1159 W. Lake Str. W. J. Moore, 117 W. Madison Str. Chamberlain, 256 W. Madison Str. Georg Holt, 387% W. Madison Str. mith 10 S. Paulina Str Smith, 10 S. Paulina Str.
Salomon, 275 W. Polk Str.
C. Enghauge. 213 W. Van Buron Str.
Joe Linden, 295 W. 12. Str.
Theo. Schulzen, 301 W. 12. Str.
Reutel, 630 W. 12. Str.
H. Reinhold, 194 W. 18. Str. Ch. Hilgendorf, 184 W. 18. Str. J. Lassahn, 151 W. 18. Str.

Subfeite.

Jaeger, 2143 Archer Ave. Fred Bomer, 413 S. Clark Str. Hoer, 2916 Cottage Grove Ave. Dodey & Collins, 3185 Cottage Grove Ava. Simms, S916 Cottage Grove Ave.
Edelstein, 4000 Cottage Grove Ave.
Edelstein, 4000 Cottage Grove Ave.
Farley, 4302 Cottage Grove Ave.
L. Kallen. 2517 S. Halsted Str.
W. M. Meistner, 3113 S. Halsted Str.
Jos. Pietschmann, 3150 S. Halsted Str.
Weinstrok. 2645 S. Helsted Str.
Weinstrok. 2645 S. Helsted Str. Weinstock, 3645 S. Halsted Str. P. Schmidt, 3637 S. Halsted Str. . A. Enders, 2525 Hanover Str. Schacher 2131 S State Str Frau Franksen, 1714 S. State Str.
Thomas G. Virohler, 2734 S. State Str.
G. Kass, 2008 Southpark Ave.
J. Sneyder, 3308 S. State Str. Metz, 3950 S. State Str. Frank, Wienold, 2954 Wentworth Ava. S. C. mith, 2339 Wentworth Ave. Frank Strob, 2116 Wentworth Ave John Doyle, 2559 Wentworth Ave. Johann Zeeb, 2717 Wentworth Ave. Henry Ringe, 116 E. 18. Str. Simms, 125 E. 22 Str. Bulton, 233 E. 22. Str. nhard Horn, 150 25. Place.

### Lafe Diem.

Valentin, 1313 Ashland Ave. C. W. Coohrane, 886 Clybourn Ave. P. C. Rolada, 485 Lincoln Ave. D. A. Parkhurst, 549 Lincoln Ave. J. B. Wehmhoff, 724 Lincoln Ave. J. B. Wenmoorf, 724 Lincoln Ave. W. H. Ludewig, 739 Lincoln Ave. A. Klinker, 739 Lincoln Ave. G. Henmer, 1030 Lincoln Ave. A. C. Stephan, 1180 Lincoln Ave. S. Egloff, 464 Southport Ave.

### Town of Lafe.

1. Rhein, 5234 Justine Str. Kilroy, 801 Root Str. Ch. Birk, 4410 S. State Stc. Geo Hunneshagen, 4704 V Chan Side Ava. E. Gross, 4066 Wright Str.

### Dorstädte.

ARLINGTON HEIGHTS, John Behling. AUBURN PARK, Sam. Chudleigh. AURONA, WH., Wolff, 10 N. Broadway. AUSTIN, Emil Frage. AVONDALE, Geo. Hodel, Warsaw Ave., nahe Bel mont Ave.

COLEMOUR, F. R. Miller, Avenue E, swischen

BLUE ISLAND, Wm. Vanderob.

104. und 105. Str. DAVENFORT, IA., Herm. Haak, 1005 W. 7. Str. DESPLAINES, Louis Fritz. ELSIN, Louis Mongeler, 164 Dundes Ave. ELMBURST, Wm. Meier. GENESIO, B. Lacher. CENTRAL PARK, E. J. Horder. GRAND CROSSING, Peter Preise INVING PARE, H. W. Bussey. JEFFERSON PARK, W. Bernhard, Boke Milwan.

kee und Lawrence Ave. MEMSINUTON, Chas. Wohlfahrt. LORBARD, John P. Weihler, Monnie, R. H. Hauk. OAK PARK, O. Zimmermann, Wm. Wose. PALATINE, Bentler Bros. PARK RIDOR, David Mueller PULLMAN, T. P. Strubsacker RAYENSWOOD, C. W. Clark. TOWNDALE, P. Ebect.

LOSEMILL, Theo. Weber; W. H. Terwilliges OPPE CHICAGO, P. Milbrath MERDALE, Lebkuechner. POLISTON, Ch. A. Bormann. Funding, G. Neltnor

WERLTON, M. E. Jones. WINDSELD, Februsan and Sohn. Aciet bie Conutage-Beilage ber "Whentholi".

NOTON HRIGHTS, A. B. Wiemele

## Wort Tarascon.

Bon Alphouse Paudet.

(9. Fortfebung.)

Secftes Rapitel. "Bas jum Rudud ift benn bas? .... Diemand tommt uns entgegen, " fagte Tartarin, nachbem fich ber erfte larmenbe Freubenausbruch gelegt hatte. Dhne Zweifel war bas Schiff noch

nicht am Land figngliffirt morben. Man mußte fich antundigen. Drei Ranonenichuffe erbrobnten inmitten ber zwei langestredten, faftig grunen, unge= fund und feucht aussehenden Infeln, amifchen benen ber Dampfer bahinfuhr.

Alle Blide maren auf bas nachfte Ufer gerichtet, einen ichmalen, nur einige Meter breiten Ganbitreifen, barüber fteile Abhange, bie vom Gipfel bis gum Meer hinab mit bufterem, buntelgrunem Geftrupp bebedt maren.

Mis ber Ranonenbonner langfam ver: hallt mar, lagen bie unheimlich ausfehenben Infeln wieber im tiefen Schwei: gen. Roch immer niemanb; und bas allerunerflärlichfte mar, bag meber Sas fen noch Fort, meber Stabt noch Molo, noch Trodenbod, nichts, gar nichts von allebem zu fehen mar.

Tartarin manbte fich an Scrapous dinat, ber icon Befehl gum Untern gab: "Wiffen Gie es gang gewiß, Ras pitän?"

Der gornige Geebar antwortete mit einer Galve von Flüchen. Db er es ge= miß miffe, alle Wetter !... er fenne fein Sandwert, Simmelbonnermet: ter ! .... er miffe fein Tahrgeug gu führen ! ....

"Bascalon, holen Sie mir bie Rarte ber Infel .... fagte Tartarin noch immer gang ruhig.

Bludlichermeife befag er eine in febr großem Dagftab angelegte Rarte ber Infel, auf ber Borgebirge, Deerbufen, Fluffe und Berge nebft ben bedeutenb= ften Gebauben ber Stadt auf's genauefte angegeben maren.

Diefe Rarte murbe fofort ausgebreis tet und Tartarin begann fie, von Allen umbrangt, genau ju ftubiren, mobei er mit bem Kinger nachfuhr.

Es ftimmte; bier, Die Infel Port Inrascon; bie andere Infel gegenüber, ba . . . bie porfpringenbe Landfpige, . . gang recht. Links bie Rorallenriffe . . portrefflich . . . Uber bann, mas bann? Die Stadt, ber Safen, Die Ginwohnermas mar aus bem allem geworben?

Schüchtern, ein wenig ftotternb, fprach Pascalon bie Bermuthung aus, es tonne vielleicht eine Boffe. Bomparbs babinter fteden, ber in gang Tarascon für feine Streiche befannt mar. "Mag fein, Bomparb," fagte Tar=

tarin, . . . "aber Bezuquet, ein ernfter, überlegter Mann ... Uebrigens mag einer ein noch jo großer Spagvogel fein, fo tann er boch nicht eine Stadt, einen Bafen und eine Berft verschwinden laffen. "

Dit bem Fernrohr glaubte man aller= bings auf einem Bugel etwas mie eine Barade gu entbeden, allein bie Rorallenriffe machten es bem Fahrzeng unmöglich, naber bingufahren, und von hier aus verschwamm Mdes in bem fdmarggrunen Laubwert.

Bang betreten ftarrten Alle binüber. Gie hatten fich fcon gur Landung bereit gemacht und hielten ihre Badete und Bundel in ber Sand; felbft bie alte Grafin-Bittme von Migueboulibe trug ihre fleine Barmeflasche, und in ber all= gemeinen Befturgung borte man fogar ben Gouverneur murmeln: "Gelt=

fam . . . . feltfam . . . . " Blöglich richtete er fich auf: "Rapis tan, laffen Gie bie große Schaluppe be=

"Oberft Braviba, blafen Gie bie Dis lig zusammen!" Bahrend bas Sorn tarrastate und

Braviba bie Namen verlas, fuchte Tar=

tarin gang unbefangen bie Damen gu beruhigen. "Fürchten Gie nichts. Es wirb fich alles aufflären, gewiß . . . . "

Und ben Mannern, bie nicht mit an's Land gingen, befahl er: "In einer Stunde werben wir gurud fein. Erwartet uns bier, teiner foll fich von ber Stelle rühren !"

Gie huteten fich wohl, fich von ber Stelle gu rubren! Gie umringten ibn und fagten wie er: "Ja, Berr Gouverneur, .... alles wird fich auftlaren ...

gewiß .... Und in biefem Augenblid erfchien ibnen Tartarin unendlich groß.

In ber Schaluppe nahm Tartarin nebit feinem Gefretar Bascalon, feinem Raplan, bem Bruber Bataillet. Bras viba, Tournatoire, Grecurbanies und ber Burgermehr Blat, alle bis an bie Bahne bemaffnet mit Gabeln, Beilen. Revolvern und Buchfen, ben berühmten Binchefter mit zweiundbreifig Schuffen nicht au pergeffen.

Mis man bem ftillen Ufer, auf bem fich nichts ruhrte, naber fam, unter: fchied man immitten eines ftagnirenben Baffers eine aus Pfoften und Blanten gebilbete, gang von grunlichem Schim= mel gerfreffene fliegende Brude. Daß bies ber Safenbamm mar, auf bem bie Gingeborenen bie Fahrgafte ber "Farans bole" empfangen hatten, bas mar boch gang unwahricheinlich. Gin wenig weiter gurud ericien eine Urt alter Barade mit gefchloffenen, eifernen ffens fterlaben, bie mit Mennig angestrichen maren, mas einen blutigrothen Schein auf bie Bafferpfüte marf. Gin gebors ftenes, fchlecht gefügtes Bretterbach be-

bedte bie Butte. Sobald man gelandet hatte, lief man borthin. Gine Ruine von innen mie von außen. Durch bas Dach fab man große Stude Simmel, ber Bretterboben hatte fich geworfen und bas Sol; mar in Faulnig übergegangen, riefige Gibech. jen buichten in die Spalten, an ben Banben frabbelten ichmarge Thiere herum und in ben Gden geiferten flebrige Rros ten. Tartarin, ber guerft eintrat, mare beinahe auf eine armbide Golange ge-

treten. Alles war von einem üblen, feuchten etligen Mobergeruch erfüllt. Mus einigen noch porbanbenen Uebers reften von Bwifdenwanben tonnte man erfeben, bag bie Barade in enge Bers foldige, wie die Bores in einem Pferbes | fige Mblieferung be ftall, ober wie Rabinen, abgetheilt ge- unterbroden wird.

mejen mar. Auf einer biefer Brettermanbe ftanb in fußgroßen Buchftaben gu lefen: "Bezu . . . Apo . . . . " Das übrige mar verschwunden, burch bie Feuchtigfeit gerftort; aber man mußte fein großer Gelehrter fein, um auf "Beguquet'iche

Apothete" ju rathen. "Jest weiß ich, wie es ift," fagte Tartarin; "biefe Geite ber Infel war ungefund, und nachbem fie bier einen Berfuch gur Niederlaffung gemacht find fie nach bem anbern Ufer haben,

übergeftebelt." Dann befahl er mit fefter Stimme bem Dberft Braviba, an ber Spibe feis ner Bürgermehr jur Retognoseirung auszuruden: er follte bis auf bie Bobe bes Berges vorbringen, von bort bie Gegend genau erforichen, und bann murbe er ficher gar bald bie Dacher ber Stadt rauchen feben.

"Gobalb Gie ben Rontatt bergeftellt haben, werben Gie mich burch eine Mustetenfalve bavon benachrichtigen." Er felbit wollte mit feinem Gefretar, feinem Raplan und einigen andern brunten im Sauptquartier bleiben.

Braviba und ber Lieutenant Ercours banics ordneten ihre Leute und festen fich in Bewegung. Die Bürgerfoldaten rudten in guter Ordnung por, aber bas anfteigenbe, von einem algenartigen, glitichigen Moos bebedte Terrain machte ben Marich beschwerlich, und gar bald fingen bie Reiben an fich aufzutofen.

Man burchichritt einen tleinen Bach, an beffen Ufer fich bie Ueberbleibfel eines Bafchfaffes und ein vergeffener Bafches blauel fanben, alles grun überzogen von jenem gefräßigen, muchernben Moos, bas man bier allenthalben fand. Gin menig meiter bie Spuren eines anbern Baucs, ber ein Blodhaus gemefen gu fein ichien.

Die Ordnung ber Burgermehr murbe vollends gang aufgelöft, als fie auf et= liche hundert, nabe aneinander befindliche Löcher fliegen, Die trugerifch mit Dornengeftrupp und Lianen bebedt

Dehrere Mann brachen mit viel Baffengetlirr ein und verscheuchten burch ihren Fall eine Menge jener rie: figen Gibechfen, wie man fie fcon in ber Barace gefeben hatte. Die Löcher maren nicht allgu tief, nur fleine, reis henmeife angelegte Gruben.

"Man tonnte glauben, es fei ein alter Rirchhof," bemertte Lieutenant Gr= Diefer Gebante tam ibm courbanies. burch ben Unblid freugformig verschlungener Mefte, bie mieber Burgel gefaßt, Die Form von wilben Rebftoden an= genommen hatten und auf's Reue grun= ten. Rebenfalls mußte es aber ein vollig ausgeräumter Rirchhof fein, benn es mar feine Gpur pon Gebeinen mehr gurudgeblieben.

Rach mubfeligem Rlettern burch bich= tes Geftruppe langten fie endlich auf ber Sobe an. Dan athmete eine gefün: bere, burch eine frifche Brife erneuerte, fraftige Geeluft. In ber Ferne behnte fich eine große Beibe aus, und bann fiel bas Terrain unmertlich nach bem Meere bin ab. Dort mußte bie Stabt liegen:

Mit ausgestrechtem Finger wies ein Burgermehrmann auf ben emporiteigen= ben Mauch, mabrend Grourbanies in freudigem Tone rief: "Bort . . . , Erom= meln . . . , bie , Farandole !!"

Es mar teine Taufdung, man vernahm wirklich eine luftige, hupfende Tangmelobie. Port Tarascon gog ihnen entgegen. Schon fah man bie Bewohner ber

Stadt herangiehen, eine Menge Menichen tauchte über ben Abbangen am außerften Enbe ber Sochebene auf. "Balt!" fagte ploBlich Braviba. Dan follte meinen, bas maren Bilbe!"

Min ber Spige ber Banbe, por ben Trommeln, fam ein großer, magerer Schwarzer angetangt, ber in Matrofentricot gefleibet mar, eine blaue Brille auf ber Rafe trug und einen Tomahamt um feinen Ropf fcmana.

Beibe Eruppen machten Salt und beobachteten fich aus ber Ferne, plotlich brach Braviba in lautes Gelächter aus. "Das ift gu ftart! .... Ah, ber Boffenreifer! .... " Damit ftedte er feinen Gabel wieber in bie Scheibe und lief voraus. Geine Leute riefen ihn gurud: "Dberft! .... Dberft!"

Alber er hörte nicht auf fie und rannte immer weiter; in ber Meinung, fich an Bompard gu menben, rief er bem naher tommenben Tanger gu: "Er= fannt, mein Gutefter . . . , gu wilb . . . . , gu fehr nach ber Datur . . . ".

Der andere tangte weiter und lien feine Baffe in ber Luft berummirbeln. und als ber ungludliche Braviba enblich mertte, baß er es mit einem mirtlichen Ranaten zu thun hatte, mar es gu fpat, bem furchtbaren Schlag ber Streitart auszuweichen, bie ihm ben Rorthelm und fein armes, fleines Behirnchen fpaltete und ihn tobt barnieberftredte.

Gleichzeitig entstand ein fürchterliches Bebrull, es regnete Rugeln und Pfeile. MIS fie ihren Unführer fallen fab, batte Die Burgermehr inftinttmäßig Feuer gegeben, bann aber flob fie, ohne gu merten, bag bie Wilben bas Ramliche thaten.

Unten vernahm Tartarin Die Galve. Gie haben ben Rontatt bergeftellt," fagte er vergnüglich. Aber feine Freube verwandelte fich in Befturgung, als er feine tleine Armee in voller Auflofung aurudfommen fah; bie einen ohne Bute, bie anberen ohne Soube, fo fprangen fie burch bas Weffrupp, und alle fliegen bas namliche ichanbererregende Weichrei aus: "Die Bilben! . Die Bilben! . Ge mar ein Mugenblid entfeslicher Bas nit. Die Schaluppe ftach in Gee und machte fich, aus Leibestraften gerubert, ichleunigft bavon. Der Gouverneur rannte am Ufer auf und ab und rief: ,Rur faltes Blut . . . nur Rube!" unb

bağ bie allgemeine Angft fich verbop: (Fortfebung folgt.)

bas mit tonlofer Stimme, mit ber

Stimme einer verzweifelnben Dome, fo

alle diejenigen Bufer, welche ihre Bohnung berandert haben, werden erfucht, und thre neue Moreffe mitgutbeilen, bamit bie regelma. fige Ablieferung bes Blattes nicht

### Bathfel ber Sternenwelt.

Binblidenb auf ben naben Beitpuntt, in welchem unfer Planet wieber einmal feinen Lauf um bie Gonne vollenbet, cheint eine Banberung burch bie Sters

nenwelt nicht ungeitgemäß. Balb nach ber epochemachenben Ent: bedung ber Spettralanalpje burch bie beiden beutschen Gelehrten Bunfen und Rirchhoff murbe von einer Reihe ber tüchtigften Forfcher beftätigt, bag bie leuchtenben himmelstörper aus Stoffen bestehen, wie folche auf Erben vorhanden find und in ber Conne vorfommen. Ueberall in ben entlegenften Räumen bes Weltalls, aus benen bas Licht leuchtens ber Rorper auf taufenbjähriger Reife gu und bringt, tonnten irdifche Stoffe nachs gewiesen merben, und die "ftoffliche Gin= eit" bes Weltgangen burfte mit großer Berechtigung ju einem Lehrfate ber neueren Wiffenschaft erhoben werben. Rarl Bogt ging fogar fomit, in feinen Wandervorträgen ipottlächelnb zu fagen: bas Teleftop und bas Spefmoftop, haben ben lieben Gott ermittirt, man hat ibn nicht bamit auffinden fonnm, mohl aber mit positiver Gewigheit ermittelt, bag im Universum überall biefelbe Materie, ber= felbe Stoff zum Aufbau ben großen wie ber fleinsten Rorper bient.

Dieje Behauptung und finnvermandte Musiprüche machten vielen Leuten große Freude. Das vor ber "Berbummung" bewahrende Biffen mar getommen, es follte aus ben Banben "veralteten Roh: lerglaubens" befreien, und nie guvor er= schallten bie Schlagworte "Biffenschaft ift Dacht" und "bie Wiffenschaft muß Gemeingut aller werden" lauter als furg nach ber Entbedung ber Speftralanalyje und ben burch fie erhaltenen Refultaten aftrophyfitalifcher Forfchung.

In ber That waren bie Renntniffe, melde über bie Natur ber Sterne erhal= ten murben, staunenerregenber Urt. Man erfuhr von ben Temperaturen. melde auf ben Sternen berrichen muß: ten, beren Lichtlinien ben Dampf bes Gifens und bas Blatinums erfennen lieken, man erhielt Runde pon ben alle irbifden Beariffe überfteigenben Baffer= ftofferuptionen ber Conne, welche als Brotuberangen bei Sonnenfinfterniffen beobachtet murben, aber bis dahin uner= flart geblieben waren. Man vermu= thete mit ziemlicher Gewißheit, bag bie Rometen aus Roblenmafferftoffen - eis tel Betroleum - beständen und glaubte biefelben Berbindungen ebenfalls in eingelnen aftronomijden Debeln gu finden. Mit einem Worte, es wurden Bunbers binge entbedt, und ba biefelben bochft amujanter Natur maren, verlangten Uns verständige mehr von biefer amufanten Unterhaltung, beren Entgegennahme als Wiffenschaft bezeichnet marb.

Aber bie naturwiffenschaftlichen Theo: rien und Sypothejen find bem Bechfel ebensowohl unterworfen, wie alle auf bem Bege gur Bahrheit erworbene Renntnig, und wer baber nicht mitgeht, wird gar balb überholt werben. Bas geftern für gut erflart und theoretifch richtig galt, ift heut burch beffere Un: fchauungen erfett, und bieje tonnen mor: gen wieder Menberungen erleiben. Da= ber muffen biejenigen Leute, welche ber Meinung find, naturwiffenschaftliche Er: gebniffe und Schluffe feien unmanbelbar, fich icon bequemen von Beit gu Beit "umzulernen", mit ihren geläufig gewordenen Unfichten gu brechen und fich an neue Theorien zu gewöhnen.

Wir haben uns von Jugend auf mit bem Bebanten vertraut gemacht, bag fammtliche Firsterne Connen feien, bie fo unendlich weit von ber Erbe entfernt find, bag fie nur als leuchtenbe Buntte wahrgenommen werben tonnen. Bur= ben mir uns jest ebenfogut in eine neue Unichauung hineinfinden, nach welcher ein Theil Diefer Firfterne gar teine Gon= nen im hergebrachten Ginne find und nicht als große, weit entfernte, fonbern als fleine, verhältnigmäßig nabe Sims melstörper aufzufaffen maren ?

Jene Sterne, welche man bie veranber: lichen nennt, weil fie fich burch ben Dech= fel ihrer Selligfeit pon anberen Firfter: nen unterscheiben, haben bie Beranlafs fung gu letterer Auffaffung gegeben. Ginige biefer Sternen leuchten plotlich mit großer Selligfeit auf und verlofchen bann allmählich; einer berfelben, ben Tycho be Brahe 1572 beobachtete, er: langte folche Leuchtfraft, bag er felbit bei Tage fichtbar mar. Suggins meint, baß folche Sterne große Mengen brennbaren Gafes entwickeln, melde ben Stern mit einer flammenben Gulle umgeben,

bie allmählich ausbrennt und verlischt. Gin ahnlicher Stern murbe 1876 von bem ausgezeichneten Aftronomen Schmidt gu Athen im Sternbilbe bes Schwans entbedt. Derfelbe erblante balb wieber und vermanbelte fich allem Unicheine nach in einen planetariichen Rebel. Dieje Beobachtung ift eine ber mertwürdigften, benn man nimmt an, bag bie Sterne fich gulett wieder in ben planetarischen Rebel auflojen, aus bem fie entstanden, bat aber früher noch nie einen Borgang mahrnehmen konnen, ber biefe Unnahme berart bestätigte, wie ber von Schmibt gefehene Stern.

Unbere veranberliche Sterne wechseln ben Grab ihrer Belligfeit in regelmäßis gen Berioben. Der 1855 in bem Sterns bilbe ber Zwillinge entbedte veranberliche Stern hat eine regelmäßige Beit bes Lichtwechsels, welche zwischen 70 und 126 Tagen ichwantt. Er fteigt ichnell auf fein Marimum, oft in 24 Stunden, und fällt bann, erft allmählich und bann fcneller, gum Minimum ber Leuchtfraft gurüd.

Die Wieberfehr ber Lichtzunahme unb Mbnahme in regelmäßigen Beiten läßt fich burch bie Sonnennatur ber Firfterne nicht ertlaren, fonbern ift ein neues, fcmer gu lojenbes Rathfel ber Sternens welt. Das Spettroffop hat noch nicht alle Geheimniffe bes Universums ergruns bet und wird fie fcmerlich alle miteinans ber flar legen.

Die Leute nun, welche glauben, alles Beil in ber Wiffenfchaft gu fuchen, mufs fen fich bis gur Lojung ber Rathfel mit bem Gebanten begnugen, bag ber Menich gwar vieles weiß, wenn auch nicht alles, und bağ bas, was er ju miffen glaubt, auch wechfelt, wie bas Licht ber veranber. lichen Sterne.

Alle Beute fann Riemand befriedigen. Mit ber " Abendpofi" icheint aber die überwim genbe Rebryahl ber Chicagoer Deuifden zw frieben zu felt.

### Grift ber Bai Dienfden ?

Ungablig find bie Trabitionen und Ergablungen über ben menichenfreffenben Sai, "bes Meeres Syane", wie ihn Schiller im "Tancher" nennt. Bohl Jeder entfinnt fich noch aus feiner Schulzeit ber in fast alle Lesebucher übergegangenen rührenden Geschichte bon ben beiben Bolneys, Bater und Sohn. Beibe maren auf einem engli: ichen Schiffe Matrojen und fielen einem fdredlichen Riefenhai jum Opfer, mobei ber Bater fich noch in hochherziger Beife für feinen Cohn aufopferte. Doch auch fait in jeber Reifebeichreibung aus ben tropischen Deeren finben fich ahnliche Mittheilungen, und nicht nur unter Geeleuten - beren Glaubmurbigfeit betanntlich nicht mehr Bertrauen genießt, als bie ber Sager -, fonbern auch unter vorfichtigen Raturforfchern galt es bis jest als ein unumftöglicher Glaubensfab, bag ber Baififd eine ausgesprochene Borliebe für Denfcenfleisch habe und Babenbe, fomie Taucher erbarmungslos anfalle und berichlinge. Allbefannt ift bie Ergab. lung von ben Berlenfischern an ben Ruften bon Cenlon, beren beichwerlicher Beruf noch burch bie baufigen Ungriffe ber Menichenhaie boppelt gefährlich wird

Bie ergablt wirb, führt jeber biefer Taucher ein an beiben Enden gugefpis. tes Stud bolg bei fich. Benn nun ber Sai, ber eigenthumlichen Bestalt feiner verlängerten Schnauge wegen, fich auf ben Ruden wirft, um zuguichnappen, fo ftogt ihm ber Taucher bas Solg quer in ben aufgesperrten Rachen. 2118 willfommenen Deus ex machina hat übrigens ber mit einer gügellofen Phontafie begabte ungarifche Schriftsteller Maurus Jofai ben Dai in feinem Roman: "Gin Spieler, ber gewinnt" bermenbet. Er lagt namlich burch einen Riefenhai in ber Bucht ber balmatini. ichen Safenftabe Fiume am Abriatifchen Meer ben verruchten Belben bes Romans, Lord Abam Camelborough. fammt feinem Boot und einem Ballen Schiegbaumwolle verichlingen. Die lestere Bille führt natürlich ben Tob

bes Unthiers berbei. Und ba fommt nun ploblich biefer Rem Dorter Rheber, Sportsman und Er-Tammanite, und versucht mit rauber Sand biefes icone Gemebe pon Biffenichaitlichfeit urb Romantif gu gerftoren, erflärt alle biefe Ergahlungen für eitel blauen Dunft und Geemannelügen, ja, behauptet, bag nicht ein einziger mirt. licher Augenzeuge einer berartigen Fifchtannibalen-Dablzeit in ber gangen Belt aufzutreiben fei! Raturlich ift Berr Delriche nicht unvorbereitet in Diefen Rampf gegangen, in bem er, wie er weiß, fammtliche Theerjaden und Tropenreifenbe gegen fich hat. Geine Autorität ift auch nicht zu verachten. Es ift nämlich fein Geringerer, als Commobore B. Griffin von der amerifanischen Flotte, ber mahrend ber Grinnell'ichen Expedition bie "Rescue" befehligte und ipater bie Flotte ber "Bacific Mail Steamibip Co." leitete. Aus ber Feber biejes alten und verbienten Seemannes, welcher fünfzig Jahre lang bie Meere aller Breiten und Bonen befahren hat, rührt ein Schriftchen ber, betitelt: "Sind Baie Menichenfreffer ?" Dieje Frage ift barin erichopfend behandelt und von allen Seiten beleuchtet, und, um gleich bas Refultat borweg gu nehmen: Commodore Griffin fommt gu bemfelben Refultat, wie Berman Delriche, nämlich bag fein einziges birectes Renanift für die Beighung biefer Fragt aufzutreiben ift. Der alte Geemann nimmt es mit feiner Aufaabe febr ernit. Er berfolgt ben Sai burch feine gange Raturgeschichte, in allen feinen Arten und Abarten, bom zwei gun langen Bunbehai bis jum 40 Fuß langen Rie. fenhai, burch bie abenteuerlichen Geftal. ten bes hammerhais und ber Schautel. nafe bis gu ben pantherartig gefledten und tigerartig gestreiften Abarten, Griffin ift ber Anficht, daß die Saie fei nesmens auf die tropiiden Gemaffer be-

Bere Saufigfeit ber Saififche in füdlichen Breiten auffommen. Seine Beweisführung nun ift gerade gu übermältigend. Er hat Beugen ohne Bahl bernommen, Matrofen, Berlenfifcher, Taucher, Gubfeeinfulaner, Rronleute, fammilich aus ben Wegenben, mo ber bai gu Saufe ift. Rein einziger bat einen Rall berichten tonnen, in welchem ein Menich ober ein Gaugethier von einem Sai ergriffen ober gefreffen worben ift. Er felbit ift hunderte von verichie. benen Malen mitten unter Saififden baben gegangen, allein ober mit Regleis tern; niemals gefchah ihnen ein Leib. Er balt bie Saifiiche für feige, und glaubt bestimmt, bag fie nur Mas frep fen und fich an Bebendigem nicht vergreifen. Gin Burf mit einem Studden Roble verscheucht fie; er hat an einer Leine befestigte junge Sunde unter fie geworfen: fie ließen fie unbehelligt. laffenes Schwein wagten fie nicht angurübren, meil fie por bem Schwingen ber

fchrantt find, bag es vielmehr bei Sandy

Soot und Barnegat bon allen möglichen

Urten geradezu wimmelt. Rur bie be-

fonbere Durchfichtigfeit ber tropijden

Bemaffer laffe ben Glauben an bie gro-

Leine Angft batten. Das ift Bern. Celrichs' Burge für bie Behauptung von bes ganglichen Sarm lofigfeit bes Baififches.

- Enttäufchung. Erfter Mbgeord: neter: "Ich möchte nur ben maderen Mann fennen lernen, ber mabrend meis ner Sebe immer Bravo rief." - Rweiter Abgeordneter: "Das mar ich." - Gr: fter: "D Sie vortrefflicher — " — Bweister: "Ich bachte nämlich immer, es ware ju Enbe."

- Seiteres. - Logifch. Brefef: for (auf ber Rlinit) gu feinen Gorern: Geben Gie, Diefer Dann bat eine Rugel im Sug und muß in Folge beffen binten. Bas murben Gie in Diefem Falle thun? - Stubent: Much binfen.

- Das anbert bie Gache. Fraulein (nedenb): Rein, Berr Doctor hnen vertraue ich nicht meinen fleinften Finger an! Junger Argt: Auch nicht bie gange Sand, Fraulein! Fraulein: 2ch! ... Wollen Gie nicht mit meiner Dut ter fprechen?

"Abendpoft", tagliche Auflage 35,000.

# Ropfweh,

Rrantheiten, ift - falls nicht bie Folge eines Golages ober örtlichen Gebirnleibens - ftets in Berbinbung mit Lebertragheit, Berftopfung ober Berbauungs ftorung gu finben; befonbers gilt bas bon ber Art. welche unter bem namen "sick headache" befannt ift. Man fennt eine gunge Angahl bon Bernhigungs. mitteln, welche ben Schmerg befanftigen, boch bie eingig

einfache, bom gefunden Menfchenberftand gegebene Meife, fomobl au beilen, als auch einen Rüdfall au berhüten, beftebt barin, bie Urfache gn befeitigen, und bas baben bie erfahrenen alten Monde mit Gt. Bernarb Rrauterpillen ftets gethau. Jene alten Mergte bes Mittelalters mußten ebenfo gut, wie unfere heutigen Doftoren, bag Bebertragbeit und Berbauungs. ftorung gleichbebeutenb finb mit einer allgemeinen Berwirrung und unregelmäßigen Berrichtung alles torperlichen Funftionen, wobon bas empfinbliche Go birn und bie ebenfo gegrteten Rerben querft bol Mlarmfignal brobenber Gefahr geben würben. Unb ihre genaue Befanntichaft mit ben mebicinifden Araus tern ber Mipen feste fie in Stand, bie Sache in Orbnung ju bringen, indem fie die Urfache befeitigten. Rein Mittel ift feitbem bon fo foneller, ficherer unb großer Birtfamteit befunden worben, wie "Gt. Bernard Rräuterpillen. Ru baben in allen Apothefen für 25 Cents per Scachtel.



fucht augartet

huiten? wenn ein huften geheilt merben fann burch

311

was

ben Gebrauch von Steben Rrauter Suften Balfam. Ein huften, welcher zuerft nur unbebeutenb ift, wirb oft vernachläsifigt, ba viele benten, bag ein Suften auch ohne Mebizin beffer wird, obgleich er leiber nur zu oft in Schwind-

## Sieben Kräuter guften-Balfam

ift ber Ratur eigenftes Mittel nur aus Rran= tern verfertigt, und ohne 3meifel bas befte bes fannte Mittel gegen Sufien, Erfaltungen, Salb: und Lungenleiben, beilenb, mo onibere Mittel nicht geholfen. Berfaumt es nicht, fonbern holt eine Blaiche von Sieben Brauter Suften Balfam von euerem Apothefer und vermeibet jebe Wefahr.

Breis 25 Cents.

Snobofabi6mt18 Sunderte befuchen die auslandi-



Dr. CULMAN Es kommt nicht darauf an, was für eine Krantheit ober Leiden Sie blagt oder seit wie lange Sie damit behaltet sind, es koliet nur 200 für eine daarende Deilung, inclusive Medizin, 210 Angablung und 210 kennturiet. Diejenigen, volche Willeus sind, nach volkenden die keiten 210 nicht zu bezahlen, so das sich den die keiten 210 nicht zu bezahlen, so das sich den die keiten 210 nicht zu bezahlen, so das sich den die Kosen für eine absolute Deilung auf nur 210 stellen. Dies wohlschäftige Offerte gitt unr für das Jaar 12892 und je eher die Bedandblung beginnt, desto desse sich volken der die volken die volken der die volken die volken der die volken die volken die volken die volken die volken die die volken die vo Es tommt nicht barauf an, mas für eine Rranthe

P. S .- Consultation und Unterindung frei.



## Dr. Ernst Pfennig, praftischer Zahnarzt,

18 Cinbourn Mbc. Empfiehlt fich jur Unfertigung ber feinften Gebiffe in Gold, Blating, Silber, Mumininm, Celluloid unb Ranticut.

Golb-, Porzellan-Kronen unb Bahne ohne Blatten nach meiner verbefferten Dethobe. Feine Füllungen gu mäßigen

Breifen. Bunne werben bollftanbig ohne Somergen und Gefahr ausgezogen, mittelft Anwenbung ichlaibemirfenber Luft : bas neuefte unt ficherfte Schlafmittel im Gebrauch. Die vollständigfte Bahnargt- Office in

Inpieb2.fa6mt4

Dr. C. SCHROEDER, Bahnarzi,

Gee Carpenter Etr. Beite Gebiffe 5-8 Dolarz,
aufwarkee Ave.,
Ede Carpenter Etr. Beite Gebiffe 5-8 Dolarz,
aufwärts. Beite kroeit garantirt. Conntags offen.

BR. COOMAN, 4 dann's 1. 2. 8 und 4. 182 B. Nadijon Str., Ede Salis fied. Bühne ichmerzios ausgezogen. Een: Erdije s5 dis 21d. Feine Fillung 50c. 11. aus darts. Die größten. bolffandigte zahudaztiko Ofice Chicagos. Keine Schiller, nurgedrüfte Jahudazte. 18m1

Dr. ROHDE. Dentider Argt, Wundargt u. Geburishelfer, 728 C. Salfted Str., Gde 18. Str. Sprechstunden: Morgens bis 9 Uhr; Rachmittagi bon 2-4; Abends nach 6 Uhr. 28bgmomifrlme

Dr. C. WELCKER,

Augen- und Ohrenarit, Borm.: 70 State Gir., Room 600. Radm.: 449 G. Rorth Aue. 103bibofa3mi

Dr. H. EHRLICH'S

Sugen und Chrensflinit,

642 Lincoln Ave. Mugen, Ohrenkrantheiten erfolgreich behandelt. Augengiafer angehaht. Stunden 1-3 und 6-7 Rad-mittags. Sonntag ko-12. Confultation frei. 30blm Dr. F. C. HARNISCH, Benticher

bormals langichriger erit: Affilient ber bönigt. Unberfitäts-Augenkunft zu Leidzig. Office: 70 State Ste., Limmer 200. Sprechtunden: 9–12 Bormib-lags. Modung: 139-Liucola Mve. Sprechtunden 1—3 Rachmittags. BORSCH



103 Consultit und betreffs Eucher Augen.



# Männer-Schwäche.

Böllige Bieberherftellung ber Gefundheit und gefolechtligen Ruftiglet

La Salle'fden Mafidarm-Behandlung. Erfolgreich, wo alles Anders fehlgeschlagen bat.

Die Ba Galle'ide Dethabe und thee Margage. 1. Applifation ber Dittel bireft am Gis ber Annub

Bermeibung ber Berbatting und Abfamedung

Bud mit Bengniffen und Gebrandsanweis

fung gratis. Man fcreibe an Dr. Hans Trestow, 822 Broadway, New York, R. D.

Schwache Manner. de ihre volle Mannestraft unb Gethes.

verige iver volle Matinestraft und Ecffele-frische wieder zu erlangen wünigen, follen nicht versamen, den "Jugendbreund" zu leien. Das mit vielen krankengesiebten erlauterie, reichts ausgesattete Bert, gibt Aufschus über ein neues deeltverkspren, vodund Ausfende ein neues deeltverkspren, vodund Ausfende ein friegelter gestellt der des Seichlechistrentspeitern und den Folgen der Jugendsünden wiederbergeftellt wurden. Schwache Frauen,

auch trantitice, nervose, bleichüchtige und tinder-tofe Francen, erfahren aus diesem Buche, wie die volle Gesundheit wieder erlangt und der desselbe Bunsch ihred Dersens erfullt werden kann. Detwersahren ebenso einschaftlis 5tlitig. Iebersein eigener Arzi. Schieft 25 dennts in einame und hor bekommt das Buch versiegelt und frei zugeschickt von der Privat Glinik und Nisvenfary, 23 Weft 11. Str., New Gort, N. H.

Assistance of the second "Der Jugendfreund" ift auch in ber Buchband-lung von Feitz Schmiot, Ro. 292 Milwautes Mos., Chicago, Ju., ju haben.

DR. DANIS 166 W. Madison St., Chicago, III., der große Burgel: und Rrauter: Spezialift,

turirt alle Krantheiten bes Blutes, ber daut, bes Gehirns, ber Augen und Obren, bes halfes und bet Lunge, Katarrh, Ders und LeberwBeichwerben, fewis eine Krantheiten bes Rerven-Suftens, Gebächnische und Energielosigteit, Jurudgezogenheit und alle empfindlichen, eruften und hartnädigen Beiben merben feinel und hartnädigen Beiben merben feinel und hartnadigen Beiben werben ichnell und bauernd geheilt. Confultation auf brieflichem Bege ober in ber Office frei. Schict 10 Cts, in Briefmarten ein fas ben Befunbheite-Begweijer. Officeftunben von 9 Uhr

Deutich geiprochen und gefdrieben. 186 G. Clart Str., Chicago, 3ll.

Der alte unb bemabrte

Arzt und Bundarzt,

uttage bis 9 11br Abenbe.

behandelt noch und steis mit größer Seschiellichet u. bestem Ersolg alle geheime, new posse, dreutsche und private Arantvetten beiber Geschichter. Conjulation personisch ober brieflich in deutscher ober engl. Spracke unentgellich und geheim. Stunden von Vvil 3.30. Mittwoch und Sonnabend von 8 die 8, Sonntags von 9 die 12.

F. D. CLARKE, M. D.,

186 Eda Clart Str., Chicage, 3f.

---Manner und Jünglinge! Den einzigen Weg, perlovene Mannestraft wieder hergustellen, fomie frifche, veraltete und felbft ans icheinend unbeilbare Walle von Gefchlechtetrantheiten ficher und bauernb au beilen ; ferner, genaue Aufflarung aber Mannbarteit! Beiblichfeit! Che! Sinderniffe Derfelben unb Bellung, geigt bas gebiegene Buch "Der Rettungs-Unter". 25, Muflage, 250 Geiten, mit vielen lehrreichen, Bilbern. Wirb in beuticher Sprache gegen Ginfenbung ein 25 Cente in Bofts marten, in einem unbebrudten Umfclag mobl verpadt, frei verfanbt. Abreffire: DEUTSCHES HEIL-INSTITUT.

11 Clinton Place, New York, N. Y. Der "Beitungs-Anter" ift auch gn haben in Fitrago, 3a., bei herm. Schimpfin, 270 Rort

Dr. O. W. F. SNYDER, McVicker's Theatre-Chicago

Trunkenheit und Bewohnheits - Trinten. In ber gangen Welt giebt est nur ein Mittel: Dr. Haines' Golden Specific. 68 fann and in einer Taffe Kaffee ober Thee, ober in einem andern Rahrungsmittel gegeben werben, ohne do der Andern diese weit, wenn notwendig, Sowiet fiels, Gin 48 Seiten enhaltendes Buch teel, dove der Dale & Sembill, Druggiften, Clarf und Madison Str., Chicago, Inc.

Hämorrhoiden. TO "ANAKESIS" ift ein an-Mittel jur heilung von Be-morrhoiben. Die Angketig ift in Apothefer zu haben; wird auch nach Empfang bes Breifes, S., fosteutrei juge-iandt. Broben umfonft von

Fallfucht, heilbar! burch bas berühmte Mittel von Dr. Quante ans Min fter. Westiphalen; nur zu haben bei 11agli Frau Dr. Louise Goerts. 3661 Babafb Mve.

Bandwurm-Mittel, mett unfehlbat, an haben bei





Ein natürliches Beilmittel für Fallfucht, Spfterie, Beitstang Nervösität, Sppochonbrie, Melandolie, Edlaflofig. feit, Cowindel, Trunt. fucht, Rudenmart und Gebirns Chwächen.

Diele Debigin bat eine birette Birfung auf bie Rere ben Snflug bek Nerben-Fluibums. Es ift eine Zusams weniehung, welche mie schabet ober unangenehm wirk.

Sitet ein werthoolles Buch für Nervenleibend wird Jedem ber es verlangt, zugesandt Amme erhalten auch die Medigin umsonft. Diefe Medigin wurde seit dem Jahre 1876 von dem Oochw Kaftor König. Fort Mahne. Ind. zubereitet und jest unter seiner Unweisung von der KOENIG MEDICINE CO., 18 Randolph St., CHICAGO, ILL. Bet Thothefern zu haben für ... 00 die Flathe. 6 Flathen für \$5.00; große \$1.75, 6 für \$9.00.

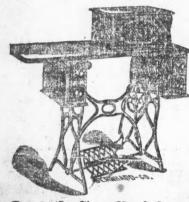
Wir wollen uns die Weihnachts. Saifon zu Mute machen, um unferen Dorrath von

# Diamanten

in Ringen, Stude, Spigen: nadeln, Bendants u. f. m. aller Mufter und Größen zu reduciren gur Balfte der regularen Retail.

# Franks' Collateral Loan Bank,

163 Clarf Str., swifden Monroe und 259 State Str., Imifden Jadfon und



### Das beste Geschenk

für Beihnachten ift eine gute Rabmafdine. Dan bon 3. M. Bling, 355 Milwantee Ave., Klie Dafdinen-Reparatur prompt und billig ausge-



WASHBURN'S SUPERLATIVE FLOUR ift das beite Mehl und ebenso billig, als irgend eine andere Sorte. — Aue Grocers verkaufen es. — Ledes Jog oder jeder Sad Wehl wird in den dertihm ten Wafishurn-Mühlen in Muncadolis bergeftelt unt krägt den Ramen von

WASHEURN CROSBY CO.

# Allen B. Wrisley's WHITE BURA SOAP

Absolutely Pure. Full Weight. ASK YOUR GROCER FOR IT.

# Bett = Sedern.

Chas. Emmerich & Co., 175-181 S. CANAL STR. Ene Jadfon Str. Weim Gintauf bor Febern außerhalb unferes Dan jes bitten wir auf die Marke C. E. & Co. zu achten, welche die von uns kommenden Sädden tragen.

\$5.00 bear, \$5.00 monatlich. Ranit 850 werth Röbein, Teddie und Octen gum billigen Baarpreife. Tilbud Sterling Furniture Co., 90 & 92 Nadifon Cir., nade Jefferlon Cir. Offen Chembe die 9 Uhr und Conntag Bormittag.

CHAS. C. BILLETERS Californias, Miffouris und Ohio - Beine, 85 Cts. die Gallone und aufwärts, frei in's Daus geliefert.

180—182 O. Bandolph Str., 20jnbibofij
zwijden 5. Auc. und 20. Galle Str.

Brauereien.

WACKER & BIRK
BREWING & MALTING CO.
Office: 171 M. Desplatnes Cir. Cite 3 biana Sir.
Branecei: Ro. 471—181 R. Desplaines Cir.
Brainagh: Pho. 186—182 M. Seplaines Cir.
Repaires: Ro. 16—22 M. Indiana Sir. 154glf

### Megitanifde Condottiert.

Rachgerabe beginnen bie megitanis den Banben, welche versuchen, von ben Ber. Staaten aus unter Führung verwegener Abenteurer, wie Cattarino Barga u. U. m., Die merifanifchen Staa. ten gegen bie Centralregierung und namentlich gegen ben Brafibenten Borfirio Diag aufzuwiegeln, unferer Bunbes. regierung recht unbequem gu merben. Es tann unter feinen Umftanben gebulbet werben, bag bie Ber. Staaten gum Schlupimintel biefer Aufrührer bienen, wohin fich biefe bor ben Berfolgungen ber megifanischen Truppen in Sicherbeit gurudziehen, um bann, nachbem fie fich verstärft, neu verproviantirt und mit Munition und Pferben verfeben haben, bas alte Spiel von Reuem gu beginnen.

Burben bie Ber. Staaten Dies bulben, fo murben fie bamit felbit eine indirecte Berlepung ber ftricten Reutralitat begeben und bem Brafibenten Diag Brund jur Beichwerbe geben. Deshalb haben unfere Grengtruppen ftrenge Unweisung, bewaffnete Banben, welche versuchen, von Megifo aus bie Grenge gu überichreiten, erforderlichen Falls mit Baffengewalt gurudjumer-Mm 22. December ift es benn wirflich ju einem blutigen Scharmugel swiften Bunbestruppen und bem Freicharler Garga gefommen, worüber jest Beneral Stanley, ber Commandeur bes Departements von Teras, bem Rriege= bepartement folgenben telegraphischen, aus Fort Ringgold, Teg., batirten bienftlichen Gefechtsbericht bes Capitans F. G. Bourte vom 3. Ravalleries

regiment übermittelt hat: "3d habe mit Barga's Abtheilung swei Scharmupel mit meinem aus Theien bes 19. Infanterie: und 3. Ravallerie-Regiments bestehenden Commando, bem jeber im Fort entbehrliche Dann zugetheilt war, gehabt. 3ch habe einen Rachtmarich gemacht, bie Ravallerie im Trab, bie Infanterie auf Bagen, perfolgte bie Spur bes Feinbes fünf Meilen weit burch Capparel und traf um 12:20 heute Morgen auf Garga's Bivouat. Seine Borpoften eröffneten Feuer auf und und wir antworteten mit einer Salve, die fnieend abgegeben wurde und ben Feinb gerftreute.

Der Duntelheit wegen fonnten wir ibn nicht mehr burch Capparel verfols gen und marichirten baber ichnell nach La Gruelle. Wir waren informirt worben, bag wir bort Boote finden murben, founten aber feine entbeden. Rachbem bie Bferbe gefüttert und getrantt morben und die Mannichaften fich eine Taffe Raffee bereitet hatten, gingen wir nach Retamel gurud, mo wir querit ben Feind gefunden hatten, und ichicten zwei Abtheilungen jum Recognosciren nus, welche fofort fraftig angegriffen wurden. Rorporal Ebitrom, Schmabron & bes 3. Ravallerie-Regiments, wurde getobtet, Gefonde-Lieutenant Chas. Sanes vom 19. Infanterie-Regiment murbe leicht am Anie bermunbet, bann aber traf unfer Gros ein und ger: ftreute bie Banbe Barga's nach allen Simmelsrichtungen; bas bichte Gebuich nahm fie auf und machte jebe Bertol. gung ber Flüchtlinge unmöglich."

General Stanley hat 2 Schwabronen Ravallerie aus Fort San Antonio per Gijenbahn nach ber merifaniichen Grenge abgeschickt, bie genau bewacht und ab. patrouillirt werben foll, um jeben Repolutionar fofort beim Ueberichreiten ber Grenge abzufangen. Sie find nach | jort die Induftrie ber Steine und Ereiner von Rapitan Sardie vorgenommenen Recognoscirung jest in Encinal 1890er Biffer den Antheil der Reichs County, Ter., concentrirt, mo fie hoffen, alle Truppen von Laredo fortaugieben. in bag fie nach Sandopat in ben Bergen von Coabula ausweichen tonnen. Brafibent Diag bon Merito bat in einem Telegramm an General Stanlen ben energischen Unftrengungen Der Offigiere

### ber Bundesarmee hohes Lob gejout. Die morderifche Sufluenja.

lleber bie gegenwärtige Influenga-Epibemie enthalten bie "Beröffentli bungen bes Raiferlichen Befundheitsamts" eine auf zuberläsigen Bablenangaben beruhenbe Darlegung bes bisberigen Gagges ber Epidemie. Bei bem Mangel an zuverläffigen umfaffenben Ungaben wird es intereffiren, Raberes über bie Epibemie ju erfahren. Die genannte amtliche Beitschrift ichreibt: Coweit regelmäßige Nachrichten bem Beiundbeitsamt aus Stabten bes Inlandes zugeben, ift bas Unwachsen ber Bahl ber Tobesfälle bisher in Bofen, Altona, Bremen, Franffurt a. D., Roftod, Berlin und Samburg, auch in Ronigsberg, und Sannover am Auffälligften gu Tage getreten. Bahrenb 3. B. in Bojen bie Sterblichleit (auf je 1000 Einwohner und auf's Jahr berechnet) in bem influengafreien Monat Rovember b. 3. 21,0 betrug, ftieg fie in ber britten Boche bes eben abgelaufenen Novembers auf 44,0, in Altona (November v. J. 19,5) auf 37,2, in Bre-men (17,1) auf 34,3, in Berlin (18,0) auf 27, Breslau (23,8) auf 31,6, Frankfurt a. D. (23,2) auf 45,6, Hamburg (22,4) auf 30,6, Hannover (16,5) auf 31,4, Königsberg (20,0) auf 29,4, Roftod (19,6) auf 38,5.

Roch beutlicher tritt die Birfung ber Epidemie hervor, wenn nur bie Sterbes fälle an atuten Erfrantungen ber Uthmungeorgane und an Lungenichwindfucht in Betracht gezogen werben. In Rlammern geben wir die burchichnittlich für ben Rovember v. J. ermittelte Sterblichfeitsgiffer für Diefe Rrantheis

3m Rovember b. J. ftieg bie Sterb-lichkeiteziffer (auf je taufend Einwohner) für afute Erfrantungen ber Athmunasorgane in Altona (7) auf 25 Berlin (44) auf 113, Bremen (6) auf 26, Breslau (15) auf 40, Frantfurt a. O. (3) auf 10, Hamburg (23) auf 96, Hannover (4) auf 19, Königsberg (9) auf 16, Bosen (2) auf 11, Rostod (2) auf 11 und für Lungenichwindsucht in Altona (7-8) auf 11, Berlin (76) auf 119, Bremen (7) auf 9, Breslau (17) auf 28, Frankfurt a. D. (3) auf 7, Hamburg (27) auf 37, Hannover (10) auf 17, Konigsberg (4) auf 10, Bajen (3—4) auf 9, Roftod unverän-

Min Frube :en ift bas Magimum ber

bember b. 3. in Breslau eingetreten, bemnachit (in ber briten Rovembermoche) in Bojen, Bremen und Altona, ob für bie übrigen Stabte ber Monat Derember ein weiteres ober überhaupt ein auffälliges Unfteigen ber Sterblichfeit bringen wird, ift junachft abzumar-Bemertenswerth ift bas in Ronigeberg, Frantjurt a. D. und Altona beobachtete Ginten ber bereits hohen Sterblichfeit in ber zweiten Rovembermoche, welchem alsvald ein Bieteran

### Rinderausbeutung in Teutfdlaud

Beigen berielben fo'ale

Soebne ift bie amtliche Statiftit ber Rinderarbeit im beutichen Reiche erichienen und amar für bas Rahr 1890. Es ift eigenthumlich, bag bas boch fonft jo grundlich arbeitenbe ftatiftifche Umt is unterläßt, die Ergebniffe bes Sabres1890 mit bemjenigen früherer Jahre ju bergleichen, fo bag man erjegen tonnte, ob fich bie Arbeit ber Rinder und jugendlichen Berfonen vermehrt ober verminbert hat Die Breife muß Diefem Mangel nun nachhelfen und geangt bamit zu gerabezu ichredlichen Refultaten. Sier folgt eine ebenfalls emtliche Tabelle bes Jahres 1884, velcher wir bie foeben veröffentlichte Tabelle von 1890 an die Geite gestellt

tel	1884 die Angali der beschäftigeen		1890 bie Angabl ber beschäftigten	
	Rinber bon	jungen Leufen bon 14 - 16 Jahren	Kinber von	inngen Leute bon 14 — 16 Zahren
Bergbau, Butten u. Galinemeien	980	15958	843	22730
Induftrie b. Steine und Erben	1589 1080	12844 15685	3173 1566	21685 25101
zeuge 20	495 427	10002 1760	934 360	21499 3515
und Lendthoffe Certilinduftrie Bapier und Leder	43 6908 709	394 87545 7743	59 9401 13 4	853 53038 119.0
holge und Schnite	668	4473	1358	8771
Rahrungs. und Ge-	4320	13991	6340	90571
Befleibung u. Rei- nigung, Bolngravhische Ge-	796	5239	1212	8393
merne	468	4435	681	7159
Sonftige Inbuftrie-	253	3548	248	4069
	19716	133517	27485	214252

Mus biefer Ueberficht geht herbor, jag bie in einigen früheren Inbresberichten erwedte hoffnung, Die Beichaitijung findlicher Arbeitefrafte merbe son felbit abnehmen, eine fehr truge-:ifche mar - fie hat fich in feche Jahen um beinahe bie Balfte vermehrt, in inigen Industriegruppen fogar gerabeju verdoppelt; die einwandefreiere Bedaftigung jugendlicher Rrafte nahm illerdings noch mehr, um volle zwei Drittel, gu. Doch fügen wir unferer Cabelle hingu, bag in den Bahlen für 1890 diejenigen für bie Reich &: an be gum erften Dal enthalten find, vahrend 1884 bie Biffern aus Braundweig und Meiningen fehlen. Wenn ich biefe Ab- und Bugange auch nic & jang ausgleichen, jo fallen fie boch bei ber Betrachtung ber einzelnen Gruppen nicht besonders ins Bewicht.

Dit biefer Daggabe ift fest uitellen, bag es im beutiden Reich Induftrien ribt, bei benen fich bie Musnubung ber Rinberarbeit in ben letten feche Sabren jogar hoher gesteigert hat, als Diejenige ber jugendlichen Arbeiter. Dabin geben; benn felbft wenn man bier von ber lande an beschäftigten Rindern (nur 62) and jungen Leuten (1007) abriebt, jo bleibt ein Migverhaltnig beitehen, bas tuf eine auffällige Debrausnutung ber Rinberfrafte, mahricheinlich in Biegeleien, hindeutet. Genau jo ftebt es mit ber Bapier- und Lederinduftrie, mo bie eichsländischen Bablen (40 Rinder und 414 jugendliche Leute) auch nicht ins Bewicht fallen und bie Rinderarb ! um volle 85 Projent ftieg, die ber jungen Beute aber nur um 54 Prozent, nicht jo fchlimm ift ber Unterschied bei ben polg- und Schnitftoffen, aber ein fleines Blus ber Rinberausnugung ift auch hier

Rach weiteren Bergleichen ergibt fich. bag nicht weniger als elf Inipettions. begirfe von ben 23, für melde richtig vergleichbare Daten porliegen, einen Debraumachs bon Rinbern und jungen Beuten über die Bunahme ber er wa de en en Urbeiter binaus zu bereichnen batten. Bon je 100 Arbeitern iberhaupt waren nämlich jugenbliche Rinber 12-14 Rabre und junge Leute

on 14-16 Jahre):			
3m Begiet	1886	1898	1
erlin-Charlottenburg	4.6	5.2	1
ppeln	4.8	4.7	1
Ragbeburg	-	6.0	-
Lerjeburg-Erfurt	7.8	8.2	1
resben.	7.1	8.1	1
lettenburg-Schwertn	2.0	1.7	-
achien-Altenburg	9.8	9.6	-
chmaraburg- Conbershaufen	5.4	7.1	1
еив і. 2	8.5	9.1	- 5
ibed	-	4.7	1
remea.	9 4	4.3	,
A CHICOL	0.4	2.0	

Die bochften Biffern bei Musnutung ber Rinder und jungen Leute erreichen omit fachfifd = thuringifde Induftriejegenben und bort, mo es am landlichten jugeht, in Schwarzburg-Sonders. jaufen mit ber ärgften Steigerung bes Digverhältniffes feit 1886, jowie in Sachjen-Altenburg und Reng j. Q. cheint Die vermehrte Berangiehung ichwacher, aber billiger Rrafte auf Roten ber ermachfenen Industriearbeiter im ärgften zu blüben. Freilich, zeigen nuch ber Berliner, ber ichlefiiche und norbbeutiche Begirt Berichlechterungen u Ungunften ber erwach enen Arbeiter.

### Mus bem bimmtifden Reide.

Sine englische Beitidrift veröffentlicht inen Artifel über bas Juferatenwefen n China und brudt babei einige ergosiche Retlameproben ab. Gin Inferat autet wortlich: "Teen-Rezept gur Le-iensverlangerung. Dieses Rezept ift son einem Arzte aus ber Zeit ber hing-Dynaftie auf une gefommen. Gin Beimter reifte im Berglande und erblichte jier eine Frau, bie mit fliegender Saft iber bie Berge eilte. Sie batte einen Enuppel in ber Sanb und verfolgte einin hundertjährigen alten Rerl. Der Mandarin fragte bie Frau: "Barum ichlägft Du jenen alten Dann?" Gie intwortete: "Er ift mein Gintel, ich bin Sterbeibile maurent bes Monats Ro- | 100 und er ift 111 Rabre alt: er mill

nich nicht reinigen noch feine Mebicin iehmen, barum ichlage ich ihn." Manbarin flieg bom Bferbe, tniete por ihr nieber und fprach: "Gieb mir, ich bitte Dich, bieles Beilmittel, auf bas ich is der Nachwelt jum beil ber Menich-geit überliefere." Diefes Mittel nun heilt alle Leiden ber Gingeweibe und Störung ber Gemuthserregungen, Rraftlofigfeit ber Glieber, Trübung ber Sehfraft, rheumatische Schmergen und Rrampf. Die Dofis ift eine Biertel-Unje. nimm es fünf Tage ein, fo wird jich ber Rorper leicht fühlen; jehn Tage ein, fo wird Deine Stimmung munter werben: nimm es amangia Tage ein, fo wird bie Stimme ftart und Mar und die Sande und Gune geidmeibig werbeu; nimm es ein Sahr ein, fo werben weige Saare wieber ichwars werben und bu mirft Dich bewegen, als ob Du flogeit. Rimm es beftanbig ein, jo werden alle Beichwerden verfdwinden and Du wirit ein langes Leben genießen,

### flajche 3 s. 3 d. 3weijahrige Dienfipflicht in Granfreid.

ohne alt gu merben. Breis für bie

Ein Parifer Blatt, bas "XIX. Siecle", ließ mehrere frangofifche Benes rale über bie zweijährige Dienitzeit bei fragen. General Dung (einit General ftabedei Boulangers) ift unbedingt bafür, ba die Rachbarn diefe Reform por bereiteten und Franfreich nicht gurud bleiben burje. Die Benerale Febrier und Thibaudin (früher Rriegsminifter) fowie Deffes (?) find entichiebem Begner ber Reuerung, ba zwei Jahre nicht ausreichten, um gute Golbaten 31 ichaffen. Mebnlich ipricht fich ein höherer Officier im "Gaulois" aus

Deutichland fei Franfreich in Begug auf die Gleichartigteit und Einheit fei nes Officiercorps überlegen und er lange baburch eine außerorbeniliche Fe ftigfeit ber Urmee und Sicherheit bes Beiehls. Breugen fei an Die Spine ber Mationen gelangt, weil fein Boll militariich geblieben fei, und weil bei militariiche Beift in ihm porherriche "Ich weiß nicht, ob ber Beriuch, ba Dienfigeit auf zwei Sahre berabquieben, in Teutichland gelingen wird. Ga mare aber febr unflug, bas Beifpiel nachzuahmen. Wir haben eine gani neue Urmee. 3ch halte fie für trefflich aber fie muß, bamit man endgiltig über fie urtheilen fonne, bie gejährlicht Brobe eines Rrieges bestanben haben.

### Breis der etefreifden Braft.

Der Breis ber eleftrifchen Energie ift in ben europäischen Großstädten, mo biefe neue "Baare" gur Bertheilung fommt, außerorbentlich verichieben. In Baris wird z. B. die elettrifche Energie jum Breife von 0,90 France pro Bferbeftarte-Stunde vertheilt, b. b. biefelbe fommt bort nahegu breimal fo theuer gu fteben, wie eine von einem Gasmotor erzeugte Bferbeftarte Stunbe. In ber Ctatt havre, welche bezüglich ber Bertheilung bon eleftriicher Energie bislang die billigite Stadt Franfreich3 mar, ließ man fich bie eleftrische Bferbeftarte-Stunde mit 0,59 Fres. bezahlen. Geit bem 1. Juni I. 3. verfauft man jeboch in Saint-Brienne bie Bferbeftarte= Stunde gu 50 Free.

In London foitet bie Pferbeftarte-Sinnbe nur cirea 0,38 Francs, bas ift bedeutend meniger, als in Franfreich, aber immer noch breimal fo biel, als

In Guropa liefert bie Ctabt Freiourg t. B. Die elettrijde Energie am billigften. Dort wird nämlich Die Bierdeftarte-Stunde berechnet: gu 0.10 Gres. - bei einer Abnahme von mehr als zwanzig Bierbeftarte-Stunden, gu 0,12 Fred. - bei einer Abnahme von fünf bis gwanzig Pferbeffarte Stunben, und gu 0,15 gres. - bei einer Mb. nahme bis au funf Bferbeitarte-Stunben. Es find bajelbit in ber Umgebung einige Bafferfalle nugbar gemacht mor-

In Berlin verfaufen bie Berte ber Allgemeinen Gleftricitats = Bejellichaft feit bem 1. Guli letten Sabres Die Bierbeitarte-Stunde mit 0,15 Mart, bei höherem Bedaci noch etwas billiger.

Die Urjache ber Breisabweichungen ift hauptiachlich in ben Roblenpreijen ju juchen. Co foftet g. B. in Paris bas Brennmaterial gur Erzeugung einer Bierbeitarfe-Stunde 0,15 Francs, in London nur 0,05 Francs. Ueberall judit man jest in Europa bie Bafferfrafte für ben eleftrifchen Betrieb ausgunugen, jo namentlich in ber Schweis und in Bien.

3m Reftaurant.

Rellner: "Mein Berr, womit fann ich dienen ?" Baft : "Damit, bag Cie mir fchleunigft einen anderen Rellner ichiden, bet nicht einen jo penetranten Dofchusgeruch ausftrömt."

- Beitellungen nach allen Sinrichtungen führt prompt aus bie Fa-brit von Jeromin" (f. Danziger Intelli-genzblatt Ro. 277). Aber wie felten tommen in Deutschland Ginrichtungen

Taglide Auflage der ., Abendpoff 35,000.

Sabet 3br einen Susten oder Erfältung, Schwindfucht,

Schwindfucht, Seil i s Emul Stiff.
Sie vier bei allen Drugeisten verlauft. Leffet Ein nicht durch übertriebene Auseinanderlen-ungen oder unverschafte Aeberedungskunft dewegen, ein Substitut zu nehmen.

SELECTION TO SELECT

# Natatorium Bargain House ROYAL TRUST CO.

888-890 Milwaukee Ave., nahe Afhland Ave.

# Sroßer Ausverkauf Winterwaaren,

Beginnend Samstag, den 2. Januar, Morgens 10 1thr.

40,000 Dollars werth ausgewählte Waaren, enthaltend

# Kleiderstoffe, Unterzeug, Flanelle n. s. w.

Obiges Lager muß, mag es bringen, was es will, inner: halb 30 Tagen geräumt sein, um einem enormen Sommerwaaren-Lager Plat zu machen.

Alle unsere Cloats werden mahrend dieses Derkaufes gur Balfte des Preises verschleudert. Dergest nicht, daß sich diese Gelegenheit bloß 30 Tage bietet.

### Preise fprechen. Romme Jeder!

N. B. Wir offeriren unfer großes Lager in Blech- und Blaswaaren zu fabrifpreisen.

Große Auswahl in Schuhen, welche 25 Cents am Dollar billiger verkauft werden wie anderwärts.

Wir garantiren, daß, follte Jemand etwas taufen mahrend der nächsten 30 Tage und ausfinden, daß es nicht billiger ift wie fonstwo, fo fann die Waare gurudgebracht werden und das Beld wird guruderstattet. Ein Dreis für Alle. Kommt und überzeugt Euch.

Wir führen das größte Waarenlager an der Avenue. Kommt bald, ehe die Auswahl gebrochen ift.

# APPLE & BAUM,

Eigenshümer Natatorium Bargain House.

888-890 Milwautee Ave., nahe 21fhland 2lve. famos



für Unerwachsene und Kinder.

"Caftoria eignet fic für Linder so gut, daß ich | Caftoria heilt Lolit, Studigangenagen, ed empichte als vorgaglicher wie alle mir betannten Recepte." D. A. Archer, M. D., 111 Co. Oxford St., Broothyn. R. J.

THE CENTAUR COMPANY, 77 MURTAY Street, N. Y.

Ueber Baltimore!

# Norddeutscher Lloyd.

Regelmäßige Boft-Dampfichifffahrt gwifden Baltimore und Bremen Direct.

burch bie neuen und erprobten Schnellbambfes Darmftadt, Dresben, Rarlsruhe, Munchen, Olbenburg, Beimar, bon Bremen jeden Bonnerstag, bon Battimore jeden Witthood, 2 Uhr N. M. Größimöglichte Siderpeit. Billige Preife. Vorzäglichte Berpstegung. Rit Dampfern bes Rordbentigen Blodd wurden

2,500,000 Baffagiere

etfidlich über See bestobert.
Salons und Safuten Zimmer auf Ded.—
Die Ginrichtung für Bwischenbedspaffagtere, beren Schlaffellen fich im Oberbed und im zweiten Ded befinden, find anerkannt bortreflich, Seletrische Belendung in allen Kaumen.
Weitere Austunft ertheilen die General-Agenten

M. Edumader & Co., Baltimore, Dtb., 3. 28m. Eidenburg, Chicago, 308. ober beren Bertreter im Inlande. Ria



6. Clauffenius & Co., General. Mgenten für ben Weften. 80 gifth Ave., Chicage.

### - Gegranbet 1847 .-6. B. Nichard & Co. 62 Clark Str. (Cherman Saus),

594 Sud Canal Str. NEW YORK. - BALTIMORE. - HAMBURG Das altefte und größte beutiche Bant und Baffage-Gefcaft in Amerita.

Bahlen Binfen auf Depofiten. Berleiben Geld auf Grundeigenthum. Erbichaften und Bollmachen beforgt. Poftansjahlungen und Wechfel auf alle Plate. Padetbeförderung nach allen Ländern. BaffagerScheine zu billigften Preifen über

Conntage offen bon 10-12 Uhr.



MEYER BALLIN.

Cavital:: \$500.000. Unter Direfter Mufficht Der Staats.

Depositen-Contos.

## Die Bant gewährt liberale Accomodationen ihren Depofitoren und ift zur Annahme neuer Rundichaft ftete bereit. Sparbank-Departement.

Binfen auf alle Einlagen von einem Monat und barüber werden am 1. Januar und am 1. Juli berechuet. Wedfel, Creditbriefe,

Foftjablungen, Anleifen auf Grundeigenthum. Derman Felfenthal, Prafibent. Jacob Graf, Bice-Prafibent. Fred. Miller, Caffirer.

LOTTEN in ALMIRA. Rleine LOTTEN weiter entfernt ju \$300 bis \$400, find nicht so borzüglich als die großen Lotten von 25x177 Fuh im Binfelmanus Cubdivifion ju

\$500. Diese find undedingt die besten, größten und bisligften Baupläge in Chrago, liegen hoch und troden in ber unmistelderen Kähr den Dumboldt Bark und haben 1300 Quadratisch mer Fiddennindat, als andere Loc-ten. Dieset Stadtheit hat gute Berdindungen mit dem Gentrum der Stadt. Die Rachderschaft ist angenehm, gelund, weistentbeils der flugdbarschaft ist angenehm, gelund, weistentbeils der in dein zu gründen. als irgend eine andere, in weicher kotten zum selben Kreife zu haben sind; auch sind die Jahlungs-Bedingungen sehr günstig. Räheres dehm Eigenthümer.

&. M. Wintelmann, Re. 166 Ranbolph Gtr., Bimmer 1. Conntag bon 2-5 Uhr in ber Sweig-Office. Gde Cimons Gtr. und Bloomington Abe.

Darleben auf perfont. Gigenthum.

Gebraudt 3hr Gelb?

Mir verleiben Geld zu irgend einem Betrage von 25 die 316.000 zu von nöglicht niederigen Raten und im fürzelter Zeit. Menn Jor Geld zu leiben wünsicht auf Nädelein Kinnos Pierde. Wagen, Kuichen. Lagerhausscheine sder verschniches Eigenthum irgend verleiben Selden. Pierde. Nach unieren Katen zu fragen, devor Ihr eine Mietihe nach unieren Katen zu fragen, devor Ihr eine Mietihe nach.

Wie verleiben Geld, ahne daß es in die Orssentscheit dommt nich deftreden vinst untere Kunden io zu debienen. daß se wieder zu uns kommen, wenn sie eine andere Mietehe zis machen winst gleiche können auf beitubne geit ausgedehnt und Jahlungen entweder voll oder theilweise unter den einer Zeit gemacht werden, das den der Verleiche der Anleich im Berecht der Anleich und bere der Intelie eine Berechten und zeit gemachte Zahlung vermindert die Kostu ren im Borauf der Zolleng. Es perden teine Sebihren im Borauf obgegogen (ondern Ihr bestmate der Anleiche im Berecht eine Serieben der Anleiche im Berecht der Katele und beiten betrag des Anleichen.

Im Falls Ihr einen Restbetrag auf Mödeln, ginn de

den doulen Wetrag des Darlebens.
Im Falls Ihr einen Reftbetrag auf Möbeln. Hianos ober anderes personinges Sigenthum irgend welcher utt löntden solliet, werden dur den leben abbegabten und Euch so lange Frest geden, als ihr wünscht. Wir kallen das Eigenthum in Eurem Besth, so dah Ihr den Gebrauch des Gebes sowohl als auch bes Sigenthums habt. Bedentet, das Ihr zu ieder Zeit Abgabtungen machen und dadurch die Kosten der Anselehe obernindern formt.
Weine Sie Weld anderen enstellt for wieden der Anselehe obernindern formt. Wein 3fr Geld gebrauchen folltet, fo mird es gu Reuem Bortheit fein, juerft bei uns borgufprechen, bevor 3fr eine Anteibe macht.

Shirago Mortgage Soan Co.; 96 Da Gaffe Str., erfter Mur über ber Strage.

## \$15.00 bis \$5,000.00.

Brandt 35r Gelbi 35r tonntes befom und ohne daß Ihr ober Ciere Familie beläftigt werbet. Wir seihen irgend einen Gefrag auf Möbel. Bianos. Wafsieren, ohne Entfernung berfelben. Sbenfo auf Bagerscheine Belgiver, Schmichtigken Sommanten, ober ingend ein gute Pland, ju den blützften Kadru und Intereffen. Aahlt es zurad, wie Ihr Ed ar fand pelle die Jinfenyachtung ein.

J. B. Walter & Co. 12m31jll 1ste Mashington Str. Simmer 61 und 62. Geld zu verleihen - auf mobel. Bjerbe. Magin, Baubereins - Artien, expe und pueire Grunde eigenthams-Jabotheten und andere gute Gigerbeiten. 94. Le Calle Ger., Jummer 35. Belucht und, fürelbt aber delephonist und, Telephon 1275, und wir werben Immanden zu Ihnen faiden.

Royal Insurance Building, 167 Jadion Gte.

Unter Aufficht und Jurisbiction bes Aubitors bes Staates Illinois.

Eingezahltes Kapital \$500,000. Bejafit Binfen auf Depoften.

Spezielle Binfenrate, wenn Depofiten-Gertificat 4 Procent Zinsen für Spareinlagen.

Unfer Spar-Ginlagen-Debartement wird burch ber State Bant Examiner untersucht und fieht unter ber Controlle bes Staats-Aubitors.

Die fconften und größten Sidjerheits - Gewölbe,

Storage und Silber Baults.

Spezielles Departement fuer Damen. MIbert &. Coe .. ..... Prafibent James B. Bilbur 

Charles G. Didinfon ..... Affiftent-Caffirer, Directoren. Bice-Brafibent ber Danbelaborfe. .Commiffton. Albert G. Spalding . bon A. G. Spalbing Bros. 

29. D. Goodman. Schahm., Samber-Goodman Co.

Finanzielles.

# GELD

lbart, wer bei mir Paffagescheine, Cajüte ober Zwischended, nach ober von Deutschland faut. Ich beförber Kassagiere nach und von Samburg. Bremen, Antwerben, Wosterdam, Amsterdam, Dabre, Baris, Stettin ze. via New Bort ober Batimore. Bassagiere nach Europa liefere mit Genaf frei an Bord des Damplers. Wer Presude Dood frei an Bord des Ausoda sommen lasten will, sam es nur in seinen Insteresse sinden des Ereinaus Larters und bei Den Europa sommen lasten will, fames nur in feinem Insteresse sinden des Ereinaus Liefen zu lösen. Auflunft der Bassagiere im Seineral-Agentur von

# ANTON BOENERT

92 La Calle Str. Doumanis und Erbigaftsladen in Buropa, Collettionen, Boftansjahlungen ic. prompt besorgt. Conntags offen bis 12 Uhr.

Household Loan Association, - Geld auf Möbel. -

Reine Wegnahme, teine Orfentlickeit oder Verzigestung. Da wir unter allen Gesellschaften in den Verzigestung. Da wir unter allen Gesellschaften in den Verzigen der Verzigere Kapt der Verzigere Kapt der Verzigere Kapt der und längere Zeit gewähren, als irgend Jemand in der Stadt. Unsere Gesellschaft ik organikrt und macht Geschäften auch dem Baugesellschaftsplane. Darteben gegen leichte wöchenliches oder monatliche Kickzahlung nach Bequemitäreit. Eprecht uns, bedor Ihr eine Anleihe macht. Brüngt Eure Mödel-Receipts mit Euch.

Household Loon Association.

Household Loan Association, 85 Dearborn Str., Zimmet 302. — Gegründet 1854.

# Geld zu verleihen

an ehrliche Beute, au niebrigften ginfen, ohne Ford-ichaffung ober Beröffentlichung, auf Möbeln, Bianok, Pferde, Wagen, Wirthschafts- und Laden-Einrichtungen, Bagerhausscheine und erfter Rlaffe Merthpapiere. Das einzige deutsche Gefcaft

in Diefer Mrt. UNION LOAN CO., 108 5th Ave., Bimmer 2.

### Swifden Dabifon und Bafbington Str. J. H. KRÆMER.

93 5. Abe. (Staatsztg. Geb.) Gebichaften fonell und ficher collectist. Rollmaditen confularifc beglaubigt. Paffagefdeine nad und bon Guropa febr billig. Poftausgahlungen und Bechfel auf Deutich-

land und bie Comeig. Geld auf Grunbeigenthum jum niebrigften Binsfuß und wenigen Untoften. Shbotheten auf Grunbeigenthum ohne Abjug

# Schuhverein der Sansbesiher

gegen folecht gablenbe Diether, 371 Barrabee Sir. Branch | Bm. Ciebert, 3204Benimort ab. Teter Beber, 523 Millwautes ave. Offices: | R. Beift, 614 Racine Ave. fint. J. Stolte, 3554C. halftedetr.

Geld zu verleihen

auf Mobel, Pianos, Bierbe und Wagen, fowie auf unbere Sicherheiten. Reine Entfernung ber Gegen-ftanbe. Riebrige Raten. Strenge Cebeimbaltung.

— Prompte Bedienung. CHATTEL LOAN CO., LAKE VIEW ... Bimmer 1, 503 Bincoln Mbc., Coots Calle.

Abends offen bis 9 Mfr. Geld zu verleihen

in beliebigen Beträgen. Hypotheken z. Verkauf E. C. PAULING,
(Früher bon ber Firma M. Boeb & Bra.)
Ba Galle und Madolon Gir.
2011 Bhalmos

Sichere Beldanlagen. Brfte Sphotheten jum Bertauf an Sand. Gelber zu berleihen auf Chicago Grunbeigenth Bollmachten! Feingiehung bon

Paffage: Scheine Don und nad Deutschlank iffige Preife, gule Bebienung garantirt burd Wasmansdorff & Heinemann 145-147 G. Randolph Gtr. sonntags offen von 10—12 Ubr. Alablibbfas

Anleihen gemacht auf Chicago Grundeigenthum gu ben niebrigften Raten auf Binfen. Ban-Anleihen gu bequemen Bebingungen, Besonbere Frivilegien bei Borausbezahlung. Peabody, Houghteling & Co.

Geld zu verleihen

in größeren und Neineren Summen auf irgend welch gute Sicherheit, wie Lagerhaussscheine, erster Classe Seichäftspahiere und bewegtiches Eigenthum. Stundeigenstigensteinen Ham. Sphobefein. Baivereins-Aftien. Biereinstigen, Wianos, Möbel z. Ich verleihe nur mein eigenes Seld. Betrag und Bedingungen nach Beiteben, zahlbar ratenweise, auf monatliche Abgahlung wenn gewinscht und zu monatliche Abgahlung wenn gewinscht abgewickelt. Vertre beine feit mich ober schrieben Seld. Vertre beine den Sie mich ober schrieben Sie wegen achteur Muktunft ober werben Jemann du Ihnen schieden. Seld balle St. L. Rimmer 2.2. Telephon 1875. 94 8a Salle Str. Simmer 85, Telephon 1275.

LIPMAN'S Leih-Office, Juier Orent-Cebande. 99 Mahijon Str.; Bribal-Gingang. 280 Neap born Str., leiht Ench eitgend einen Zefrag auf alle Werthgegenftäube; verfallene Abren und jehme kannan ten zu berkaufen. bildiger alle fonft; Baargabiung für altes Cold und Silder; Abren und Schauckachen we pairrit, in kiner Lerbindung mit jogen. Wortragge-barrit, in kiner Lerbindung mit jogen. Wortragge-Companies; Geschäfte vertwallich.

Der Cook County Bau- and Leih-Verein